

## Jax era e ojroner tamar lo que chemb'ir umen e apostolob' tua' Cawinquirar Jesucristo

### *Unawalir e Dios quetpa tua' cajc'una umen e Dios*

<sup>1</sup> Pues era c'ani intz'ijb'et otronyajr, Teófilo xe' intzay inwired. Pues cay intz'ijb'et inte' ojroner ixnix cora tama tunor lo que cay uche e Jesús, y tama tunor lo que cay ucansion desde ucayjesnib'ir tunor era <sup>2</sup> este que c'otoy e día conda t'ab'esna ixin tut e q'uin tichan. Pero conda merato t'ab'esna ixin Cawinquirar tut e q'uin, cay uyare tin e sicb'ab'ir umener tua' aquetpob' uyapostolob' tunor lo que uc'ani tua' uchiob'. B'an uche taca utacarsiaj Unawalir e Dios. <sup>3</sup> Y conda c'apa chamay Cawinquirar Jesucristo, sutpa b'ixc'a tujam e chamenob' y cay uwirse ub'a tut uyajcanuarob' tua' aquetpa chequer tutob' que jaxir b'ixir ixto ya', y b'an cocha era uche tama inte' tiempo de cuarenta día, y war acanseyan tamar uchinam e Dios. <sup>4</sup> Y conda turuto e Jesús taca uyapostolob' tama e chinam Jerusalem, cay uyareob' que machi tua' aloc'oyob' tama e chinam era tama inte' tiempo y che:

—Cojconic tara tama e chinam Jerusalem este que axin ixajc'una Unawalir e Dios b'an cocha arob'nox umen Catata Dios, y b'an cocha arob'nox nimener ub'an. <sup>5</sup> Pues e Juan ch'uyma taca e ja', pero watar e día era conda tua' ixch'ujya taca Unawalir e Dios, che e Jesús.

### *Conda e Jesús t'ab'esna ixin tichan tut e q'uin*

<sup>6</sup> Y tama inte' día conda morojseb'iob' tunorob' taca e Jesús tujor e witzir xe' uc'ab'a Olivo, jaxirob' cay uyub'ioob' tua' jaxir y chenob':

—Cawinquiraret, ¿coner ca era conda i'xin awajc'on tunor cac'otorer otronyajr tama cachinam Israel tua' cac'otori non y que machi ixto tua' ac'otori e gente romano ticajor? che e apostolob'.

<sup>7</sup> Y e Jesús y che:

—Mix jax nox xe' tua' inata tuc'a día y nien tuc'a año conda c'ani uche tunor era Catata Dios, cocha tunor era quetpa yeb'ar uc'ab' jax taca. <sup>8</sup> Pero nox tua' ich'ami uc'otorer e Dios conda ac'otoy Unawalir e Dios tua' uch'uyox, y tamar era nox c'ani ixquetpa ajchecsuyajox tanib'a tama tunor or e lugar tama e chinam Jerusalem, y tama tunor or e lugar tama e departamento Judea, y tama tunor or e lugar tama e departamento Samaria, y c'ani ixquetpa ajchecsuyajox tanib'a tama tunor uc'apesnib'ir or e rum este tama e lugar xe' más innajt, che e Jesús.

<sup>9</sup> Conda e Jesús c'apa ojron cocha era, cay t'ab'ay ixin tichan, y uyajcanuarob' war awawanob' war uwirob' tunor era, y e Jesús intaca cay t'ab'ay ixin tut e q'uin, y ochoy tama inte' tocar y namtz'a ut ixin macuir, y jaxirob' machi sutpa uwirob' ut otronyajr. <sup>10</sup> Y ya warob' war uch'ujcob' tichan warty at'ab'ay axin e Jesús, conda wacchetaca checta chate' winicob' tutob' xe' b'ujcseb'irob' taca e b'ujc xe' sacsac ut. <sup>11</sup> Y ojronob' y chenob':

—Winicox xe' tuox e departamento Galilea, ¿tuc'ato warox ich'ujcu tichan tut e q'uin? E Jesús era xe' loq'uesna ixin tijam y xe' t'ab'esna ixin tut e q'uin, c'ani asutpa watar otronyajr b'an cocha cay iwira ixin tichan tut e q'uin era, che e chate' winicob' era.

*Conda sicb'ana e Matías tua' uch'ami ulugar e Judas*

<sup>12</sup> Entonces loc'oyob' e apostolob' tama e witzir Olivo era y ixin ochoyob' tama e chinam Jerusalem xe' majax innajt tutob' b'an cocha actana axana inte' umen uley e

Moisés, porque ma erer axin innajt inte' tama inte' día tua' e jiriar. <sup>13</sup> Entonces conda c'otoyob' tama e chinam Jerusalem ixioyob' esto tama inte' otot y t'ab'ay ixin y ochoyob' macuir inte' cuarto tichan tia' war uch'amiob' e posada. Y xe' war ac'otoyob' era jax e Pedro, y e Santiago, y e Juan, y e Andrés. Y war ac'otoyob' e Felipe, y e Tomás, y e Bartolomé. Y war ac'otoyob' e Mateo, y e Jacobo xe' jax uyunen e Alfeo, y e Simón xe' tua' e partido xe' uc'ab'a Cananista, y e Judas xe' jax uwijtz'in e Jacobo. <sup>14</sup> Y e apostolob' era war umorojse ub'ob' iraj iraj tua' uc'ajtiob' taca e Dios taca uwijtz'inob' e Jesús, y taca e María xe' jax utu' e Jesús, y taca e inmojr ixictac.

<sup>15</sup> Pues entonces tama inte' día conda war umorojse ub'ob' cocha era, ayan meyra ajc'upesiajob' yaja' esto 120 winicob' taca e ixictac. Y tamar era achpa wawan e Pedro tujamob' y cay ojron y che:

<sup>16</sup> —Niwermanuox, uc'ani tua' ac'apa achempa lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios umen e David tamar e Judas. Pues arob'na e David umen Unawalir e Dios que jax e Judas era xe' quetpa tua' ub'ijres tin e tua' uq'ueche axin e Jesús tama e cárcel. <sup>17</sup> Pues e Judas sicb'ab'ir ani, y chena cocha non xe' apostolon tua' aquetpa ticajam tua' apatna tama upatnar e Jesús. <sup>18</sup> Pero ixin umani imb'ijc rum taca e tumin lo que toana tamar e mab'amb'anir lo que cay uche. Y tamar era conda ochoy tama e rum xe' umani jotzpa tari tichan y wawan xijrcojt tama uyor y wic'a unac y loc'oy tunor usojyom tor e rum. <sup>19</sup> Y tunor e gente xe' turob' tama e chinam Jerusalem cay uyub'ioyob' tamar lo que numuy, y tamar era uturb'ob' uc'ab'a e rum era que: Acéldama, xe' war che: “E rum tia' yajra e ch'ich.” <sup>20</sup> Y b'an numuy tama e Judas porque ch'ar tz'ijb'ab'ir tama e Salmos que:

C'ani aquetpa choquem uyotot,

y mamajchi tua' aturuan tamar.

Y ch'ar tz'ijb'ab'ir ub'an y che:

Uc'ani tua' ach'ajma lo que cay uche umen otronte'.

B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios.

<sup>21</sup> 'Entonces nox era erer iwira que tara ayan cora winicob' ticajam xe' cay xanob' tacaron tunor e tiempo conda war axana Cawinquirar Jesús ticajam. <sup>22</sup> Pues cay xanob' tacaron desde que ch'ujya e Jesús umen e Juan xe' ajch'uymar, y warto axanob' tacaron conda t'ab'esna ixin Cawinquirar tut e q'uin. Y tamar era uc'ani tua' casicb'a inte' tujam e winicob' era tua' aquetpa ajchecsuyaj tacaron xe' uwira y xe' unata que sutpix b'ixc'a Cawinquirar Jesucristo tujam e chamenob', che e Pedro.

<sup>23</sup> Entonces uturb'ob' chate' winicob' tua' ub'ijnuob' chi tua' aquetpa apóstol tama upuesto e Judas. Y uturb'ob' e José xe' uc'ab'a Barsabás xe' arob'na Justo ub'an, y uturb'ob' e Matías. <sup>24</sup> Y cay uc'ajtiob' taca e Dios cocha era y che:

—Cawinquiraret, net anata lo que ayan tama uyalmob' tunor e gente. Irsenon era chi ac'ani tua' aquetpa <sup>25</sup> tua' uch'ami e patnar cocha inte' apóstol lo que satpa umen e Judas conda cucrema tama e mab'amb'anir y ixin tua' uch'ami uyeror tamar lo que uche. B'an cay uc'ajtiob' taca e Dios.

<sup>26</sup> Y tamar era cay utz'ijb'ob' uc'ab'ob' tama inte' inte' tun y e tun xe' ajacha tua' uwirsiob' chi tua' aquetpa apóstol tamar e c'ab'a xe' tz'ijb'ab'ir tamar. Y tamar era jax e Matías xe' quetpa sicb'ab'ir tua' aquetpa inte' tujam e doce apostolob'.

## 2

*Conda Unawalir e Dios ub'ut'i uyalmob' tunor tin e ajc'upe-siajob'*

<sup>1</sup> Pues entonces conda c'otoy e día tua' e nojq'uin xe' uc'ab'a Pentecostés, umorojse ub'ob' tunor tin e war ac'upseyanob' tama e Cristo tama inte' taca lugar. <sup>2</sup> Y wacchetaca cay uyub'ioy' inte' nuxi jicnar xe' tari tut e q'uin. B'an e jicnar era cocha conda war ajicna axin inte' nuxi ic'ar. Y tunor tin e turob' macuir e otot cay uyub'ioy' e jicnar era. <sup>3</sup> Entonces cay checta lo que lar uwirnar cocha inte' c'ajc xe' awawan tujorob' tama e ic'ar, y b'an uwirnar e c'ajc era cocha inte' uyac inte' winic. Y cay uxere ub'a ixin e c'ajc era este que war inte' c'ajc tujor inte' inte' ajc'upesiajob' xe' turob' tama e otot era. <sup>4</sup> Y b'ujt'a uyalmob' tunor e ajc'upesiajob' era taca Unawalir e Dios y cay ojronob' inte' intiob' tama inte' ojroner xe' majax tuob'ach. Jax Unawalir e Dios xe' uche tua' uyub'ioy' o'jron inte' intiob' tama inte' ojroner xe' majax tuob'ach.

<sup>5</sup> Y tama e día era ayan meyra gente xe' tuob' e Israel tama e chinam Jerusalem era xe' war ac'apa uchiob' tunor b'an cocha arob'nob' umen e religión tua' e gente tua' e Israel. Y e gente era tariob' tama tunor or e rum tua' ac'otoyob' tama e nojq'uin era. <sup>6</sup> Y conda cay uyub'ioy' e nuxi jicnar tunor e gente era xe' war axanob' tama e calle cay umorojse ub'ob' tua' uwirob' tuc'a war anumuy. Y machi unatob' tuc'a tua' ub'ijnuob', porque war uyub'ioy' uyojronerob'ach inte' intiob' b'an cocha ojronob' e gente tama ulugarob'ach. <sup>7</sup> Y war ub'ijnu uwirob' tunor e gente era y war ab'actob' uwirob', y cay uyare ub'ob' y che:

—¿Ma ca jax tama e departamento Galilea tariob' tunor e winicob' xe' war o'jronob' era? <sup>8</sup> ¿Y tuc'a nic era que war coyb'i o'jronob' tama inte' inte' cawojroner b'an cocha cay cansenon ojronon inte' intion umen catu' tia' ch'ion? <sup>9</sup> Porque ticajam non xe' ajwaron tara tama e chinam Jerusalem ayan tin e tariob' tama e lugar Partia, y tama

e lugar Media, y tama e lugar Elam. Y ayan ticajam tin e tariob' tama e lugar Mesopotamia, y tama e lugar Judea, y tama e lugar Capadocia. Y ayan ticajam tin e tariob' tama e lugar Ponto, y tama e departamento Asia. <sup>10</sup> Y ayan ticajam tin e tariob' tama e lugar Frigia, y tama e lugar Panfilia, y tama e lugar Egipto, y xe' tariob' tama e lugar Africa xe' jax e lugar más innajt que e Cirene. Y ayan ticajam e gente romano xe' turob' tara ub'an, y tujam e gente romano era ayan tin e cuxpob' tama careligión tara, y ayan tin e c'otoy uch'amiob' careligión ub'an conda nuquir gentiob'ix. <sup>11</sup> Y ayan e gente ticajam xe' tariob' tama e lugar Creta, y tama e lugar Arabia. Pero tunoron war coyb'i uyareonob' lo que galan tama Cadiosir, pero war coyb'i tama inte' inte' cawojroner tia' ch'ion. B'an ojronob' e gente era jaxob' taca.

<sup>12</sup> Y tunor e sian gente era war ub'ijnu uwirob' tunor era y machi unatob' tuc'a tua' ub'ijnuob' tamar, y cay uyub'i ub'ob' jaxob' taca y chenob':

—¿Y tuc'a war che tunor era? che e gente era.

<sup>13</sup> Pero ayan tujam e gente era tin e intaca war atzeniob' jaxob' taca y chenob':

—E gente era intaca war acarayob', che e gente era xe' war atzeniob'.

*Conda e Pedro uchescu tuc'a war che que war o'jronob' tama inte' ojroner xe' majax tuob'ach*

<sup>14</sup> Pues entonces achpa wawan e Pedro taca e inmojr once apostolob' y cay ojron taca inte' nuxi nuc y uyare e gente cocha era y che:

—Winicox xe' tuox e Israel y tunorox xe' turox tara tama e chinam Jerusalem, natanic tunor lo que c'ani inwareox y ub'inic tunor era. <sup>15</sup> C'ani inwareox que e winicob' era machi war acarayob' cocha nox war ani

ib'ijnu, porque era wartocto at'ab'ay ut e q'uin. <sup>16</sup> Ma cocha erer. Lo que war iwira era jax taca lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e profeta Joel xe' che cocha era:

<sup>17</sup> Tama e tiempo conda axin ac'apa tunor or e rum era, che e Dios,  
c'ani inwech'e axin Ninawalir tama tunor e gente xe' turob' tama tunor or e rum.

Y c'ani inware isitzob' y iwijch'octacob' inte' inte' ojroner y jaxirob' tua' asutpa uyareox tuc'a era otronyajr, y e ch'om maxtacob' tua' amayjutiob' tamar lo que c'ani inwirsio b', y e onian winicob' tua' uch'amio b' cora wayac lo que c'ani inwajc'uob', che e Dios.

<sup>18</sup> Y c'ani inwech'e axin Ninawalir tama nimanob' xe' winicob' y xe' ixictacob', y c'ani uchescuob' tut e gente lo que c'ani inwareob', che e Dios.

<sup>19</sup> Y nen c'ani inwirsiox meyra seña tut e q'uin xe' imb'ac'ajr uwirnar, y c'ani inwirsiox meyra seña tor e rum ub'an.

Y c'ani achecta e ch'ich y e c'ajc y e sian b'utz, che e Dios.

<sup>20</sup> Y e q'uin c'ani asutpa incsib'an uwirnar, y e luna c'ani asutpa uwirnar b'an cocha e ch'ich.

B'an tua' anumuy b'ajxan que ac'otoy e día conda watar Iwinquirar, xe' jax e día xe' más imb'ac'ajr uwirnar y xe' más nojta tama tunor, che e Dios.

<sup>21</sup> Y tunor tin e axin upejca Cawinquirar c'ani acorpesnob'. B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios umen e profeta Joel.

<sup>22</sup> Niwermanuox xe' tuox e Israel, ub'inic ninuc era. C'ani inwareox era que e Jesús xe' tua' e chinam Nazaret jax inte' winic xe' chectesna umen e Dios que tua' ixto ya' umen que cay uche meyra sian maravilla, y meyra sian

milagro, y que cay uche meyra sian checsuyaj cocha jax e Dios xe' cay uyajc'u uc'otorer tua' uche tunor era. Tunor era chequer tiut cocha b'an cay iwira nox. <sup>23</sup> Pues natanwa y c'ajna umen e Dios ixnix e tiempo que e Jesucristo uc'ani tua' a'jc'una tama ic'ab' nox. Pero conda chequer tiut que tama ic'ab' turu e Jesús era, iware tua' ach'ub'na tut inte' cruz tua' achamay tama uc'ab'ob' e winicob' xe' mab'amb'an uwirnarob'. <sup>24</sup> Pero e Dios usuti ub'ixq'ues Cawinquirar Jesucristo tujam e chamenob'; pues ixin ucorpes tama uc'otorer e chamer, porque ma cocha erer ac'otori más e chamer tujor Cawinquirar Jesucristo. <sup>25</sup> Y canata que b'an porque ayan lo que utz'ijb'a e rey David tama uyojroner e Dios tamar Cawinquirar Jesús tama e onian tiempo xe' che:

Nen iwira que turu Niwinquirar taniut tama tunor e tiempo,

y que turu jaxir tama ninojc'ab' tua' ucojcuen tua' machi imb'ajc'usena, che e David.

<sup>26</sup> Y tamar era b'utc'a niwalma taca inte' nuxi tzayer este que ojronen meyra ojroner tama niwej,

y tamar era c'ani aturuan atzay nicuerpo ub'an umen que war incojco tama e Dios, che e David.

<sup>27</sup> Porque net, Nidiosiret, machix tua' awacta aquetpa niwalma tujam e chamenob',

y nien machix tua' awacta o'c'oy nicuerpo tama e mujr, cocha nen amanen xe' yajtanb'ir niut amener, che e David.

<sup>28</sup> Y net, Nidiosiret, awirsenix cocha tua' inxana tama ab'ir tia' ayan e cuxtar xe' machi tua' ac'apa,

y tamar era c'ani ab'utc'a niwalma taca e nuxi tzayer conda inc'otoy tawejtz'er net.

B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e David tama e onian tiempo tamar Cawinquirar Jesucristo.

<sup>29</sup> 'Niwermanuox, c'ani inwareox era que natanwa umen tunor que chamay catata viejjob'ir David, y que



mujca y que ya turu umujr tara tama e chinam Jerusalem este coner. <sup>30</sup> Pero e David jax inte' profeta tua' e Dios y tamar era unata que e Dios uyacta inte' ojroner tacar que tamar uch'ajnarir e David era c'ani achecta inte' sitzb'ir xe' tua' aquetpa e Cristo, y que jaxir c'ani aturuan tama uturtar e David. <sup>31</sup> Pues e David unata ixnix tuc'a c'ani uche e Dios, y tamar era cay ojron tamar e tiempo conda c'ani asujta ab'ixq'uesna e Cristo. Y tamar era ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios que uyalma e Cristo machix tua' aquetpa tujam e inmojr chamenob', y nien machix tua' o'c'oy uwerir. <sup>32</sup> Pues e Dios ixin usuti ub'ixq'ues e Jesús tujam e chamenob', y tunoron era ajchecsuyajon que b'an numuy cocha cawirix que b'ixirix e Jesús. <sup>33</sup> Y de allí e Jesús t'ab'esna ixin tut e q'uin tichan umen uc'otorer e Dios y aquetpa tama unojc'ab' Cadiosir, y de allí e Jesús ajc'una Unawalir e Dios umen Catata Dios b'an cocha quetpa arob'b'ir desde ixnix, y de allí Cawinquirar Jesucristo sutpa uyari Unawalir e Dios tamaron era este que cay iyub'i e nuxi ic'ar y e sian ojroner xe' majax natanb'ir camener, y cay iwira tunor lo que cay numuy sajmi era. <sup>34</sup> Pues majax e David xe' t'ab'ay ixin tut e q'uin, sino que jax Cawinquirar Jesucristo xe' t'ab'ay ixin tut e q'uin. Y tamar era chequer que majax tamar taca ub'a war o'jron e David conda che:

E Dios uyare Niwinquirar, che e David:

“Turen taniwejtz'er tama ninojc'ab' tua' ic'otori tacaren <sup>35</sup> este que inturb'a tunor tin e aq'uijna uwiretob' yeb'ar utajn o'c.”

B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e David tama e onian tiempo.

<sup>36</sup> Y tamar era natanic tunorox xe' tuox e Israel que e Jesús ajc'una umen e Dios tua' aquetpa Cawinquirar y tua' aquetpa e Cristo. Y jax jaxir xe' chamesna imener, che e Pedro uyare e gente tua' e Israel era.

<sup>37</sup> Conda e gente xe' turob' yaja' c'apa uyub' iob' tunor era cay uq' uiob' tama uyalmob' y uyub' iob' tua' e Pedro y tua' e inmojr apostolob' y chenob':

—Cawermanuox, ¿tuc'a tua' cache era? che e gente era xe' tuob' e Israel.

<sup>38</sup> Entonces ojron e Pedro y che:

—Actanic tunor e mab'amb'anir lo que war iche, y actanic ib'a tua' ixch'ujya inte' intiox taca e ja' tama uc'ab'a e Jesucristo tua' ixcorpesna tama tunor imab'amb'anir, y de allí erer ich'ami Unawalir e Dios. <sup>39</sup> Pues Cawinquirar Dios c'ani uyajc'ox y tunor imaxtac e tacarsiaj era, y b'an c'ani uyajc'u tunor tin e turob' teinxejr or e rum era ub'an que war che que e Dios c'ani uyajc'u utacarsiaj era tunor tin e axin apejcnob' umener, che e Pedro uyare e gente tua' e Israel era.

<sup>40</sup> Pues entonces tamar lo que e Pedro ojron era, y tamar lo que ojronto cay uyare tunor e gente xe' turob' tama e chinam Jerusalem que uc'ani tua' ac'upseyanob' tamar lo que arob'nob' umener y che:

—Corpesic ib'a tujam e inmojr gente era xe' war ub'ijn-uob' tua' uchiob' e mab'amb'anir iraj iraj, che e Pedro.

<sup>41</sup> Y tamar era meyra gente cay uch'amiob' uyojroner e Pedro y ixin ch'ujyob' tunorob' taca e ja' tama uc'ab'a Cawinquirar Jesús. Y tama e día era ayanob' 3,000 winicob' taca e ixictac xe' cay c'upseyanob' tama Cawinquirar Jesucristo. <sup>42</sup> Y tunor tin e cay c'upseyanob' tama Cawinquirar Jesucristo q'uec'ob' tamar lo que war acansenob' umen e apostolob', y war atzayob' y war umorojse ub'ob' y war uc'uni ub'ob' tamar Cawinquirar, y inte' intiob' war utaresob' lo que tua' uc'uxiob' y war awiob' tama inte' taca lugar, y war uc'ajtiob' taca e Dios. Y b'an war uchiob' iraj iraj.

*Lo que numuy tama tin e c'upseyanob' tama Cawinquirar*

<sup>43</sup> Pues entonces tunor e gente xe' turob' tama e chinam Jerusalem war ab'actob' uwirob' lo que war anumuy, porque war uwirob' que war achena meyra milagro y meyra seña umen e apostolob'. <sup>44</sup> Y tunor tin e cay c'upseyanob' tama Cawinquirar cay sutpa ub'ijnusiajob' tua' aquetpa intera ub'ijnusiajob' tunorob', y war uya-jc'uob' lo que ayan tama uc'ab'ob' tua' utacriob' uyet ajc'upesiajirob' tin e matuc'a ayan tacarob'. <sup>45</sup> Y war uchoniob' lo que ayan tuob' y war uyajc'uob' e tumin era inte' inte' tin e ayan unecesidob'. Y tin e más nojta unecesidob' más nojta war a'jc'unob'. <sup>46</sup> Y iraj iraj war umorojse ub'ob' tama e templo, y war umorojse ub'ob' tama uyototob' tua' awiob' y war atzayob' tama uyalmob' y war uchiob' tunor era taca e c'unersiaj tama uyalmob'. <sup>47</sup> Y war utattz'io' uc'ab'a e Dios iraj iraj, y war atzay irnob' umen tunor upiarob', y ajq'u'in ajq'u'in war ab'oro e gente watar y Cawinquirar war uche ab'oro e gente era tin e war acorpesnob'. Y tamar era war ach'i' axin tunor e nuxi grupo ajc'upesiajob' tama Cawinquirar Jesucristo.

### 3

#### *Conda tz'acpesna inte' winic xe' tz'ej yoc*

<sup>1</sup> Pues entonces tama inte' día conda t'erpix cora e q'u'in t'ab'ay ixin e Pedro taca e Juan tama e templo porque jax e hora era conda umorojse ub'ob' e gente tua' uc'ajtiob' taca e Dios. <sup>2</sup> Y yaja' turu inte' winic xe' tz'ej uyoc xe' b'an turu conda cuxpa xe' war uc'ajti e tumin tua' e gente tin e war o'choyob'. Pues jaxir aq'uejcha axin ajq'u'in ajq'u'in tua' aturuan tuyejtz'er inte' puerta tua' e templo xe' uc'ab'a Galan tua' uc'ajti e tumin. <sup>3</sup> Y conda e winic era xe' tz'ej uyoc uwira ut e Pedro y ut e Juan conda war o'choyob' tama e templo, cay uc'ajti e tumin tuob'. <sup>4</sup> Y tamar era

e Pedro y e Juan cay uwirob' ut e winic y e Pedro uyare cocha era y che:

—Iran coit, che e Pedro.

<sup>5</sup> Entonces e winic cay uwira utob' war ub'ijnu que ayan lo que c'ani uch'ami tuob'. <sup>6</sup> Pero ojron e Pedro y che:

—Nen matuc'a niplata y matuc'a niworo, pero lo que ayan tacaren inwajq'uet. Tama uc'ab'a e Jesucristo xe' tua' e chinam Nazaret inwaret: Achpen waren y xanen, che e Pedro.

<sup>7</sup> Entonces e Pedro uchuqui unojc'ab' e winic tua' ut'ab'se, y wacchetaca q'uec'o unuc uyoc y q'uec'o uyoc. <sup>8</sup> Y tamar era tob'oy achpa e winic y war awawan tamar uyoc y cay xana. Y ochoy macuir e templo taca e Pedro y e Juan y war axana, y war atob'oy axin, y war utattz'i uc'ab'a e Dios. <sup>9</sup> Y tunor e gente uwirob' que war axana e winic y que war utattz'i uc'ab'a e Dios. <sup>10</sup> Y conda e gente sutpa uwirob' e winic era, unatob' que jaxir jax xe' turuan ani tuyejtz'er e puerta tua' e templo xe' uc'ab'a Galan, y que jax xe' tz'ej ani uyoc y que era axana ixto ya'. Entonces b'actob' uwirob' lo que numuy tama e winic era.

*Conda e Pedro cay uchecsu uyojroner e Dios tama e corredor xe' quetpa tuyejtz'er e templo*

<sup>11</sup> Pues e winic xe' tz'ej ani uyoc war uchuqui uc'ab' e Pedro y e Juan y machi c'ani uyacta. Y tunor e sian gente xe' turob' tama e templo b'actob' y cay ajniob' tua' uwirob' tuc'a numuy tama e winic. Y cay umorojse ub'ob' tut e Pedro y tut e Juan xe' turob' tama e corredor xe' uc'ab'a Salomón xe' quetpa tuyejtz'er e templo. <sup>12</sup> Y e Pedro conda uwira que war umorojse ub'ob' e sian gente tut cay ojron y che cocha era:

—Winicox xe' tuox e Israel, ¿tuc'a tua' war ixb'acta iwira lo que numuy tama e winic era? ¿Y Tuc'a tua' war ich'ujcu iwiron cocha era? ¿O war ca ib'ijnu que non

catz'aca e winic era umen que non ayan cac'otorer xe' ticab'ach o umen que non más imb'utzon tut e Dios? Pero majax b'an cocha war ib'ijnu. <sup>13</sup> Pues Cadiosir xe' jax Udiosirob' catata viejob'iob' xe' jax e Abraham y e Isaac y e Jacob, jax Cadiosir era xe' ixin utattz'i más nojta Uyunen xe' jax e Jesús. Y e Jesús era jax tin e xejb'eb'ir ut nojta imener este que iwajc'u tama uc'ab'ob' e ajc'amparob' tua' uq'uechiob' axin cachb'ir. Y de allí ichecsú que ixeb'e ut jaxir tut e Pilato ub'an, porque conda c'anix ab'ajna umen e Pilato, nox machi ic'ani. <sup>14</sup> Y nox isuti ipat tut jaxir xe' erach y xe' matuc'a war uche, y cay ic'ajti tua' e Pilato tua' uyacta aloc'oy tama e cárcel inte' winic xe' calapir uwirnar y xe' jax inte' ajchamseyaj. <sup>15</sup> Y tamar era chequer que jax nox xe' ixiox ichamse e Jesús xe' tari tua' uyajc'u e gente e cuxtar xe' machi tua' ac'apa. Pero e Dios ixin usuti ub'ixq'ues e Jesús era tujam e chamenob', y war canata era que tunoron ajchecsuyajon tama tunor era. <sup>16</sup> Pues tamar e c'upesiaj tama uc'ab'a e Jesús e winic era xe' war iwira y xe' natanwa imener q'uec'ojsena inyajrer tua' uyub'i axana. Pues jax uc'ab'a e Jesús y e c'upesiaj lo que tari tamar xe' uche aquetpa tz'acpesb'ir e winic era b'an cocha war iwira tunorox.

<sup>17</sup> 'Pero niwermanuox, chequer taniut era que machix war inata tuc'a war iche, nien nox, y nien tin e ajc'otorerob' tib'a conda ixiox ichamse e Jesús. <sup>18</sup> Pues Cadiosir c'apa uche b'an taca cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e profetob' xe' turuanob' tama e onian tiempo que e Cristo quetpa tua' unumse ub'a meyra conda c'otoy turuan tara tor e rum. <sup>19</sup> Y tamar era uc'ani tua' iwacta tunor imab'amb'anir y uc'ani tua' isuti tunor ib'ijnusiaj tua' uyub'iox ixkana tama ub'ir e Dios. Jay b'an iche entonces Cawinquirar Dios axin ucorpesox tama tunor imab'amb'anir y axin uyeb'ta watar inte' nuxi chojb'esiaj

tama iwalma. <sup>20</sup> Y de allí Cadiosir tua' uyeb'ta watar e Jesús tib'a otronyajr xe' jax xe' sicb'ab'ir b'ajxan umen e Dios tua' aquetpa e Cristo tib'a. <sup>21</sup> Pero tama e tiempo era jaxir uc'ani tua' aquetpa tut e q'uin tichan este que ac'otoy e hora conda Cadiosir ac'apa uyustes tunor lo que ayan, b'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios umen e profetob' xe' erachob' tama e onian tiempo. <sup>22</sup> Y b'an che e Moisés ub'an conda che que: “Cawinquirar Dios c'ani uyeb'ta watar otronte' profeta tib'a, b'an cocha uyeb'ta tarien nen”, che e Moisés. “Ub'inic tunor lo que tua' uyareox jaxir. <sup>23</sup> Porque tunor tin e machi ob'ian tut e profeta era c'ani aloq'uesna tujam umaxtacob' e Dios.” B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios umen e Moisés tama e onian tiempo.

<sup>24</sup> Pues tunor tin e profetob' tama e onian tiempo desde Samuel y nacpat xe' war uch'amiob' inte' ojroner tua' e Dios cay ojronob' tunorob' tama e día era conda aquetpa tua' achecta e Cristo. <sup>25</sup> Pues nox quetpa tua' ich'ami lo que actana umen e profetob' xe' turuanob' tama e onian tiempo, y quetpa ub'an tua' ich'ami e pacto xe' chemb'ir umen e Dios taca catata viejob'irob' conda uyare e Abraham y che: “Tunor e sian familiob' tama tunor or e rum c'ani achojb'esnob' umen isitzb'irob'.” B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios. <sup>26</sup> Y tamar era conda c'apa usuti ub'ixq'ues Cawinquirar Jesucristo tujam e chamenob', Cadiosir uyeb'ta ixin Uyunen tua' uchojb'e-sox nox b'ajxan tua' ixixin iwacta tunor imab'amb'anir inte' intiox. B'an che e Pedro uyare e sian gente xe' wawanob' tut tama inte' corredor tama e templo.

## 4

*Conda e Pedro y e Juan arob'nob' tua' ac'otoyob' tut e nuxi Concilio*

<sup>1</sup> Pues entonces conda wartocto o'jronob' e Pedro y e Juan taca e gente era, yopob' cora sacerdote taca e capitán tua' e guardia tua' e templo taca cora nuquir winicob' xe' saduceob'. <sup>2</sup> Pues war aq'uijnob' e saduceob' era umen que e Pedro y e Juan war ucansiob' e gente que tunor tin e chamen c'ani asujta ab'ixq'uesna tujam e chamenob' cocha b'an numuy taca e Jesús. <sup>3</sup> Entonces e saduceob' era uq'uechiob' ixin e Pedro y e Juan y uyesiob' tama e cárcel tia' quetpob' este que yopa otronte' día, cocha tardix tama e hora era. <sup>4</sup> Pero ayan meyra gente xe' uyub'io' uyojroner e Pedro y e Juan xe' cay c'upseyanob' tama Cawinquirar Jesucristo tama e día era. Y e número tama e winicob' xe' cay c'upseyanob' tama Cawinquirar Jesucristo, ayan 5,000.

<sup>5</sup> Entonces tama otronte' día tama e chinam Jerusalem cay umorojse ub'ob' tunor tin e ajc'otorerob' tama e Israel taca tin e nuquir winicob' y taca tin e ajcanseyajob' tama uley e Moisés. <sup>6</sup> Y tacarob' turu uwinquir e inmojr sacerdotiob' xe' jax e Anás. Y ya turu e Caifás taca e Juan y e Alejandro y tunor tin e familiarob' tua' uwinquir e inmojr sacerdotiob' era. <sup>7</sup> Y conda ya turob' tunor e winicob' era tama inte' taca lugar uyeb'tob' ixin tua' ataresnob' e Pedro y e Juan tutob'. Y conda c'otoyob' e Pedro y e Juan tutob', cay ub'na tuob' umen uwinquir e inmojr sacerdotiob' y che:

—¿Tuc'a nic era que numuy e nuxi milagro era? ¿Y tia' cay itajwi e c'otorer tua' iche e milagro era? ¿O ayan ca inte' uc'ab'a tia' ich'ami e c'otorer tua' iche tunor era? che uwinquir e inmojr sacerdotiob' era.

<sup>8</sup> Entonces Cadiosir ub'ut'i uyalma e Pedro taca Un-awalir y tamar era cay ojron y che:

—Ajc'otorerob' tua' e gente y nox xe' nuquir winicob' tua' e Israel, <sup>9</sup> cocha nox war isicb'a tua' iyub'i ticab'a

tamar lo que chena xe' bueno tama e winic xe' tz'ej ani uyoc, y tuc'a umen que tz'acpesna, pues erer cawareox. <sup>10</sup> Pero c'ani inwareox era tua' inata taca tunor e gente tama e Israel que tamar taca uc'ab'a e Jesucristo que e winic era war awawan tiut tz'acpesb'ir. Y e Jesucristo era xe' tua' e chinam Nazaret jax xe' chamesna tut inte' cruz imener. Pero de allí jaxir sujta b'ixq'uesna tujam e chamenob' umen e Dios. <sup>11</sup> Pues e Jesús jax e tun xe' chocab'irix imener, y nox larox tacar cora ajcheyaj otot xe' ichoqui e tun era acb'i y coner war asutpa ic'opi. Pero coner e tun era war aquetpa lo que más ayan uc'ampib'ir. <sup>12</sup> Pues tamar taca jaxir erer cacorpesna, porque matuc'a otronte' c'ab'a yeb'ar ut e q'uin xe' ajc'una tua' unatob' e gente tara tor e rum que tamar erer cacorpesna. Jax taca tama uc'ab'a e Jesucristo que erer cacorpesna, che e Pedro.

<sup>13</sup> Pues entonces conda e nuquir winicob' tama e concilio uwirob' que machi war ab'actob' tua' o'jronob' e Pedro y e Juan, y conda c'otoy unatob' que e winicob' era mamajchi umen cansenob', y que jax taca cora choquem winicob' era, b'actob' uwirob' y c'ajpa umenerob' que e winicob' era jax tin e xanob' taca e Jesús y que tamar era ayan uc'otorerob'. <sup>14</sup> Y tujor tunor era ya war e winic xe' tz'acpesna tutob', y tamar era ma cocha erer uyare que majax tz'acpesb'ir e winic era. <sup>15</sup> Y cocha machi ixto unatob' tuc'a tua' uchiob', uyareob' tua' aloq'uesna e Pedro y e Juan taca e winic xe' tz'ej ani uyoc. Y conda c'apa loc'oyob' y quetpob' jaxob' taca e winicob' tama e concilio xe' turob' macu, cay ojronob' tamar lo que tua' uchiob' era. <sup>16</sup> Y ojronob' cocha era y chenob':

—¿Tuc'a tua' cache taca e winicob' era? Pues tunor e gente tama e chinam Jerusalem war unatob' que chena inte' nuxi milagro umenerob' que tz'acpesna e winic xe'



tz'ej ani uyoc, y tamar era ma cocha erer caware que majax b'an chena. <sup>17</sup> Pero lo que uc'ani tua' cache tamar era tua' machi apuc'ujq'ui axin e ojroner era más tujam tunor e gente, uc'ani tua' cac'ayob' e winicob' era taca cawojroner tua' machi ixto o'jronob' tama uc'ab'a e Jesús tut e gente. B'an chenob' e nuquir winicob' era tama e concilio jaxob' taca.

<sup>18</sup> Entonces uyareob' tua' ataresnob' e Pedro y e Juan tutob' otronyajr, y cay uc'ayob' meyra que ma tia' más tua' o'jronob' tamar uc'ab'a e Jesús, y que ma tia' más tua' axin acanseyanob' tamar uc'ab'a. <sup>19</sup> Pero ojronob' e Pedro y e Juan otronyajr y chenob':

—B'ijnunic nox tua' inata jay más bueno tua' cac'upseyan tiut nox jay machi war cac'upseyan tut e Dios conda war cache lo que war ic'ani nox. <sup>20</sup> Pues nox erer inata que machi uyub'ion cawacta tua' cojron tamar lo que cawirix y tamar lo que coyb'ix, che e Pedro y e Juan.

<sup>21</sup> Entonces e nuquir winicob' tama e concilio sutpa uyareob' e Pedro y e Juan tua' uyactob' uc'ampesnar uc'ab'a e Jesús tama tunor ucanseyajob', y jay machi c'ani uyactob' c'ani aq'uejchob' axin tama e cárcel. Pero cocha matuc'a utajwiob' tamarob' tua' uwatz'ioob' tamar, y cocha war atzayob' tunor e gente uwirob' e nuxi milagro lo que chena tama e winic xe' tz'ej ani uyoc, y cocha war utattz'ioob' uc'ab'a e Dios tamar, matuc'a uchiob'. Uyactob' ixioob' b'an taca. <sup>22</sup> Pues e winic xe' tz'acpesna umen e milagro war ucojco más que cuarenta año.

*Conda e ajc'upesiajob' uc'ajtiob' taca e Dios tua' aq'uec'o-jsenob' tua' uchecsuoob' uyojroner e Dios*

<sup>23</sup> Pues entonces conda actanob' loc'oy e Pedro y e Juan umen e nuquir winicob', ixioob' este tama e lugar tia'

turob' e inmojr ajc'upesiajob' tama e Cristo. Y conda c'o-toyob', cay uyareob' tunor lo que numuy conda turob'to tut uwinquir e inmojr sacerdotiob' y e nuquir winicob' tama e Israel. <sup>24</sup> Y conda e ajc'upesiajob' era uyub'iob' tunor lo que numuy, cay uc'ajtiob' taca e Dios y chenob':

—Cawinquiraret, net jax Cadiosiret xe' ache tunor ut e q'uin y tunor or e rum y tunor e nuxi ja', y net xe' ixiet ache tunor lo que ayan ub'an. <sup>25</sup> Y net, Cadiosiret, cay ac'ampes Anawalir tua' o'jron tama uyej aman xe' jax catata viejob'ir David y che:

¿Tuc'a tua' aq'uijnob' tunor e choquem gente conda ub'ijnuob' tama e Dios?

¿Y Tuc'a tua' ub'ijnu uchiob' lo que matuc'a uc'ampib'ir?

<sup>26</sup> Y este tin e nuquir reyob' cay umorojse ub'ob' taca tin e nuquir ajc'amparob'

tua' uchiob' e tz'ojyir upater Cawinquirar Dios y upater e Cristo.

B'an che tama awojroner.

<sup>27</sup> Y b'an war anumuy tara tama e chinam Jerusalem que e Herodes y e Poncio Pilato war umorojse ub'ob' taca e choquem gente y taca e gente tua' e Israel tua' ub'ijnuob' Tuc'a uyub'i uchiob' upater Oynen xe' erach y xe' aman xe' jax e Jesús xe' sicb'ab'ir amener. <sup>28</sup> Pero jaxirob' war uchiob' cocha era porque b'an cay ab'ijnu net ixnix e tiempo taca ac'otorer que b'an uc'ani tua' anumuy. <sup>29</sup> Y era Cawinquiraret, ch'ujcun awira que war aq'uijnob' e nuquir winicob' era este que c'ani ub'ajc'usionob' que c'ani uq'uechion caxin tama e cárcel jay cojron más tama ac'ab'a, pero non era war cac'ajti tacaret tua' aq'uec'oj-sion meyra tua' caxin cachescu más tunor awojroner, y cac'ajti tacaret tua' alocse tunor e b'ajc'ut lo que ayan tama cawalma. <sup>30</sup> Y era war cac'ajti tacaret tua' aweb'ta watar ac'otorer tua' atz'acpesna meyra tin e ajmuac y

tua' achena meyra sian seña y meyra sian milagro tama uc'ab'a aman xe' jax e Jesús xe' erach. B'an uc'ajtiob' taca e Dios tunor e ajc'upesiajob' conda uyub'io' lo que unumse ub'ob' e Pedro y e Juan tut e nuquir winicob' tama e Israel.

<sup>31</sup> Y conda c'apa uc'ajtiob' taca e Dios cocha era chinchá or e rum tia' turob' y b'utc'a uyalmob' tunorob' taca Unawalir e Dios y cay uchecsuo' uyojroner e Dios tic taca, y machi war ab'actob' uchiob'.

*Conda uyactob' ac'ampesna tunor lo que ayan tuob' umen e inmojr*

<sup>32</sup> Pues entonces tunor tin e ajc'upesiajob' tama Cawinquirar quetpob' taca intera ub'ijnusiaj, y b'an war unatob' tama uyalmob' ub'an. Y mamajchi war ub'ijnu que tuach taca lo que ayan tua', sino que tunor e ajc'upesiajob' war uxerio' tunor lo que ayan tuob' taca e inmojr. <sup>33</sup> Y tin e apostolob' war uyare e gente axin que Cawinquirar Jesús sutpa b'ixc'a tujam e chamenob', y ayan meyra uc'otorer e Dios tacarob'. Y nojta uchojb'esiaj e Dios tujam tunorob' era ub'an. <sup>34</sup> Y mamajchi tujamob' ayan unecesidob' porque tunorob' war utacre ub'ob' inte' intiob'. Y tin e ayan imb'ijc urum o ingojr uyotot war uchoni, y de allí war utares e tumin era xe' uch'amiob' conda c'apa uchoniob' imb'ijc urum o ingojr uyotot, <sup>35</sup> y war uyajc'uob' e tumin era e apostolob'. Y e apostolob' war uxerio' e tumin era taca inte' inte' ajc'upesiaj b'an cocha uc'ani tua' uch'amiob'. <sup>36</sup> Y tamar era ayan inte' winic xe' uc'ab'a José xe' jax inte' levita xe' cuxpa tama e lugar Chipre. Pero e apostolob' uturb'ob' uc'ab'a Bernabé xe' war che: “Tin e unojres uyalmob' e inmojr.” <sup>37</sup> Pero lo que uche e José era ixin uchoni imb'ijc urum, y utares e tumin y uyajc'u e apostolob'.

## 5

*E mab'amb'anir lo que cay uchiob' e Ananías y e Safira*

<sup>1</sup> Pues entonces ayan inte' winic xe' uc'ab'a Ananías y ayan uwixcar xe' uc'ab'a Safira. Y jaxirob' ixin uchoniob' imb'ijc urum ub'an. <sup>2</sup> Pero e winic era conda c'apa uchoni e rum machi utares tunor e tumin sino que uquete imb'ijc e tumin era y xe' quetpa uq'ueche uyajc'u e apostolob'. Pues war ub'ijnu amajresian. Y uwixcar war unata tunor era. <sup>3</sup> Pero e Pedro, cocha ajc'una tua' unata tunor era umen Unawalir e Dios, uyare e Ananías y che:

—Ananías ¿tuc'a tua' awacta ochoy e Satanás tama awalma tua' uchiet amajres Unawalir e Dios conda ixiet aquete imb'ijc e tumin lo que cay ach'ami conda achoni e rum? <sup>4</sup> ¿Ma ca jax tab'a ani e rum era? Y conda ixiet achoni e rum, ¿ma ca jax tab'a e tumin era? ¿Tuc'a tua' ab'ijnu ache cocha era? Majax e winicob' xe' war aturb'a ab'a tua' amajres sino que jax e Dios xe' c'ani ani amajres, che e Pedro.

<sup>5</sup> Entonces conda c'apa uyub'i tunor e ojroner era, cucrema chamay e Ananías. Y tunor tin e c'otoy unata lo que numuy taca e Ananías era b'acta uwirob'. <sup>6</sup> Entonces yopob' cora ch'om sitz xe' ub'asiob' ucuerpo e chamen era taca inte' b'ujc, y uq'uechiob' ixin y umuquiob'.

<sup>7</sup> Pues conda numuy uxte' hora, yopa uwixcar e Ananías, pero machi unata tuc'a numuy taca uviejo ani.

<sup>8</sup> Entonces ojron e Pedro taca e Safira y che:

—Arenen, ¿erachox ca que nox ichoni e rum tama e tumin era lo que war iwareon? che e Pedro.

Y jaxir che:

—B'an pue ya', jax e tumin yax, che e ixic.

<sup>9</sup> Entonces ojron e Pedro y che:

—¿Tuc'a tua' ib'ijnu tua' iturb'a ib'a tua' ipijch'i ani Unawalir e Dios? Yaja' patir yix warob' cora ch'om

maxtac xe' uq'uechiob' ixin aviejo tua' umuquiob'. Y era watob' tua' uq'uechietob' i'xin tua' asutpa umuquietob' net ub'an, che e Pedro.

<sup>10</sup> Entonces wacchetaca cucrema chamay e ixic tama unuc uyoc e Pedro. Y conda ochoyob' e ch'om maxtac uwirob' que chamay e ixic. Entonces ulocsiob' ucuero y umuquiob' tuyejtz'er uviejo. <sup>11</sup> Y tunor e gente tama e grupo ajc'upesiajob' tama e Jesús y tunor e inmojr gente xe' c'otoy unatob' lo que numuy era, b'actob' meyra conda uyub'ioyob'.

*War achempa meyra milagro umen e apostolob'*

<sup>12</sup> Pues entonces tama e día era war achena meyra seña y meyra milagro tujam e gente umen e apostolob', y tunor tin e war ac'upseyanob' tama e Cristo war umorojse ub'ob' tuyejtz'er e templo tama inte' corredor xe' uc'ab'a: "Tua' e Salomón". <sup>13</sup> Pero tin e majax ajc'upesiajob' tama Cawinquirar war ub'acriob' tua' umorojse ub'ob' taca e grupo ajc'upesiajob' motor que war ac'ajnob' umenerob'. <sup>14</sup> Pero ayan ub'an tin e war ac'otoyob' iraj iraj tua' ac'upseyanob' tama uc'ab'a Cawinquirar. B'an war uchiob' e winicob' y e ixictac ub'an. <sup>15</sup> Y tamar era e gente war uq'uechiob' axin tin e ajmuac, y war uturb'ob' tut e calle tama inte' ch'acte' o tama inte' poj, porque war unatob' que jay anumuy e Pedro tut e ajmuacob' era, motor que jax taca usombrair ut e Pedro xe' anumuy tujor inte' ajmuac, pero que tamar era c'ani atz'acpa tin e ajmuac era. <sup>16</sup> Y de allí ayan e gente xe' turuanob' tama cora chinamob' xe' turu tuyejtz'er e chinam Jerusalem xe' war utares tin e ajmuac y tin e chucur uyalmob' umen inte' mab'amb'an mein. Y tunor tin e taresnob' tz'acnob'.

*Conda e apostolob' cay unumse ub'ob' meyra*

<sup>17</sup> Pues entonces uwinquir e inmojr sacerdotiob' taca e winicob' xe' xanob' tacar xe' tuob' e grupo religioso xe' uc'ab'a saduceo cay atz'unerwa meyra umen que war atajttz'ob' más e apostolob' umen e gente que jaxirob'. <sup>18</sup> Entonces e winicob' era uyareob' tua' acajchob' e apostolob' y tua' ayajrob' tama e cárcel. <sup>19</sup> Pero tama e acb'ar era yopa inte' ángel tua' Cawinquirar xe' upasi e puerta tama e cárcel tia' turob' e apostolob' y ulocsiob'. Entonces e ángel uyare e apostolob' era y che:

<sup>20</sup> —Quiquic warenic tama e templo tua' iware e gente tama tunor e cuxtar xe' imb'utz, che e ángel.

<sup>21</sup> Entonces conda c'apa uyub'iob' e ojroner era e apostolob' ixin uchiob' b'an cocha arob'nob'. Y conda sacojpa otronte' día ixioyob' tama e templo y cay ucanse e gente tama e cuxtar xe' imb'utz.

Pero tama e hora era war umorojse ub'ob' tunor tin e turob' tama e concilio xe' jax uwinquir e inmojr sacerdotiob' taca tin e atzay uwirob' ut y taca tunor e nuquir winicob' tama e Israel. Y tamar era uyeb'tob' ixin tua' ataresnob' e apostolob' tama e cárcel. <sup>22</sup> Pero conda c'otoyob' tama e cárcel tin e eb'etnob' ixin tua' utaresob' e apostolob', uwirob' que ma incojt apóstol turu macuir e cárcel. Entonces sutpa ixioyob' tut e concilio otronyajr <sup>23</sup> y chenob':

—Ixion tama e cárcel b'an cocha iwareon y conda c'otoyon cawira que warob' cora policía xe' war ucojcob' e puerta, y cawira que cachar e puerta taca e candado, pero conda upasiob' e puerta mix majchi ayan macuir e cárcel, chenob' tin e eb'etna ixioyob' tua' utares e apostolob'.

<sup>24</sup> Entonces b'acta uwirob' uwinquir e inmojr sacerdotiob' y e capitán tua' e guardia tua' e templo y cora nuquir sacerdote conda uyub'iob' tunor era y cay ub'ijnuob' que

esto tia' tua' ac'otoy ac'apa tunor e canseyaj era. <sup>25</sup> Pero wacchetaca yopa inte' winic xe' ojron y che:

—E winicob' xe' iturb'a tama e cárcel acb'i yix turob' otronyajr tama e templo war ucansiob' e gente, che e winic era.

<sup>26</sup> Entonces tin e más nuxi policia upejca cora policia y ixin tua' utaresob' e apostolob' tua' ac'otoyob' tut e nuquir winicob' era otronyajr. Pero machi ucachioy' y machi uquerejb'ob' e apostolob' umen que war ab'actob' que b'ajc'at aq'uijnob' e gente este que b'ajc'at ajujrob' e policia era taca e tun tua' uchamsiob'. <sup>27</sup> Entonces conda c'apa utaresob' e apostolob' otronyajr, uyareob' tua' awawanob' tut e nuquir winicob'. Entonces ojron uwinquir e inmojr sacerdotiob' y che:

<sup>28</sup> —¿Machi ca cawareox que ira ixcanseyan más tama uc'ab'a e Jesús? Y era ¿tuc'a war iche? War ib'ut'i tunor e chinam Jerusalem taca e canseyaj era, y war iturb'a ib'a tua' iche ac'axi ticajor non tunor uchamer e Jesús, che uwinquir e inmojr sacerdotiob'.

<sup>29</sup> Entonces ojron e Pedro y e inmojr apostolob' y chenob':

—Machix tua' cac'upseyan tut inte' winic jay majax b'an cocha uc'ani e Dios. <sup>30</sup> Pues Cadiosir xe' tua' catata viejob'iob' ub'an ixin usuti ub'ixq'ues e Jesús tujam e chamenob'. Y jax jaxir xe' c'apa ichamse conda ich'ub'a tut inte' cruz. <sup>31</sup> Pues Cadiosir ixin ut'ab'se e Jesús tua' aquetpa tuyejtz'er unojc'ab' tut e q'uin, y uche aquetpa Cawajc'otorer y Cawajcorpesiaj tua' upasi e b'ir tut e gente tama e Israel tua' uyub'iob' uyustes ub'ob' y tua' acorpesnob' tama tunor umab'amb'anioyob'. <sup>32</sup> Y non era ajchecsuyajon tama tunor era y b'an ub'an Unawalir e Dios. Y Cadiosir war uyajc'u Unawalir tunor tin e war

ac'upseyanob' tut jaxir. B'an che e Pedro y e inmojr apostolob'.

<sup>33</sup> Pues conda e nuquir winicob' tama e Israel uyub' iob' tunor era, q'uijnob' meyra y c'ani uchamsiob'. <sup>34</sup> Pero tujam e nuquir winicob' era ayan inte' winic xe' jax inte' fariseo xe' uc'ab'a Gamaliel xe' jax inte' ajcanseyaj tama uley e Moisés xe' ob'na meyra umen e gente. Jaxir achpa wawan tujam e nuquir winicob' era y cay ojron, pero c'ani o'jron tacar taca e concilio, y tamar era uyare tua' aloq'uesnob' e apostolob' patir cora era. <sup>35</sup> Y conda c'apa loq'uesnob' e apostolob', jaxir cay ojron taca e concilio y che:

—Winicox xe' tuox e Israel, iwiric tamar lo que war ib'ijnu iche taca e winicob' era. <sup>36</sup> C'ar imener lo que numuy jax tocto era conda ayan ani inte' winic xe' uc'ab'a Teudas xe' cay ucanse e gente que jaxir nuxi winic. Y cay xanob' tupat jaxir 400 winicob'. Pero conda chamesna e Teudas, c'apa loc'oy tunor e winicob', inte' inte' ixioj' tama uyototob'ach y c'apa tunor lo que cay ub'ijnu uche e Teudas era. <sup>37</sup> Y otronyajr, conda war achena e censo, achpa inte' winic xe' uc'ab'a Judas xe' turu ani tama e departamento Galilea. Y cay xanob' tacar meyra winicob'. Pero jaxir sutpa chamesna ub'an, y de allí c'apa ixioj' inte' inte' tama uyototob'ach otronyajr, y c'apa tunor lo que cay ub'ijnu uche e Judas era. <sup>38</sup> Y tamar era c'ani inwareox que ira iyose ib'a taca e winicob' era y que actanicob' b'an taca. Porque jay lo que war uchiob' jax taca tua' inte' winic c'ani ac'apa. <sup>39</sup> Pero jay lo que war uchiob' tua' e Dios, ma cocha erer itijres nox. Y tamar era war inwareox que iwiric, porque jay tua' e Dios tunor era, machi c'ani catajwi que war caturb'a cab'a tua' cache pelear upater e Dios, che e Gamaliel tut e concilio.

<sup>40</sup> Y tamar era tunor e nuquir winicob' quetpob' tz'us-



taca. Entonces uyareob' tua' ataresnob' e apostolob' otronyajr y uyareob' tua' ajajtz'ob' taca inte' jarb'ir q'uewer, y de allí uyareob' y che:

—Irix ixojron tama uc'ab'a e Jesús, che e nuquir winicob'. Y de allí tzacarna tua' aloc'oy axiob'.

<sup>41</sup> Entonces conda e apostolob' loc'oyob' tut e nuquir winicob' era, war atzayob' que tajwinob' tawar umen e Dios tua' asub'ajrnob' tama uc'ab'a e Jesús. <sup>42</sup> Perojaxirob' machi uyactob' e canseyaj tama e Jesús, y machi uyactob' tua' uchescuob' uc'ab'a e Jesús xe' jax e Cristo, y b'an uchiob' iraj iraj tama tunor e ototob' tama e chinam era y tama e templo ub'an.

## 6

### *Conda sajcnob' e siete ajtacarsiajob'*

<sup>1</sup> Pues entonces tama e tiempo era, cocha war ab'oro e grupo xe' war ac'upseyanob' tama e Cristo, cay checta inte' wixwixtir upater e apostolob'. Pues ayan tin e tujam e grupo era xe' ojronob' tama e ojroner griego, y ayan e inmojr xe' ojronob' tama e ojroner hebreo xe' jax e ojroner tua' e gente tua' e Israel. Y xe' ojronob' tama e ojroner griego cay q'uecranob' upater tin e ojronob' tama e ojroner hebreo que machix war atacarnob' e onian ixictac xe' chamen uviejob' xe' ojronob' tama e ojroner griego conda war uxerib' e comida ajq'uin ajq'uin. <sup>2</sup> Entonces e doce apostolob' uyareob' tunor e sian ajcanuarob' tua' umorojse ub'ob' y chenob':

—Pues cawermanuox, chequer tiut que majax bueno tua' casati catiempo tamar taca que war cawese tunor e sian gente, jay tamar era machi ixto tua' cacanseyan tama uyojroner e Dios. <sup>3</sup> Y tamar era cawermanuox, sajcanic tijam siete winicob' xe' war icojco tamar, y xe' nojta ujob', y xe' b'ut'ur uyalmob' taca Unawalir e Dios, y

ajc'unicob' upatnarob' tua' uxiob' e comida taca e sian gente era. <sup>4</sup> Y non xe' apostolon c'ani caturb'a cab'a tua' cac'ajti taca e Dios y tua' cacanseyan tama uyojroner e Dios iraj iraj. B'an chenob' e apostolob' era.

<sup>5</sup> Pues tzayob' tunor e gente tama uyojroner e apostolob' era, y cay usajcob' e Esteban xe' jax inte' winic xe' b'ut'ur uyalma taca Unawalir e Dios y xe' c'upseyan nojta tama e Dios. Y cay usajcob' e Felipe y e Prócoro, y e Nicanor, y e Timón, y e Parmenas, y e Nicolás xe' jax inte' winic xe' tua' e chinam Antioquía xe' cay c'upseyan más b'ajxan tama ureligión e gente tama e Israel. <sup>6</sup> Y tama e hora era taresnob' e siete winicob' era y turb'anob' tut e apostolob'. Y e apostolob' cay upacb'u uc'ab'ob' tujor e winicob' era y cay uc'ajtiob' taca e Dios tamarob'.

<sup>7</sup> Y tamar era cay b'oruob' meyra tin e war ac'upseyanob' tama e Cristo. Y war aloc'oy tunor e canseyaj tama uyojroner e Dios. Y tama e chinam Jerusalem meyra gente cay uch'amiob' uc'ab'a e Cristo, y ayan ub'an meyra winicob' xe' sacerdotiob' tama e Israel xe' c'otoy c'upseyanob' tama Cawinquirar.

### *Conda q'uejcha ixin e Esteban tama e cárcel*

<sup>8</sup> Pues ayan inte' hermano tujam e siete ajtacarsiajob' era xe' uc'ab'a Esteban. Jaxir war ac'ampesna nojta umen e Dios cocha ayan uc'otorer e Dios tamar, y war achojb'esna meyra umen e Dios. Pues jaxir war uche meyra milagro y war uche meyra seña tujam e gente.

<sup>9</sup> Y tama e chinam Jerusalem era ayan meyra sian sinagoga xe' jax inte' otot xe' awawan ub'ajner tia' ayopob' e gente tua' e Israel tua' uyub'iob' uyojroner e Dios. Pero e gente era xe' warty umorojse ub'ob' tama inte' sinagoga machi ixto war uch'amiob' uc'ab'a e Cristo. Y ayan inte' sinagoga tia' ayan e sian gente xe' mamb'iob'

ani inyajrer pero que era majax b'an. Y ayan otronte' sinagoga tua' e gente xe' tariob' tama e chinam Cirene. Y ayan otronte' sinagoga tua' e gente xe' tariob' tama e chinam Alejandría. Y ayan inte' sinagoga tua' e gente xe' tariob' tama e chinam Cilicia. Y ayan inte' sinagoga tua' e gente xe' tariob' tama e departamento Asia. Pero era ayan cora winicob' xe' tariob' cora cora tua' tunor e sian sinagoga era xe' c'otoyob' y cay umorojse ub'ob' tut e Esteban tua' uc'ayob' tama tunor lo que war uche. <sup>10</sup> Pero mamajchi uyub'i awawan tut e Esteban cocha jaxir q'uec'ojsena umen Unawalir e Dios umen que ajc'una meyra unatanyaj umen e Dios. Y conda ojron jaxir mamajchi umen acucurna taca uyojroner. <sup>11</sup> Y tamar era e winicob' cay utoyi cora winicob' tua' axin umajresob' e ajc'amparob' que jaxirob' cay uyub'io' ojron e Esteban que war uq'uijnes e Moisés y que war uq'uijnes ut e Dios. <sup>12</sup> Y tamar era cay uq'uijnesob' e gente ixin tua' upucujcsio' tunor e sian gente upater e Esteban, y b'an uchiob' tama e nuquir winicob' tama e Israel ub'an, y b'an uchiob' tama e ajcanseyajob' tama uley e Moisés. Entonces ixio' cora winicob' tua' utajwiob' e Esteban, y ucachiob' y uq'uechiob' ixin tut e concilio. <sup>13</sup> Entonces usic'ob' cora winicob' xe' ajmajresiajob' tua' o'jronob' upater e Esteban xe' chenob':

—E winic era machi uyacta tua' o'jron upater catemplo xe' erach tut e Dios, y machi uyacta tua' uq'uijnes uley e Moisés. <sup>14</sup> Y coyb'i ojron jaxir que e Jesús xe' tua' e chinam Nazaret c'ani utijres e templo era y que c'ani utijres tunor cacanseyaj lo que cach'amix tua' e Moisés. B'an che e winicob' xe' ajmajresiajob' era.

<sup>15</sup> Y tunor e ajc'amparob' taca e inmojr winicob' xe' tur-ob' tama e concilio era, conda uwirob' ut uyeroj e Esteban uwirob' que b'an ut uwirnar b'an cocha ut uwirnar inte'

ángel tua' e Dios.

## 7

*Uyojroner e Esteban tut e nuquir winicob' tama e concilio*

<sup>1</sup> Entonces ojron uwinquir e inmojr sacerdotiob' tut e Esteban y che:

—¿B'an ca che tunor era? che uwinquir e inmojr sacerdotiob'.

<sup>2</sup> Y ojron e Esteban y che:

—Pues niwermanuox y catatox tama Israel, ub'inic ninuc era. Catata Dios xe' meyra ayan utawarer checta tut catata viejob'ir Abraham tama e onian tiempo conda turuan tama e lugar Mesopotamia conda ne mato axin aturuan tama e lugar Harán. <sup>3</sup> Y ojron Catata Dios taca e Abraham y che: “Actan tunor alugar era y actan tunor atata y atu' y quiqui tama e lugar lo que c'ani inwirset.” B'an che e Dios uyare e Abraham. <sup>4</sup> Entonces e Abraham uyacta e lugar tia' turu xe' jax e lugar Caldea y ixin turuan tama e lugar Harán. Y nacpat era conda chamay utata, arob'na umen e Dios tua' aloc'oy tama e lugar yaja' tua' watar aturuan tama e lugar era xe' jax e lugar tia' turox nox coner. <sup>5</sup> Pero matuc'a urum tara y nien imb'ijc machi ajc'una umen e Dios cocha inte' herencia tama e lugar era. O erer caware que matuc'a urum inyajrer nien tia' tua' uwab'u uyoc. Pero actana inte' ojroner umen e Dios que c'ani a'jc'una e lugar tara y que e rum era tua' aquetpa tua' umaxtac y tua' usitzob' nacpat conda axin achamay jaxir. B'an arob'na umen e Dios motor que tama e tiempo era mato tuc'a ani umaxtac e Abraham. <sup>6</sup> Pero e Dios uyare e Abraham y che: “Asitzob' axin aturuanob' tama inte' lugar innajt, y amaxtac axin aquetpob' b'an cocha inte' man xe' mamb'ir inyajrer, y xe' upatron tujorob' c'ani uc'ayob' meyra, y c'ani uchiob' unumse ub'ob' meyra

tama e lugar yaja', y b'an taca tua' anumuy tama 400 año”, che e Dios uyare e Abraham. <sup>7</sup> Y otronyajrto ojron e Dios taca e Abraham y che: “Pero nen c'ani inwatz'i e gente tama e lugar yaja' tia' tua' aquetpob' asitzob' cocha inte' man xe' mamb'ir inyajrer. Pero conda ac'apa e tiempo yaja' jaxirob' tua' asutpa aloc'oyob' tama e lugar yaja', y c'ani uyujtz'io'bi' niut tama e lugar tara xe' jax e lugar xe' tua' e Israel coner.” B'an che e Dios uyare e Abraham. <sup>8</sup> Y de allí Cadiosir uche inte' pacto taca e Abraham. Y tama e pacto era ayan inte' chequerir que tunor e tejromtac uc'ani tua' axujra imb'ijc uq'uewerir utejromar, y jax era tua' aquetpa cocha inte' chequerir que jaxirob' war ucojcob' e pacto. Y tamar era e Abraham ixin uxuri imb'ijc uq'uewerir utejromar uyunen xe' jax e Isaac conda tz'acta ocho día. Y de allí lar tacar era ixin uche e Isaac taca uyunen xe' jax e Jacob. Y b'an cocha era ixin uche e Jacob ub'an taca tunor uyunenob' xe' jax tin e quetpob' catata viejob'irob' tama e doce uch'ajnarir lo que ayan tama e Israel.

<sup>9</sup> Y umaxtac e Jacob era xe' jax catata viejob'irob' q'uijnob' upater uwijtz'in xe' jax e José, porque e José más chojb'esb'ir ut umen utata que e inmojr. Y tamar era jaxirob' ixin uchoniob' tua' aquetpa inte' man xe' mamb'ir inyajrer, y de allí q'uejcha ixin esto tama e lugar Egipto. Pero e Dios turu taca e José iraj iraj. <sup>10</sup> Y e Dios ixin ucojco e José y ucorpes tama tunor lo que cay unumse ub'a. Y conda e José ixin ojron taca e Faraón xe' jax e rey tama e lugar Egipto, e Dios uyajc'u e chojb'esiaj tua' atzay e'rna umen e rey era. Y e José ajc'una meyra unatanyaj ub'an. Y tamar era e Faraón uyare que e José tua' aquetpa cocha inte' xe' más nuxi ajc'otorer tujor tunor lo que ayan tama e lugar Egipto, y este tama uyotot e rey ub'an tua' ac'otori.

<sup>11</sup> 'Pues entonces yopa inte' tiempo conda matuc'a e

jajar. Y tamar era cay checta inte' nuxi winar y cay unumse ub'ob'tunor e gente tama tunor or e lugar Egipto, y tama tunor or e lugar Canaán. Y matuc'a utajwiob' tua' uc'uxiob' tunor catata viejob'iob'. <sup>12</sup> Pero conda catata Jacob c'otoy unata que ayan tuc'a tua' ac'ujxa xe' jax e trigo tama e lugar Egipto, uyeb'ta ixiob' esto yaja' uyunenob' xe' jax catata viejob'iob' ticab'a. Y tamar era uchiob' e b'ajxan xamb'ar tuob' esto tama e lugar Egipto. <sup>13</sup> Pero conda sutpa ixiob' otronyajr esto tama e lugar Egipto e José uchectes ub'a tut usacunob' que jaxir ijtz'imb'ir tuob'. Y tamar era e Faraón c'otoy unata tia' tari e José. <sup>14</sup> Entonces e José uyeb'ta ixin inte' ojroner tut utata xe' jax e Jacob tua' watar esto tama e lugar Egipto tia' turu jaxir, pero taca tunor umaxtacob'. Entonces ixin e Jacob taca tunor umaxtacob' xe' ayanob' tunorob' setenta y cinco. <sup>15</sup> Y b'an numuy que ixin e Jacob tua' aturuan tama e lugar Egipto. Y quetpa tama e lugar yaja' este que chamay. Y b'an numuy ub'an tama tunor catata viejob'iob', que cora cora chamayob' tunorob' tama e lugar Egipto. <sup>16</sup> Y de allí q'uejchob' ixin ub'aquerob' catata viejob'iob' esto tama e lugar Siquem, y yaja' mujcob' tama inte' mujr xe' mamb'ir ixnix tua' umaxtac e Hamor umen e Abraham taca imb'ijc tumin.

<sup>17</sup> Y nacpat era conda ya war ac'otoy e hora tua' ac'apa uche Cadiosir b'an cocha cay uyare e Abraham ixnix, cay b'oruob' e gente tama e Israel. Y tamar era cay ch'ijtesianob' e gente era y cay b'oruob' meyra este machix uyub'i utziqiob'. <sup>18</sup> Entonces numuy cora sian año y cay c'otori otronte' rey tama e lugar Egipto que machito unata chi e José. <sup>19</sup> Y e rey era cay umajres tunor catata viejob'iob' y cay uche e mab'amb'anir upaterob' este que cay uyareob' tua' uyactob' uch'urcab'ob' patir tia' tua' achamayob'. <sup>20</sup> Y jax tama e tiempo era conda

cuxpa e Moisés. Y e Moisés era jax inte' ch'urcab' xe' atzay irna umen e Dios. Y tamar era utu' y utata ucojcob' e Moisés tama uyotot tama inte' tiempo de tres mes, y machi uchoquiob'. <sup>21</sup> Y conda c'otoy e hora tua' uyacta e ch'urcab' patir, yaja' tajwina umen uwijch'oc e rey tua' e Egipto. Y conda uwira e ch'urcab' uq'ueche ixin esto tama uyotot tua' uch'ijrse b'an ani cocha inte' uyar xe' tuach.

<sup>22</sup> Y e Moisés cansena tunor e natanyaj lo que ayan tua' e gente yaja'. Y nojta uyor y checta que jaxir jax inte' winic xe' galan ojron y xe' imb'utz loc'oy tunor lo que uche. <sup>23</sup> Y conda tz'acta cuarenta año tama e Moisés, cay ub'ijnu que c'ani axin uwarajse upiarob' tama e Israel. <sup>24</sup> Y conda yopa tujam upiarob', cay uwira que ayan inte' upiar xe' war unumse ub'a umen que ayan inte' winic tua' e Egipto xe' war uwatz'i. Y tamar era e Moisés cay ub'ijnu que c'ani ucorpes upiar era, y ixin uchamse e winic tua' e Egipto. <sup>25</sup> Pues e Moisés war ani unata que tunor e gente tama e Israel tua' unatob' que jaxir tua' ac'ampesna umen e Dios tua' ucorpes tunor upiarob' era, pero upiarob' era machi war unatob' tunor era. <sup>26</sup> Y tama otronte' día conda ixin e Moisés otronyajr uwira que ayan chate' upiarob' xe' war uwatz'i ub'ob'. Entonces jaxir ub'ijnu que c'ani atacarsan y cay uc'unioob' tua' machi aq'uijnob' meyra. Y tamar era ojron e Moisés y che: “Ub'inic winicox, nox ijtz'imb'irox nox taca, y ¿tuc'a tua' war iwatz'i ib'a cocha era?” B'an che e Moisés uyare e chate' upiarob' era. <sup>27</sup> Pero inte' winic xe' q'uijna b'ajxan cay utacsu e Moisés y che: “¿Chi upejquet tua' iquetpa cawinquirar ticajor non? Y ¿chi upejquet tua' iquetpa cocha inte' juez ticajor non?” che e winic. <sup>28</sup> Y ojron otronyajr e winic y che: “¿O ac'ani ca achamsen nen cocha achamse e winic tua' e Egipto acb'i?” che e winic uyare e Moisés. <sup>29</sup> Pero conda e Moisés uyub'i tunor era, b'acta y loc'oy ajni tama e lugar Egipto, y ixin

tua' aturuan tama inte' lugar innajt xe' uc'ab'a Madián tia' quetpa b'an cocha inte' ajsatpar winic. Y tama e lugar yaja' checta chate' uyunenob'.

<sup>30</sup> 'Pues conda ya turu e Moisés cuarenta año tama e lugar Madián era ayan inte' día conda war axana tama inte' choquem lugar tuyejtz'er e witzir Sinaí, que checta inte' ángel tut xe' chequer war macuir e c'ajc tama inte' chact'ix xe' war atz'ajb'a. <sup>31</sup> B'acta e Moisés conda uwira tunor era, y ixin tuyejtz'er e chact'ix tua' uwira. Y conda ya turu tuyejtz'er e c'ajc cay uyub'i unuc Cawinquirar Dios xe' war o'jron tacar jaxir y che: <sup>32</sup> “Nen Udiosirenob' tunor atata viejob'irob' xe' jax e Abraham, y e Isaac, y e Jacob.” B'an che Cawinquirar Dios uyare e Moisés tama e chact'ix. Y tamar era e Moisés cay chinch meyra, war ab'acta, y machi ixto c'ani uwira ut e chact'ix era porque yaja' turu e Dios. <sup>33</sup> Entonces ojron Cawinquirar Dios otronyajr y che: “Locsen axanab' porque erach e rum tia' turet. <sup>34</sup> Nen war inwira cob'a war unumse ub'ob' apiarob' tama e lugar Egipto, y nen war umb'i que war aruob' taniut tua' incorpesob'. Y tamar era nen war encmay tua' incorpesob'. Lar tacaren era, pues nen c'ani inweb'tet i'xin esto tama e lugar Egipto.” B'an che e Dios uyare e Moisés.

<sup>35</sup> 'Y e Moisés era jax xe' machi war ac'ajna umen e gente tua' e Israel porque jax jaxirob' xe' cay ojronob' upater e Moisés y che: “¿Chi upejquet tua' iquetpa cawinquirar ticajor non? Y ¿chi upejquet tua' iquetpa juez ticajor non?” chenob'. Y motor que machi war ac'ajna umen e gente tua' e Israel pero jax e Moisés era xe' sicb'ana umen e Dios tua' axin ac'otori y tua' ucorpes tunor e gente tua' e Israel. Y b'an numuy conda uyangel e Dios uchectes ub'a tut e Moisés tama e chact'ix xe' war atz'ajb'a. <sup>36</sup> Y jax e Moisés era ub'an xe' ixin ulocse e gente



tua' e Israel tama e lugar Egipto. Y jax jaxir xe' cay uche meyra milagro y meyra seña tama e lugar Egipto, y tama e nuxi ja' xe' arob'na Chacchac, y tama e choquem lugar tama inte' tiempo de cuarenta año. <sup>37</sup> Y jax e Moisés era ub'an xe' cay uyare e gente tua' e Israel y che: “Cadiosir c'ani uyeb'ta watar inte' winic xe' jax inte' profeta b'an cocha uyeb'ta tarien nen, y e profeta era axin acuxpa tujam ipiarob' tama e chinam Israel. Ub'inic unuc jaxir”, che e Moisés. <sup>38</sup> Y jax e Moisés era ub'an xe' turuan taca tunor e gente tua' e Israel tama e choquem lugar. Y jax jaxir xe' turu taca e ángel xe' cay ojron tacar conda turu tujor e witzir xe' uc'ab'a Sinaí, y jax jaxir ub'an xe' cay uch'ami e ojroner xe' b'ixir xe' ajc'una umen e Dios y xe' sutpa uyareon non otronyajr.

<sup>39</sup> 'Pero catata viejob'iob' machi uc'aniob' lo que arob'nob' umen e Moisés. Machi uc'aniob' tua' ac'upseyanob' tut jaxir. Y tamar era cay uxejb'io' ut y cay ub'ijnuob' que c'ani ani asutpa axiob' esto tama e lugar Egipto otronyajr. <sup>40</sup> Entonces conda e Moisés turu tujor e witzir Sinaí, catata viejob'iob' cay ojronob' taca e Aarón y che: “Quisinic achic cora chamen dios tua' axin ticoit conda war caxana. Porque non era machi canata tuc'a numuy taca e Moisés. Porque jaxir intaca ixin ulocsion tama e lugar Egipto y uchoquion tara.” B'an che catata viejob'iob' taca e Aarón. <sup>41</sup> Y tamar era uchiob' inte' chamen dios xe' b'an uwirnar cocha inte' chuchu wacax, y cay uchamsiob' cora arac tut, y cay nojq'uiniob', y war atzayob' tamar lo que chemb'ir umenerob' que jaxiob' c'apa uchiob' inte' udiosirob'. <sup>42</sup> Y tamar era chojca actanob' umen e Dios, y actanob' ub'an tua' uyujtz'io' ut e sian lucero lo que ayan tut e q'uin. B'an era cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir umen inte' profeta tama uyojroner e Dios que che:

Winicox xe' tuox e Israel, majax taniut nen xe' cay  
ichamse e sian arac tua' iturb'a tujor inte' altar  
tua' apurutna

tama e tiempo de cuarenta año conda turox tama e  
choquem lugar.

<sup>43</sup> Pues más cay iturb'a ib'a tama e champa xe' chemb'ir  
imener taca e b'ujc xe' quetpa tua' e chamen dios  
Moloc xe' cay iq'ueche ixin tama ilugar.

Y war ixtzay iq'ueche axin inte' chamen dios xe' b'an  
uwirnar cocha inte' lucero xe' uc'ab'a Renfán.

Y jax nox xe' cay iche e chate' chamen dios era tua' iyujtz'i  
ut,

y tamar era c'ani intzacriox ixixin esto tama e lugar  
Babilonia xe' más innajt teinxejr b'ana.

B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e profeta.

<sup>44</sup> Y tama e choquem lugar catata viejob'irob' uq'ue-  
chiob' ixin inte' champa xe' chemb'ir taca e b'ujc tia'  
ucojcob' e tun xe' tz'ijb'ab'ir ani uley e Moisés tamar, y  
e champa era chemb'ir umenerob' b'an cocha irsená e  
Moisés umen e Dios. <sup>45</sup> Pues catata viejob'irob' uch'amio-  
b' e tabernáculo cocha inte' herencia. Y tunor tin e ixio-  
b' taca e Josué cay uq'uechiob' ixin e tabernáculo tacarob'  
conda ixio- b' tua' ucucruob' tunor e sian chinamob' lo  
que ayan ani tama e lugar xe' jax e Israel coner. Pues  
e Dios uyajnes ixin tunor e gente tama e lugar era tut e  
gente tua' e Israel tua' ac'otoy aquetpa tuob' tunor e lugar  
era. Y b'an taca quetpa e tabernáculo tacarob' tama e  
lugar Israel este que c'otoy utiempo catata viejob'ir David.

<sup>46</sup> Y e David xe' jax inte' rey tujor tunor e gente tua' e  
Israel chojb'esna meyra umen e Dios. Y tamar era cay  
ub'ijnu tua' uyustes inte' uyotot e Dios. Y Udiosir era  
jax Udiosir catata viejob'ir Jacob ub'an xe' turuan tama  
e onian tiempo. <sup>47</sup> Pero e David machi actana umen e  
Dios tua' uyustes e otot era, sino que jax uyunen Salomón

xe' quetpa tua' uyustes e otot era xe' arob'na templo umenerob'. <sup>48</sup> Pero Cadiosir xe' Ajtichaner machi aturuan tama ingojr otot xe' chemb'ir umen inte' winic. B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios umen inte' profeta tia' che que:

<sup>49</sup> Tunor ut e q'uin jax niturtar, che Cawinquirar Dios, y or e rum jax e lugar tia' inwab'u nioc tua' injiri.

¿Y tuc'a otot war ib'ijnu tua' iche tamaren? che Cawinquirar Dios.

¿Y tuc'a lugar war ib'ijnu iche tua' injiri nen tamar?

<sup>50</sup> ¿Ma ca jax nen xe' ixien inche tunor lo que ayan taca nic'ab'?

B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios umen inte' profeta.

<sup>51</sup> Pero nox caprichuduox. War iq'uec'ojse iwalma iraj iraj tua' machi iche lo que arob'nox umen e Dios, y war imaqui ichiquin tua' machi iyub'i lo que arob'nox umen e Dios. War iche b'an cocha uchiob' tin e machi unatob' chi e Dios. Y nox larox taca itata viejob'iob' xe' machi uc'aniob' lo que arob'nob' umen Unawalir e Dios.

<sup>52</sup> ¿Y chi tujam tunor e sian profetob' xe' machi chena unumse ub'ob' umen itata viejob'iob'? Pues tunor e profetob' xe' tariob' tua' uyareob' itata viejob'iob' tamar e tiempo conda tua' watar tin e erach inyajrer chamesnob' tunorob'. Y era que tari tin e erach inyajrer, nox intaca iwajc'u tama uc'ab'ob' e choquem gente tua' uchamsiob'.

<sup>53</sup> Y jax nox xe' cay ich'ami tunor uley e Moisés umen utacarsiaj e angelob', y esto nox ub'an xe' machi war ic'ani tua' ixc'upseyan tut. B'an che e Esteban uyare e nuquir winicob' era tama e concilio.

*Conda chamesna e Esteban taca e tun*

<sup>54</sup> Entonces conda e nuquir winicob' tama e concilio c'apa uyub'io' tunor era, q'uijnob' meyra este que cay

uc'uxi ut uyejob' uwirob' ut e Esteban. <sup>55</sup> Pero e Esteban b'ut'ur uyalma taca Unawalir e Dios, cay uch'ujcu uwira tichan esto tut e q'uin, y cay uwira utawarer Catata Dios. Y war uwira que war awawan e Jesús tuyejtz'er unojc'ab' Catata Dios. <sup>56</sup> Entonces ojron e Esteban y che:

—Ub'inic tunorox, que era war inwira que pasar ut e q'uin y que Uyunen e winic war awawan tuyejtz'er unojc'ab' Catata Dios, che e Esteban uyare tunor e nuquir winicob' era.

<sup>57</sup> Pero jaxirob' umaquiob' uchiquinob' taca uc'ab'ob' y cay ojronob' tunorob' taca inte' nuxi nuc y ixioyb' ajner tut e Esteban y cay uchuquiob' y ucachioyb'. <sup>58</sup> Y cay uq'uechiob' ixin, war utacsuob' y war uquerejb'ob', uq'uechiob' ixin esto tuti' e chinam. Y cay uchamsiob' e Esteban taca e tun. Y tin e cay utuch'ioyb' era xe' jax xe' war uchamsiob' e Esteban cay ucoriob' int'ojr ub'ujc y uyactob' tut inte' ch'om sitz tua' ucojco. Y e sitz era uc'ab'a Saulo. <sup>59</sup> Y e nuquir winicob' war uriob' e Esteban taca e tun tua' uchamsiob'. Pero jaxir war upejca uc'ab'a Cawinquirar y che:

—Niwinquiraret Jesús, ch'ama niwalma era, che e Esteban.

<sup>60</sup> Y tamar era e Esteban cotuan y ojron tama inte' nuxi nuc y che:

—Niwinquiraret, ira ac'ajpes umab'amb'anirob' e gente era. B'an che e Esteban.

Y conda c'apa ojron, chamay.

## 8

<sup>1</sup> Y e Saulo war uchecsu ub'a que war atzay que chamesna e Esteban.

*Conda e Saulo c'ani ani utijres tunor e grupo ajc'upesiajob'*

Pues entonces tama e día era cay unumse ub'ob' meyra tunor tin e war ac'upseyanob' tama Cawinquirar xe' turob' tama e chinam Jerusalem. Y tunorob' cay ajniob' loc'oyob' tama e chinam era tua' machi achamesnob'. Y jax taca e apostolob' xe' quetpob' tama e chinam Jerusalem. Pero tin e loc'oyob' era ixioib' tama tunor or e departamento Judea y tama tunor or e departamento Samaria. <sup>2</sup> Y ayan cora winicob' xe' uyajtob' ut e Dios xe' ixioib' umuquiob' ucuero e Esteban. Y oyq'uiob' taca inte' nuxi nuc conda umuquiob'. <sup>3</sup> Pero e Saulo war uturb'a ub'a tua' usati ani inyajrer tunor e grupo ajc'upesiajob'. Ixin tama inte' otot y tama otronte' otot tua' usicb'a chi xe' ajc'upesiajob' tama Cawinquirar, y conda utajwiob' uquerejb'ob' uq'uechiob' ixioib' esto tama e cárcel. Y b'an uche taca e winicob', y b'an uche taca e ixictac ub'an xe' utajwi xe' war ac'upseyanob' tama Cawinquirar.

*Conda checsuna uyojroner e Cristo tama e departamento Samaria*

<sup>4</sup> Y tunor e ajc'upesiajob' tama Cawinquirar xe' loc'oyob' tama e chinam Jerusalem cay ixioib' cora cora. Y tic taca tia' ixioib' war uchecsuoib' uyojroner Cawinquirar tama e corpesiaj tut e gente ixin. <sup>5</sup> Y e Felipe xe' jax inte' ajc'upesiaj tama Cawinquirar ixin esto tama inte' chinam tama e departamento Samaria y cay uyare e gente que Cawinquirar jax e Cristo. <sup>6</sup> Y e sian gente xe' umorojse ub'ob' tua' uyub'ioib' lo que che e Felipe cay uturb'a ub'ob' tama tunor lo que arob'nob' umener, cocha war uwirob' e sian milagro lo que war uche e Felipe. <sup>7</sup> Pues meyra gente tz'acpesnob' umen e Felipe. Y ayan meyra gente xe' chamen ucuero xe' tz'acpesnob', y ayan tin e tz'ej uyoc xe' tz'acpesnob' ub'an, y ayan e gente xe' chucur ani uyalma umen inte' mab'amb'an mein xe' loq'uesna xe'

aruob' taca inte' nuxi nuc conda loc'oyob' tama e gente.  
<sup>8</sup> Y tamar era meyra gente cay tzayob' tama e chinam yaja'.

<sup>9</sup> Y tama e chinam yaja' ayan inte' winic xe' uc'ab'a Simón xe' war uche ub'a que jax ani inte' nuxi winic tut tunor e gente xe' turob' tama e departamento yaja'. Pues jaxir unata aq'uini, unata aniro, y unata ab'axon. Y tama tunor era war umajres e gente axin tama e departamento Samaria que jaxir jax inte' winic xe' meyra war unata uche. <sup>10</sup> Y tunor e gente tama e lugar era, motor jay nuxi winic o motor jay cualquier winic, war uturb'a ub'ob' tama uyojroner e winic era este que ojronob' y chenob':

—E winic era meyra ayan uc'otorer e Dios tamar. B'an che e gente tamar e winic era.

<sup>11</sup> Pues e winic era ayix tiempo que war umajres e gente ixin, y tamar era e gente war uturb'a ub'ob' tamar lo que uche jaxir. <sup>12</sup> Pero e gente tama e lugar era, conda cay uturb'a ub'ob' tamar lo que war achecsunob' umen e Felipe tama e corpesiaj, cay c'upseyanob' tama uchinam e Dios, y cay c'upseyanob' tama uc'ab'a e Jesucristo. Entonces cay yopob' cora winicob' y cora ixictac tut e Felipe xe' wartocto ac'upseyanob' tama e Cristo tua' ach'ujyob'. <sup>13</sup> Y e Simón xe' jax inte' ajnirom cay c'upseyan tama e Cristo ub'an. Y conda c'apa ch'ujya quetpa tuyejtz'er e Felipe, y war atzay uwira e sian milagro y e sian seña lo que war achena umen e Felipe.

<sup>14</sup> Entonces conda e apostolob' tama e chinam Jerusalem uyub'io' que e gente tama e departamento Samaria war uch'amiob' uyojroner e Dios, uyeb'tob' ixin e Pedro y e Juan tua' axiob' esto tama e lugar yaja'. <sup>15</sup> Y conda c'otoyob' e apostolob' cay uc'ajtiob' taca e Dios tujor tunor tin e war ac'upseyanob' tama e Cristo tua' uch'amiob' Unawalir e Dios. <sup>16</sup> Pues e gente era tama e

departamento Samaria cay c'upseyanob' tama e Cristo y ch'ujyob' tama uc'ab'a Cawinquirar Jesús, pero mato majchi tujamob' e ajc'upesiajob' era xe' cay uch'amiob' Unawalir e Dios. <sup>17</sup> Entonces e Pedro y e Juan upacb'uob' uc'ab'ob' tamar tin e war ac'upseyanob' tama e Cristo y jaxirob' uch'amiob' Unawalir e Dios.

<sup>18</sup> Pero e Simón cay tzay conda uwira que ajc'una Unawalir e Dios tunor tin e upacb'uob' uc'ab'ob' e apostolob' tamar. Y tamar era cay uche ofrecer e tumin taca e Pedro y taca e Juan y che:

<sup>19</sup> —Pues ajc'unen e c'otorer era nen ub'an tua' uyub'ien impacb'u nic'ab' tujor e gente tua' uch'amiob' Unawalir e Dios, che e Simón.

<sup>20</sup> Pero e Pedro uyare e Simón y che:

—Quiqui satpen taca tunor atumin, porque war ab'ijnu que e Dios axin uyajq'uet uc'otorer umen taca que c'ani awajc'u e tumin tamar, porque majax b'an cocha war ab'ijnu era. <sup>21</sup> Y net era ma cocha erer ach'ami uc'otorer e Dios, y ma cocha erer iyajc'una tunor era, porque awalma majax erach tut e Dios. <sup>22</sup> Actan tunor e mab'amb'anir lo que war ab'ijnu ache, y c'ajtin taca Cawinquirar Dios tua' axin ac'umpa tacaret tamar lo que cay ab'ijnu ache era. <sup>23</sup> Porque nen inwira que b'ut'ur awalma taca e q'uijnar, y net era cacharet umen e mab'amb'anir. B'an che e Pedro uyare e Simón.

<sup>24</sup> Entonces sutpa ojron e Simón taca e Pedro y e Juan y che:

—Ay hermanuox, c'ajtinic taca Iwinquirar Dios que machix tua' anumuy tunor era tamaren, che e Simón.

<sup>25</sup> Pues entonces e Pedro y e Juan, conda c'apa uchecsu lo que e Dios cay uche tamarob' y conda c'apa uchecsu tunor uyojroner Cawinquirar, sutpa ixioy' esto tama e chinam Jerusalem otronyajr. Pero tama e b'ir war uchecsu

uyojroner e Cristo tama e corpesiaj tut e gente tic taca tia' numuyob', y b'an uchiob' tama meyra chinam tama e departamento Samaria.

*Conda e Felipe uyare inte' ajc'ampar tama e Cristo*

<sup>26</sup> Pues entonces tama inte' día era conda e Felipe turu ub'ajner checta inte' ángel tua' Cawinquirar tut xe' ojron y che:

—Achpen quiqui esto tama e lugar xe' más b'ana que e chinam Jerusalem esto tama e lugar xe' uc'ab'a Gaza, che e ángel.

Pues e b'ir tama e lugar yaja' jax inte' b'ir xe' anumuy tama inte' choquem lugar. <sup>27</sup> Entonces e Felipe achpa y loc'oy ixin. Y tama e b'ir b'ana utajwi inte' winic xe' tua' e lugar Etiopía. Y e winic era jax inte' xe' machi oyni, pero xe' jax inte' ajc'ampar xe' ucojco e tesoro tua' inte' reina xe' uc'ab'a Candace tama e lugar Etiopía. Y e winic era ixin tama e chinam Jerusalem tua' uyujtz'i ut Cadiosir, <sup>28</sup> y era war asutpa axin esto tama ulugar otronyajr. Y war axin tama uxamb'ar tama inte' carro xe' q'uejcha ixin umen inte' chij. Y tama uxamb'ar era war uche leer tama uyojroner e Dios xe' tz'ijb'ab'ir umen e profeta Isaías. <sup>29</sup> Y tamar era ojron Unawalir e Dios y uyare e Felipe y che:

—Quiqui tuyejtz'er e carro yax tua' o'jron taca e winic, che Unawalir e Dios.

<sup>30</sup> Y conda e Felipe ya turu tuyejtz'er e carro cay uyub'i que e winic war uche leer tama e libro tua' e profeta Isaías, y tamar era uyub'i tua' e winic era y che:

—¿Anata ca tuc'a war ache leer era? che e Felipe.

<sup>31</sup> Y ojron e winic y che:

—¿Cocha tua' innata tunor era jay mamajchi ayopa tua' uchecsua taniut tuc'a war che tunor era? che e winic.

Entonces upejca e Felipe tua' at'ab'ay aturuan tuyejtz'er tama e carro. Entonces ochoy e Felipe tama e carro.



<sup>32</sup> Y tia' war uche leer e winic tama uyojroner e Dios jax era:

Jaxir b'an cocha inte' oveja xe' war aq'uejcha axin tua' achamesna,  
y jaxir b'an cocha inte' chuchu oveja xe' awawan y machi a'ru

xe' intaca awawan tz'ustaca conda war axujra utzutzer.

Y b'an jaxir ub'an, machi ojron tut tin e tua' uchamsiob'.

<sup>33</sup> Y jaxir manxujresna y majax erach e juez xe' ojron tacar.

¿Chi tua' o'jron tamar umaxtac o tamar usitzob' cocha matuc'a?

Porque jaxir ch'om sitzto conda loq'uesna ucuxtar tama or e rum era.

B'an che tama uyojroner e Dios lo que war uche leer e winic.

<sup>34</sup> Entonces ojron e ajc'ampar taca e Felipe y che:

—Aren pues ¿tuc'a nic war ub'ijnu e profeta conda utz'ijb'a e ojroner era? ¿Jax taca ca jaxir xe' tua' unumse ub'a tama tunor era? ¿O ayan ca otronte' xe' tua' unumse ub'a cocha era? che e ajc'ampar.

<sup>35</sup> Entonces ojron e Felipe y cay uchecsu tut e ajc'ampar tama tunor e ojroner era tama uyojroner e Dios. Ucajyey e checsuyaj tama e ojroner tua' e profeta era, y de allí cay uyare e ajc'ampar tama tunor e ojroner tama e corpesiaj lo que ayan tama e Jesús. <sup>36</sup> Y wartyo axiob' tama ucarro e ajc'ampar conda c'otoyob' tama inte' lugar tia' ayan e ja'. Y ojron e ajc'ampar y che:

—Tara ayan e ja'. ¿Tuc'a tua' machi ach'uyen tamar? che e ajc'ampar.

<sup>37</sup> Entonces ojron e Felipe y che:

—Pues net erer ich'ujya era jay ic'upseyan tama e Cristo taca tunor awalma, che e Felipe.

Y ojron e ajc'ampar y che:

—Nen inc'upseyan tama e Jesucristo que jax Uyunen e Dios, che e ajc'ampar.

<sup>38</sup> Entonces e ajc'ampar uyare awawan e carro y ecmay e Felipe y e ajc'ampar, y ecmay ixioyob' esto tuti' e ja'. Y e Felipe uch'uyi e ajc'ampar tama e ja'. <sup>39</sup> Y war at'ab'ay aloc'oyob' tama e ja' conda wacchetaca c'apa loq'uesna e Felipe yaja'. Turu ani y de allí satpa tut e ajc'ampar y q'uejcha ixin innajt umen Unawalir Cawinquirar. Y e ajc'ampar machi sutpa uwira ut e Felipe otronyajr, intaca ixin tama uxamb'ar y war atzay meyra tama uyalma umen lo que e Dios cay uche tacar. <sup>40</sup> Y conda e Felipe ub'ijnu yix turu tama e chinam Azoto. Entonces cay ixin tua' ac'otoy tama e chinam Cesarea. Y tama uxamb'ar cay unumse inte' inte' chinam y war ucheesu uyojroner e Dios tama e corpesiaj lo que ayan tama e Jesús tut tunor e gente.

## 9

### *Conda pejcna e Saulo umen e Jesús*

<sup>1</sup> Pues entonces e Saulo machi war uyacta uq'uijnar upater tunor tin e war axanob' tama ub'ir Cawinquirar este que war ub'ajc'usiob' que c'ani uchamsiob'. Y tamar era ixin e Saulo tua' o'jron taca uwinquir e inmojr sacerdotiob' <sup>2</sup> tua' uc'ajti cora carta tua' a'jc'una e c'otorer tua' ucachi uq'uechiob' axin tama e cárcel tama e chinam Jerusalem tunor tin e utajwi xe' war axanob' tama ub'ir e Cristo, motor jay winicob' o motor jay ixictac ub'an. Y tamar era ajc'una inte' carta umen uwinquir e inmojr sacerdotiob' tua' uq'ueche axin tacar tua' uwirse e winicob' tama e sian sinagoga lo que ayan tama e chinam Damasco. <sup>3</sup> Entonces war axana e Saulo tama e b'ir, y conda tuix ac'otoy tama e chinam Damasco wacchetaca checta inte' nuxi janch'aquener tut e q'uin, b'an cocha e janch'aquener conda eijb'i ut e q'uin. Pero machi tajpa

wacchetaca sino que intaca quetpa e nuxi c'ajc era tut e q'uin xe' war ujanch'acnes tunor or e lugar tia' turu jaxir. <sup>4</sup> Entonces e Saulo cucrema tut e rum y cay uyub'i inte' nuc xe' ojron tacar y che:

—Saulo, Saulo, ¿tuc'a tua' war aturb'a ab'a tua' achien innumse nib'a? che e ojroner xe' uyub'i tama e janch'aquenar era.

<sup>5</sup> Entonces ojron e Saulo y uyub'i tua' tin e war o'jron tama e janch'aquenar era y che:

—¿Chiet net, Niwinquiret? che e Saulo.

Y ojron e nuc tama e janch'aquenar otronyajr y che:

—Nen e Jesús xe' war aturb'a ab'a tua' achien innumse nib'a. Pero lo que war ache tama tunor era intaca war anumse ab'a b'an cocha incojt wacax conda war uyajc'u inte' patada tut inte' suste' lo que q'uecher umen e ajcojc wacax, que jax taca war uxeq'ue ub'a tamar, y b'an war anumse ab'a net era, che e Jesús.

<sup>6</sup> Pero e Saulo war achincha taca e b'ajc'ut y cay ojron otronyajr y che:

—Niwinquiraret ¿tuc'a ac'ani tua' inche? che e Saulo.

Y ojron e Jesús y che:

—Achpen quiqui ochen tama e chinam Damasco. Y conda ya turet yaja', net tua' iyarob'na tuc'a uc'ani tua' ache. B'an che e Jesús uyare e Saulo.

<sup>7</sup> Pero e winicob' xe' war axanob' taca e Saulo tama uxamb'ar era intaca quetpob' wawanob' y machi ojronob' umen e b'ajc'ut. Intaca war uyub'io' e ojroner pero machi uwirob' chi. <sup>8</sup> Entonces e Saulo achpa tia' cucrema tut e rum, pero conda cay uyerojse unac'ut machi e'ron. Y umen que machi e'ron era, cay chujca tama uc'ab' umen tin e war axanob' tacar tua' uq'uechiob' axin tua' ac'otoy esto tama e chinam Damasco. <sup>9</sup> Y conda c'otoy intaca

turuan uxte' día. Machi e'ron, machi we', y nien matuc'a uyuch'i. B'an taca turuan.

<sup>10</sup> Pues entonces tama e chinam Damasco ayan inte' ajc'upesiaj xe' uc'ab'a Ananías. Y jaxir irsena inte' umayjut tia' uwira Cawinquirar xe' o'jron tacar y che:

—Ananías, che Cawinquirar.

Entonces ojron e Ananías y che:

—Tara turen Niwinquiraret, che e Ananías.

<sup>11</sup> Y ojron Cawinquirar y che:

—Achpen quiqui tama e calle xe' uc'ab'a Derecha y ochen tama uyotot e Judas, y yaja' c'ani asicb'a inte' winic xe' uc'ab'a Saulo xe' tua' e chinam Tarso. Jaxir war uc'ajti tacaren yaja'. <sup>12</sup> Y jaxir ayan inte' umayjut ub'an, y tama umayjut uwira que ayan inte' winic xe' uc'ab'a Ananías xe' jax net xe' iyochoy tama e otot tia' turu, y tamar umayjut era uwira que net war apacb'u ac'ab' tama ujur. Y tamar era jaxir uyub'i e'ron otronyajr. B'an che Cawinquirar uyare e Ananías.

<sup>13</sup> Pero e Ananías conda c'apa uyub'i e ojroner era, ojron otronyajr y che:

—Niwinquiraret, pero nen war umb'i meyra tama e winic era, y war uyaren e gente que meyra mab'amb'anir war uche upater tunor tin e war ac'upseyanob' tamaret tama e chinam Jerusalem. <sup>14</sup> Y era tari esto tama cachinam tara taca uc'otorer uwinquir e inmojr sacerdotiob' tama e chinam Jerusalem tua' uyub'i uq'ueche axin tama e cárcel tunor tin e axin utajwi xe' war upejca ac'ab'a, che e Ananías.

<sup>15</sup> Pero ojron Cawinquirar otronyajr y che:

—Quiqui, porque nen insicb'ix e winic era tua' axin uyare e gente tamaren xe' majax tuob' e Israel. Y esto tut e nuxi ajc'amparob' tua' axin uchecsú tunor nic'ab'a. Y b'an tua' uche tut e gente tama e Israel ub'an. <sup>16</sup> Y nen c'ani

inxin inwirse cob'a tua' unumse ub'a umen que war axana tama nib'ir nen. B'an che Cawinquirar uyare e Ananías tama umayjut.

<sup>17</sup> Entonces ixin e Ananías uche b'an taca cocha arob'na umen Cawinquirar y ixin esto tia' turu e Saulo. Y conda ochoy tama e otot ixin upacb'u uc'ab' tama ujour e Saulo y che:

—Hermano Saulo, Cawinquirar Jesús xe' jax xe' checta toit tama e b'ir tia' war ixana, jax xe' ojron tacaren ub'an y uyaren tua' inyopa toit tua' impacb'u nic'ab' tama ajor tua' uyub'iet iyeron otronyajr y tua' ab'utc'a awalma taca Unawalir e Dios, che e Ananías.

<sup>18</sup> Y wacchetaca ojri tama unac'ut lo que b'an cocha usujr e chay, y tamar era uyub'i e'ron otronyajr. Entonces achpa e Saulo y ixin ch'ujya. <sup>19</sup> Y de allí ixin cay we'. Y tamar era q'uec'o otronyajr y quetpa cora día taca e inmojr ajc'upesiajob' tama Cawinquirar xe' turob' tama e chinam Damasco.

*Conda e Saulo cay uchescu uc'ab'a e Jesús tama e chinam Damasco*

<sup>20</sup> Pues entonces tama e día era e Saulo cay uchescu uc'ab'a e Jesús tama e sian sinagoga, y war uyare e gente que e Jesús jax Uyunen e Dios. <sup>21</sup> Y tunor tin e uyub'i uyojroner war ub'ijnu uwira y chenob':

—¿Ma ca jax era e winic xe' cay uche unumse ub'ob' tunor tin e war upejca uc'ab'a e Jesús tama e chinam Jerusalem? ¿Y ma ca jax era xe' yopa tara tua' uq'ueche axin tama e cárcel tunor tin e war upejca uc'ab'a e Jesús tua' uc'otesob' tut uwinquir e inmojr sacerdotiob'? B'an che e gente xe' uyub'iob' uyojroner e Saulo era.

<sup>22</sup> Pero e Saulo war uchescu tut e gente axin taca inte' nuxi tzayer que e Jesús jax e Cristo este que c'apa ucucru taca uyojroner tunor tin e tuob' e Israel xe' turob' tama

e chinam Damasco. Y jaxirob' machi unatob' tuc'a tua' o'jronob' otronyajr.

*Conda e Saulo loc'oy ajni tut e gente tua' e Israel*

<sup>23</sup> Pues conda c'apa numuy meyra día, e gente tua' e Israel cay ub'ijnuob' que c'ani uchamsiob' e Saulo. <sup>24</sup> Pero e Saulo c'otoy unata tuc'a war ub'ijnuob' era. Pero cocha e gente era xe' tuob' e Israel c'ani utajwiob' e Saulo, cay ucojcob' tunor e nuxi puerta lo que ayan tama e nuxi macte' xe' petzb'ir tun xe' xojyb'ir macar e chinam era tamar. Y b'an war uchiob' tama e día y acb'ar ub'an, c'ani uwirob' jay erer utajwiob' e Saulo. <sup>25</sup> Pero tin e war ac'upseyanob' tama Cawinquirar, cocha war uyajta ut e Saulo, uturb'ob' tama inte' nuxi chiqui' y ucachio'b' taca inte' lazo, y unumsiob' tama inte' ch'en tama e nuxi macte' era lo que ayan tama uti' e chinam, y uyemsiob' este que c'axi tut e rum tama inxejr e macte'. Y b'an ixto cocha era loc'oy ajni e Saulo. Machi tajwina umen e gente tua' e Israel xe' c'ani ani uchamsiob'.

*Conda ixin e Saulo tama e chinam Jerusalem*

<sup>26</sup> Pues entonces e Saulo ixin esto tama e chinam Jerusalem. Y conda c'otoy c'ani ani umorojse ub'a taca e inmojr ajc'upesiajob' tama e Jesús, pero e ajc'upesiajob' era war ab'actob' y machi c'ani umorojse ub'ob' tacar porque machi war uc'upsiob' jay jaxir jax inte' ajc'upesiaj tama e Jesús coner. <sup>27</sup> Pero e hermano Bernabé uq'ueche ixin e Saulo tut e apostolob'. Y cay uyare e apostolob' que e Saulo uwira ut Cawinquirar tama inte' umayjut conda war axana tama e b'ir. Y cay uyare que Cawinquirar ojron tamar, y que e Saulo cay uchecsu uc'ab'a e Jesús tama e chinam Damasco taca inte' tzayer. <sup>28</sup> Entonces e Saulo quetpa taca e apostolob' era, cora cora war axin tama e chinam Jerusalem. Y war uchecsu uyojroner e Dios taca

inte' nuxi tzayer tama uc'ab'a Cawinquirar <sup>29</sup> y war upejca e winicob' xe' tuob' e Israel xe' ojronob' tama e ojroner griego, y war ojron tamar uyojroner e Dios este que cay uq'uijnes e winicob' era. Y tamar era e winicob' era cay ub'ijnuob' que c'ani uchamsiob' e Saulo. <sup>30</sup> Pero conda e ajc'upesiajob' cay unatob' que e gente tua' e Israel war ub'ijnuob' tua' uchamsiob' e Saulo, uq'uechiob' ixin esto tama e chinam Cesarea. Y de allí uyare tua' axin esto tama e chinam Tarso.

<sup>31</sup> Y tamar era numuy inte' tiempo conda ayan e jiriar tama tunor e sian grupo ajc'upesiajob' tama Cawinquirar xe' turob' tama tunor e departamento Judea. Y b'an ub'an tama tunor e departamento Galilea, y tama tunor e departamento Samaria. Y war aq'uec'o inte' inte' ajc'upesiaj y war ab'oruob' tunor e grupo ajc'upesiajob' taca utacarsiaj Unawalir e Dios. Y tunor e ajc'upesiajob' war ac'upseyanob' tut e Dios.

#### *Conda tz'acpesna e Eneas*

<sup>32</sup> Pues entonces e Pedro war axana tic taca tua' uwarajse tunor tin e war ac'upseyanob' tama e Jesús, y tamar era ixin tua' uwarajse tin e ajc'upesiajob' tama e chinam Lida ub'an. <sup>33</sup> Y tama e chinam era utajwi inte' winic xe' uc'ab'a Eneas. Y e winic era ayix ocho año que ch'ar tama uch'acte' umen que chamen ucuervo. <sup>34</sup> Entonces e Pedro ojron taca e winic y che:

—Eneas, e Jesucristo war utz'acpeset. Achpen ustes ach'acte', che e Pedro.

Entonces wacchetaca achpa wawan e Eneas y cay uyustes uch'acte'. <sup>35</sup> Y tunor e gente xe' turuan tama e chinam Lida y tama e chinam Sarón uwirob' lo que numuy tama e Eneas. Y tamar era uyactob' tunor e onian b'ijnusiaj tuob' y cay xanob' tama ub'ir Cawinquirar.

#### *Conda sutpa b'ixc'a e Dorcas*

<sup>36</sup> Pues tama e tiempo era ayan inte' ixic xe' jax inte' ajc'upesiaj tama e Cristo xe' turu tama e chinam Jope. Y e ixic era uc'ab'a Tabita, pero tama e ojroner griego uc'ab'a Dorcas. Pues e ixic era cay uche meyra lo que imb'utz tut tunor e gente, y war axana war utacre inte' inte' tin e matuc'a ayan tuob'. <sup>37</sup> Y tama e tiempo era muacran e Dorcas y chamay. Entonces uyatesob' ucuervo y uturb'ob' tama inte' cuarto tama inte' otot xe' más tichan, y yaja' tichan ixin uch'ab'uob' ucuervo. <sup>38</sup> Y tunor tin e ajc'upesiajob' tama e Cristo xe' turob' tama e chinam Jope era war unatob' que turu e Pedro tama e chinam Lida xe' majax innajt tutob' y que erer ac'otoy jaxir tua' uc'ajti taca e Dios tua' asutpa ab'ixc'a e Dorcas. Y tamar era uyeb'ta ixioib' chate' winicob' tua' usicb'ob' e Pedro. Y conda c'otoyob' tut e Pedro, cay uyareob' y chenob' cocha era:

—Lar wacche tacaron esto tama e chinam Jope, che e winicob' era.

<sup>39</sup> Entonces loc'oy e Pedro y ixin tacarob'. Y conda c'otoyob' esto tama e otot tia' ch'ar e chamen era xe' jax e Dorcas, uq'uechiob' ixin e Pedro tama e cuarto tia' ch'ar ucuervo e ixic era. Y yaja' ayan e sian ixictac xe' chamen uviejob' xe' war acotuanob' tut ucuervo e ixic war aruob'. Y cay uwirsiob' e Pedro tunor e sian b'ujc lo que chemb'ir umen e Dorcas conda turuto ani. <sup>40</sup> Y de allí e Pedro uyare tunor e gente tua' aloc'oyob' macuir e cuarto era. Entonces conda quetpa ub'ajner taca ucuervo e ixic, cotuan y cay uc'ajti taca e Dios. Entonces uch'ujcu uwira ut e chamen ixic y che cocha era:

—Tabita, achpen, che e Pedro.

Entonces uyerojse unac'ut e ixic, y conda uwira ut e Pedro achpa turuan tama uch'acte'. <sup>41</sup> Entonces e Pedro uchuqui uc'ab' y cay utacre tua' a'chpa awawan e ixic, y



de allí upejca e ajc'upesiajob' tama e Cristo y tunor e sian ixictac xe' chamen uviejob' y uwirse tunorob' que sutpa b'ixc'a e ixic xe' chamen ani. <sup>42</sup> Y cay natanwa umen tunor e gente tama e chinam Jope y tama tunor or lugar yaja' lo que numuy tama e ixic era. Y tamar era meyra gente cay c'upseyanob' tama Cawinquirar. <sup>43</sup> Y e Pedro quetpa cora día tama e chinam era tama uyotot e Simón xe' jax inte' winic xe' unata uyustes e q'uewer.

## 10

### *Conda e Pedro ixin tua' uwarajse e Cornelio*

<sup>1</sup> Pues entonces tama e chinam Cesarea ayan inte' winic xe' uc'ab'a Cornelio. Y e Cornelio era jax inte' capitán tama e ejército romano, pero uc'ab'a uyejército era jax: “Tua' e lugar Italia.” <sup>2</sup> Y e Cornelio war uyusre uche lo que uc'ani e Dios, y b'an ufamilia ub'an, uyujtz'io' ut e Dios tunorob'. Y jaxir meyra utacre tin e tzajtaca ut tujam e gente tua' e Israel, y war uc'ajti taca e Dios iraj iraj. <sup>3</sup> Y tama inte' día conda t'erpix e q'uin checta inte' mayjut tut. Y tamar umayjut era checta inte' ángel tua' e Dios xe' ochoy tia' turu e Cornelio y cay ojron tacar y che:

—Cornelio, che e ángel.

<sup>4</sup> Y e Cornelio intaca quetpa wawan war uch'ujcu uwira ut e ángel, war ab'acta. Y jaxir uyub'i tua' e ángel y che:

—¿Tuc'a ac'ani, niwinquiret? che e Cornelio.

Ojron e ángel otronyajr y che:

—Pues c'ar umen e Dios que war ac'ajti tacar y que war atacre tin e tzajtaca ut iraj iraj, y tunor era atzay e'rna umen e Dios. <sup>5</sup> Y era tzacren chic cora winicob' esto tama e chinam Jope tua' upejcob' inte' winic xe' uc'ab'a Simón xe' arob'na Pedro ub'an. <sup>6</sup> Pues c'ani itajwi e Pedro era tama uyotot inte' winic xe' uc'ab'a Simón xe' jax inte' xe' unata

apatna taca e q'uewer. Y uyotot e Simón era aquetpa tuti' e nuxi ja'. B'an che e ángel uyare e Cornelio.

<sup>7</sup> Entonces conda c'apa loc'oy e ángel xe' war o'jron taca e Cornelio, jaxir ixin upejca chate' uman. Y upejca inte' soldado tua' ub'an xe' jax inte' winic xe' uyusre uche lo que uc'ani e Dios. <sup>8</sup> Y e Cornelio cay uyare tunor lo que numuy tamar, y de allí utzacre ixioy' esto tama e chinam Jope tua' usicb'ob' e Pedro tua' utaresob'.

<sup>9</sup> Entonces tama uyuxin e día tama otronte' día wartyo axanob' e manob' era taca e soldado tua' ayopob' tama e chinam Jope, y jax e hora era ub'an conda e Pedro cay t'ab'ay ixin tichan tujor uyotot tua' uc'ajti taca e Dios.

<sup>10</sup> Y cocha eixna turu tichan war uc'ajti taca e Dios, cay jaytz'a, y tamar era uyare e gente tama e otot tua' uyustes e comida. Pero jaxir quetpa tichan war ucojco este que ustana tunor e comida, conda checta inte' umayjut. <sup>11</sup> Y tama umayjut uwira que pasar ut e q'uin y que war ecmay watar lo que lar uwirnar cocha inte' nuxi manta xe' cachar tama inte' inte' upunto taca e lazo. Y war emsena watar taca e lazo esto tut e q'uin. <sup>12</sup> Y tama e nuxi manta ayan meyra animalob' xe' intajchix uc'ab'ob'. Y ayan xe' chante' uyocob' y ayan lo que b'an uwirnar cocha e chan y ayan xe' b'an uwirnar cocha e ajpat y ayan meyra mut xe' majax intera uc'ab'ob'. <sup>13</sup> Y e Pedro uyub'i inte' nuc xe' ojron y che:

—Pedro, achpen, chamosen inte' animal, c'uxu, che e nuc xe' tari tama umayjut era.

<sup>14</sup> Pero ojron e Pedro y che:

—Machi Niwinquiraret, porque nen ma inyajr c'otoyen inc'uxi lo que mab'amb'an b'an cocha che tama uley e Moisés, che e Pedro.

<sup>15</sup> Entonces ojron e nuc era otronyajr y che:

—Pues lo que arob'na umen e Dios que imb'utz, ira aware net que mab'amb'an, che e nuc tama umayjut.

<sup>16</sup> Y b'an arob'na e Pedro tama uxyajr umen e nuc tama umayjut que uc'ani tua' uc'uxi lo que ayan tama e nuxi manta, pero e Pedro sutpa uyare e nuc otronyajr que machix tua' uc'uxi porque ma inyajr c'otoy uc'uxi lo que mab'amb'an b'an cocha che tama uley e Moisés. Y de allí sutpa q'uejcha ixin tichan e nuxi manta esto tut e q'uin.

<sup>17</sup> Entonces e Pedro quetpa tujor e otot y wartyo ub'ijnu tamar umayjut y tamar lo que war che tunor era. Y tamar era wacchetaca yopob' e winicob' xe' eb'etnob' ixin umen e Cornelio, y war uyub'lob' tua' e gente tia' aquetpa uyotot e Simón y era ya c'otoy wawanob' tut upuertair uyotot e Simón. <sup>18</sup> Y jaxirob' upejcob' taca inte' nuxi nuc desde tut e puerta y che:

—¿O ya ca turu inte' winic tama e otot era xe' uc'ab'a Simón xe' arob'na Pedro ub'an? che e winicob' era.

<sup>19</sup> Pero e Pedro turu tichan tujor e otot y tamar era machi uyub'i lo que arob'na umen e winicob' ejmar. Entonces Unawalir e Dios uyare e Pedro cocha era y che:

—Pedro, ayan uxte' winicob' ejmar xe' war usicb'etob'. <sup>20</sup> Achpen y ecmen quiqui tacarob' tia' c'ani uq'uechietob' i'xin. Ira ib'acta porque jax nen xe' intzacre tariob', che Unawalir e Dios.

<sup>21</sup> Entonces ecmay e Pedro y ixin tut e winicob' xe' tzacarna tariob' umen e Cornelio y uyare cocha era y che:

—Pues nen e winic xe' war isicb'en. ¿Y tuc'a tua' war isicb'en? che e Pedro.

<sup>22</sup> Entonces ojronob' e winicob' era y chenob':

—Pues non era tarion umen que tzacarnon tarion umen e Cornelio xe' jax inte' capitán tama e ejército. Pues jaxir jax inte' winic xe' erach y xe' uyujtz'i ut e Dios. Y jaxir jax inte' winic xe' war ab'ac'ajrna y xe' war ac'ajna umen

tunor e gente tua' e Israel. Y checta inte' ángel tut y cay arob'na umen tua' usicb'et tua' iyopa tama uyotot, y que jaxir uc'ani tua' uyub'i tunor lo que c'ani aware, che e winicob' era.

<sup>23</sup> Entonces e Pedro ojron y che:

—Ochenic macu, turenic tacaren y tara tua' ixwayan tama e acb'ar era. Y ejc'ar inxin tacarox, che e Pedro.

Y tama otronte' día b'an uche e Pedro, y ixin tacarob' ub'an cora ajc'upesiajob' tama e Cristo xe' turuanob' tama e chinam Jope era.

<sup>24</sup> Entonces c'otoyob' tama e chate' día era esto tama e chinam Cesarea. Y ya turu e Cornelio tama uyotot war ucojco uyopar e Pedro. Y yix turob' cora upiarob' taca e Cornelio era y cora gente tin e atzay uwira xe' pejcb'iob' umener. <sup>25</sup> Y conda yopa e Pedro tama uyotot e Cornelio, jaxir loc'oy tua' uyose macu. Y conda uwira que jax e Pedro cotuan tut y cay uyujtz'i ut. <sup>26</sup> Pero e Pedro uchuqui uc'ab' e Cornelio tua' ujachi y che:

—Ira icotuan ojytz'i niut. Achpen waren, porque nen winiquen b'an cocha net, che e Pedro.

<sup>27</sup> Y warto o'jronob' conda ochoyob' macuir e otot. Y conda e Pedro c'otoy macu, uwira que ayan e sian gente xe' morojseb'iob' turob' tua' uyub'iob' lo que tua' a'rob'nob' umener. <sup>28</sup> Entonces cay ojron jaxir y che:

—Pues nox war inata que inte' xe' tua' e Israel machi uyub'i o'choy aturuan tujam e gente xe' majax tuob' e Israel, y nien machi ani tua' cawarajse e gente cocha nox. Pero e Dios cay uwirsen que ma erer inware nien tama inte' winic que b'onem uyalma y ma erer inware nien que matuc'a uc'ampib'ir. <sup>29</sup> Y tamar era conda tzacarna ixin cora winicob' tua' usicb'en utaresenob', tarien wacchetaca porque b'an uyaren e Dios tua' inche. Pero era

c'ani ani innata, ¿tuc'a tua' iweb'ta ixin e winicob' era tua' utaresenob'? ¿Y Tuc'a ic'ani tua' inche era? che e Pedro.

<sup>30</sup> Entonces ojron e Cornelio y che:

—Pues uxi' era b'an cocha tama e hora era nen turen tama niotot, y machi war inwe' tua' inc'ajti taca e Dios conda wacchetaca checta inte' winic xe' ejpray ut ub'ujc xe' yopa wawan taniut. <sup>31</sup> Jaxir uyaren y che: “Cornelio, Cadiosir uyub'ix tunor lo que cay ac'ajti tacar, y jaxir war uwira y war uc'ajpes tunor lo que cay ache tua' atacre tin e tzajtaca ut. <sup>32</sup> Tzacren chic cora winicob' tua' usicb'ob' utaresob' inte' winic xe' uc'ab'a Pedro xe' turu tama uyotot inte' winic xe' uc'ab'a Simón xe' jax xe' unata apatna taca e q'uewer. Jaxir turu tama e chinam Jope y aquetpa uyotot tuti' e nuxi ja'. Y conda axin watar e Pedro era, ub'in tunor lo que axin uyaret.” B'an uyaren e ángel tama nimayjut. <sup>33</sup> Y tamar era inweb'ta ixin cora winicob' tua' usicb'etob' y utaresetob', y era c'ani inwaret que bueno que taret wacchetaca. Pero era tara turon tunoron tut e Dios, c'ani coyb'i tunor lo que Cawinquirar war uturb'a tama awalma tua' awareon. B'an che e Cornelio uyare e Pedro.

*Lo que che e Pedro tama uyotot e Cornelio*

<sup>34</sup> Entonces cay ojron e Pedro y che:

—Pues coner erer innata que e Dios machi ub'ijnu jay jax taca e gente tama e Israel xe' ayan uc'ampib'irob'. <sup>35</sup> Porque Cadiosir war uyajta ut e winicob' tama tunor or e rum tin e war ac'upseyanob' tut y tin e war uchiob' lo que imb'utz tut. <sup>36</sup> Pues e Dios cay uyare tunor umaxtac e Israel tunor e ojroner xe' galan tua' e jiriar lo que ayan tama Cawinquirar Jesucristo, y que jaxir jax xe' quetpa Uwinquirar tua' tunor lo que ayan. <sup>37</sup> Y nox era inata tamar lo que cay numuy tama e lugar Israel conda c'apa ch'uyma e Juan y conda c'apa uchecsu uyojroner

e Dios jaxir. Y cay checta tunor uyojroner Cawinquirar Jesucristo tama e departamento Galilea. Y de allí checta ixin tunor e ojroner era tama tunor or e lugar Israel. <sup>38</sup> Y war inata tamar e Jesús xe' tua' e chinam Nazaret, y que e Dios uyajc'u uc'otorer conda uyajc'u Unawalir. Y war inata que e Jesús ixin tic taca war uche lo que imb'utz, y war utz'acpes e gente ixin xe' war unumse ub'ob' yeb'ar uc'otorer e Satanás. Y b'an cay uche umen taca que turu e Dios tacar. <sup>39</sup> Y non taca e hermanuob' era ajchecsuyajon tama tunor lo que uche e Jesús tama e departamento Judea y tama e chinam Jerusalem. Pero tin e ajc'otorerob' tama e chinam Jerusalem ixin uchamsiob' e Jesús conda uch'ub'ob' tut inte' cruz y uyactob' chamay tamar. <sup>40</sup> Pero Cadiosir usuti ub'ixq'ues e Jesús tujam e chamenob' tama e uxe' día, y de allí uyajc'u e Jesús tua' uchectes ub'a ticoit non. <sup>41</sup> Pero machi uchectes ub'a tut tunor e gente sino que ticoit taca non xe' ajchecsuyajon xe' sicb'ab'ironix umen e Dios. Y non wion tacar, y uch'ion tacar conda c'apa sujta b'ixq'uesna tujam e chamenob'. <sup>42</sup> Y jaxir uyareon que uc'ani tua' caxin cachecs uyojroner e Dios tut tunor e gente, y que uc'ani tua' cachecs tutob' que jax taca jaxir xe' pejcna umen e Dios tua' aquetpa juez tua' tunor tin e b'ixir y tua' tunor tin e chamen ub'an. <sup>43</sup> Y tunor e profetob' tama e onian tiempo cay utz'ijb'a uyactob' que tunor tin e axin ac'upseyanob' tama e Jesús era c'ani acorpesnob' tama tunor umab'amb'anirob' umen que ayan e c'otorer tama uc'ab'a e Jesús. B'an che e Pedro uyare e Cornelio taca tunor tin e turob' tama uyotot.

*Conda e gente xe' majax tuob' e Israel cay uch'ami Unawalir e Dios*

<sup>44</sup> Y warto o'jron e Pedro conda tari Unawalir e Dios y ub'ut'i uyalmob' tunor e gente xe' war uyub'io' uyo-

jrone e Pedro. <sup>45</sup> Y tin e ajc'upesiajob' xe' tuob' e Israel xe' tariob' taca e Pedro war uwirob' lo que numuy era, y war ub'ijnu uwirob' que ajc'unob' Unawalir e Dios tin e majax tuob' e Israel ub'an. <sup>46</sup> Porque war uyub'io' que e gente era war o'jroneb' tama inte' ojrone xe' majax tuob'ach, y que war utattz'io' uc'ab'a e Dios. <sup>47</sup> Entonces ojron e Pedro y che:

—¿Y tuc'a tua' machi cach'uyi e gente era taca e ja' cocha jaxirob' ixio' uch'amio' Unawalir e Dios b'an cocha non? che e Pedro.

<sup>48</sup> Entonces e Pedro uyare tua' ach'ujyob' tunor e gente era tama uc'ab'a e Jesucristo. Y conda c'apa ch'ujyob' tunor e gente cay upejco' e Pedro tua' aquetpa tacarob' cora día tua' uyub'io' más tamar e Dios.

## 11

*Conda e Pedro ixin uchecsú lo que numuy taca e Cornelio taca e grupo ajc'upesiajob' xe' tuob' tama e chinam Jerusalem*

<sup>1</sup> Pues entonces tin e apostolob' y tin e ajc'upesiajob' tama e Cristo tama tunor or e departamento Judea cay uyub'io' que motor tin e majax tuob' e Israel war uch'amio' uyojrone e Dios ub'an. <sup>2</sup> Y tama e chinam Jerusalem ayan inte' grupo ajc'upesiajob' xe' war ub'ijn-uob' que uc'ani tua' axujra imb'ijc uq'uewerir utejromar tunor tin e ac'otoy uch'amio' uc'ab'a e Cristo. Y conda ixin e Pedro esto tama e chinam era, e ajc'upesiajob' era cay q'uecranob' upater y che:

<sup>3</sup> —¿Y tuc'a tua' ixiet yaja' tua' awarajse tin e majax tuob' e Israel? Y este que wet tacarob' motor que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés que ma erer cawe' taca tin e majax tuob' e Israel, che e ajc'upesiajob' era.

<sup>4</sup> Entonces ojron e Pedro y cay uchecsú cora cora tunor lo que numuy desde ucayyesnib'ir tama tunor era y che:

<sup>5</sup> —Pues nen turen tama e chinam Jope. Y yaja' turen war inc'ajti taca e Dios conda checta inte' nimayjut. Y tama nimayjut era cay inwira lo que lar uwirnar cocha inte' nuxi manta xe' ecmay tut e q'uin, y cachar e lazo tama inte' inte' upunto e nuxi manta era. Y ecmay tari e nuxi manta esto tia' turen. <sup>6</sup> Cay inch'ujcu inwira tuc'a ayan tama e nuxi manta era, y cay inwira que ayan tunor e animalob' xe' chante' uyocob'. Y ayan e animal xe' ajc'opot, y ayan e chan y ayan e ajpat, y ayan e mut. <sup>7</sup> Y b'an taca era cay umb'i inte' nuc xe' ojron tacaren y che: “Achpen Pedro, chamsen inte' animal, c'uxu”, che e nuc era. <sup>8</sup> Pero nen inware e nuc era que: “Machi Niwinquirar, porque nen ma inyajr c'otoyen inc'uxi lo que mab'amb'an b'an cocha che tama uley e Moisés.” B'an inware e nuc xe' tari tama nimayjut. <sup>9</sup> Entonces ojron e nuc xe' tari tut e q'uin otronyajr y che: “Pues lo que arob'na umen e Dios que imb'utz, ira aware net que mab'amb'an”, che e nuc tama nimayjut era. <sup>10</sup> Y b'an numuy uxyajr era y wacchetaca cay t'ab'ay ixin tunor e nuxi manta esto tut e q'uin otronyajr. <sup>11</sup> Y wacchetaca yopob' uخته winicob' esto tama e otot tia' turen. Y e winicob' era eb'etb'ir tariob' tama e chinam Cesarea. Y tariob' tua' usicb'enob'. <sup>12</sup> Pues jax Unawalir e Dios xe' cay uyaren que uc'ani tua' inxin tacarob', y que machix tua' imb'ijnu jay majax bueno tunor era tut e Dios. Pero ixin ub'an seis hermanuob' tacaren, y ixion esto tama e chinam Cesarea, y ochoyon tama inte' otot xe' tua' e winic xe' uyeb'ta ixin e winicob' tua' usicb'enob'. <sup>13</sup> Y e winic era cay uyareon que tama inte' día turu tama uyotot conda checta wawan inte' ángel tut xe' cay ojron tacar y che: “Eb'tan chic cora winicob' esto tama e chinam Jope tua' upejcob' inte' winic xe' uc'ab'a Simón xe' arob'na Pedro ub'an. <sup>14</sup> Y jaxir conda ac'otoy tiut c'ani uyareox tuc'a uc'ani tua' iche tua'



ixcorpesna net taca tunor amaxtac y awixcar.” B'an che e ángel uyare e winic era. <sup>15</sup> Entonces conda cay ojronen tacarob', Unawalir e Dios tari y ub'ut'i uyalmob' e gente era b'an cocha tari tamaron tama ucayjesnib'ir tunor era. <sup>16</sup> Entonces c'ajpa nimener lo que uyareon Cawinquirar tama ucayjesnib'ir tunor era y che: “Pues e Juan ch'uyma taca e ja', pero watar e día era conda tua' ixch'ujya taca Unawalir e Dios.” B'an uyareon Cawinquirar conda turuto tara tor e rum. <sup>17</sup> Entonces ochoy tama nijor que cocha e Dios war uyajc'u e gente xe' majax tuob' e Israel lo que cay uyajc'on xe' cay c'upseyanon tama Cawinquirar Jesucristo tama ucayjesnib'ir tunor era, ¿chien nen tua' inware e Dios que majax imb'utz lo que war uche jaxir? B'an che e Pedro uyare e ajc'upesiajob' tama e Cristo xe' turob' tama e chinam Jerusalem.

<sup>18</sup> Entonces conda e ajc'upesiajob' xe' turob' tama e chinam Jerusalem uyub'iob' tunor era, uyactob' e q'uecraner y quetpob' tz'ustaca tama tunor era y cay utattz'iob' uc'ab'a e Dios y che:

—Catattz'i uc'ab'a e Dios que esto tin e majax tuob' e Israel erer uyactob' umab'amb'anirob', y erer uch'amioy' e cuxtar xe' machi tua' ac'apa. B'an che e ajc'upesiajob' era xe' turob' tama e chinam Jerusalem.

*E grupo ajc'upesiajob' lo que ayan tama e chinam Antioquía*

<sup>19</sup> Pues entonces tama e tiempo conda chamesna e Esteban cay chenob' unumse ub'ob' tunor tin e ajc'upesiajob' tama Cawinquirar umen tunor e gente xe' turob' tama e departamento Judea. Y tamar era ayan tin e cay loc'oy ajni xe' ixioy' esto tama e departamento Fenicia, y esto tama e lugar Chipre, y ayan tin e ixioy' esto tama e chinam Antioquía. Y tic taca tia' cay ixioy' tin e ajc'upesiajob' tama Cawinquirar war uchecsuo' tunor uyojroner e Dios

tama e Cristo. Pero war uyareob' ajtaca tin e tuob' e Israel, pero taca e inmojr machi war uchecsuoob'. <sup>20</sup> Pero ayan cora ajc'upesiajob' xe' tariob' tama e lugar Chipre y xe' tariob' tama e chinam Cirene xe' c'otoyob' tama e chinam Antioquía ub'an, pero jaxirob' cay uchecsuoob' uyojroner e Dios tut tin e majax tuob' e Israel ub'an. Y war uchecsuoob' e ojroner xe' imb'utz tama Cawinquirar Jesús. <sup>21</sup> Y cay checta uc'otorer e Dios tama ucuxtarob' e ajc'upesiajob' era. Y tamar era meyra gente c'otoy uyactob' tunor e onian b'ijnusiaj, y cay c'upseyanob' tama Cawinquirar.

<sup>22</sup> Pero conda c'otoy unatob' tunor era tin e turob' tama e grupo ajc'upesiajob' xe' turob' tama e chinam Jerusalem, uyeb'tob' ixin inte' hermano xe' uc'ab'a Bernabé tua' axin esto tama e chinam Antioquía. <sup>23</sup> Entonces conda c'otoy e Bernabé tama e chinam Antioquía cay uwira que e Dios war uchojb'es utob' meyra tunor e gente, y tamar era cay tzay jaxir ub'an. Y tamar era jaxir cay ut'ab'se uyalmob' tunor e ajc'upesiajob' era tua' aq'uec'lo axanob' tama ub'ir Cawinquirar taca tunor uyalmob'. <sup>24</sup> Pues e Bernabé era jax inte' winic xe' atzay e'rna umen tunor e gente y xe' b'ut'ur uyalma taca Unawalir e Dios. Y b'ut'ur uyalma tama e c'upesiaj tama Cawinquirar ub'an. Y tamar era cay c'upseyanob' meyra gente tama Cawinquirar umener.

<sup>25</sup> Entonces nacpat era ixin e Bernabé tua' usicb'a e Saulo tama e chinam Tarso. Y conda utajwi, sutpa ixin tacar esto tama e chinam Antioquía otronyajr. <sup>26</sup> Y conda c'otoyob' tama e chinam Antioquía, quetpob' tama inte' año taca e grupo ajc'upesiajob', war ucanse meyra gente uyojroner e Dios. Y jax tama e chinam Antioquía era tia' cay arob'nob' tin e ajc'upesiajob' tama Cawinquirar Jesucristo que jaxirob' Cristianob'.

<sup>27</sup> Y jax tama e tiempo era ub'an conda yopob' cora

winicob' tua' e chinam Jerusalem xe' profetob' tua' Catata Dios. <sup>28</sup> Y ayan inte' winic tujam e grupo era xe' uc'ab'a Agabo. Y tama inte' día jaxir achpa wawan tujam e grupo ajc'upesiajob' y cay ojron b'an cocha arob'na umen Unawalir e Dios. Y jaxir uyare e ajc'upesiajob' que rajxa era watar inte' nuxi winar tama tunor or e rum. Y b'an numuy que checta inte' nuxi winar tama e tiempo conda war ac'otori inte' rey xe' uc'ab'a Claudio. <sup>29</sup> Y tamar era tin e ajc'upesiajob' tama Cawinquirar xe' turob' tama e chinam Antioquía cay ub'ijnuob' que bueno tua' uyeb'ta axin cora tacarsiaj tama tin e war ac'upseyanob' xe' turob' tama e departamento Judea. Y b'an uchiob' b'an cocha uyub'i uyajc'u inte' inte' hermano. <sup>30</sup> Entonces uyeb'tob' ixin cora ofrenda esto tama e nuquir winicob' xe' quetpob' tujor e grupo ajc'upesiajob' tama e departamento Judea. Y uyeb'tob' ixin e tumin era taca e Bernabé y e Saulo.

## 12

*Conda chamesna e Santiago y conda q'uejcha ixin e Pedro tama e cárcel*

<sup>1</sup> Pues entonces tama e tiempo era conda quetpa rey inte' winic xe' uc'ab'a Herodes tama e lugar Israel, jaxir cay uche unumse ub'ob' cora hermanuob' tama e grupo ajc'upesiajob'. <sup>2</sup> Y tamar era e rey era uyare tua' achamesna e Santiago taca e machit. Pues e Santiago era jax usacun e Juan. <sup>3</sup> Y e Herodes cay uwira que war atzay uwirob' tunor era e gente tua' e Israel que war uche unumse ub'ob' cora hermanuob' tama e grupo ajc'upesiajob', y uwira ub'an que war atzayob' e gente umen que jaxir uyare chamesna e Santiago. Y tamar era uyeb'ta ixin tua' aq'uejcha watar e Pedro tua' ayajra tama e cárcel ub'an. Pues tunor era numuy tama e tiempo conda uchiob' e nojq'uín pascua conda uc'uxiob' e pan

xe' matuc'a e levadura tamar. <sup>4</sup> Y conda q'uejcha yopa e Pedro, e Herodes uyare tua' osena tama e cárcel tia' quetpa macar cojcb'ir umen cora soldadob'. Pues ayan cuatro grupo soldadob', y ayan cuatro soldadob' tama inte' inte' grupo. Y jaxirob' cay ucojcb' e Pedro tama e día y tama e acb'ar ub'an. Pues e Herodes war ub'ijnu tua' uturb'a e Pedro tut e gente tama e chinam era tua' achena juzgar conda ac'apa e nojq'uin pascua. <sup>5</sup> Y turu e Pedro tama e cárcel, pero tin e turob' tama e grupo ajc'upesiajob' war uturb'a ub'ob' tua' uc'ajtiob' taca e Dios tua' aloq'uesna e Pedro tama e cárcel.

*Conda loq'uesna e Pedro tama e cárcel umen inte' ángel*

<sup>6</sup> Entonces tama inte' acb'ar conda c'anix asacojpa tama e día conda e Herodes war ub'ijnu tua' uche juzgar e Pedro tut e gente tama e chinam era, ayan lo que numuy. Pues e Pedro ya ch'ar tama e cárcel y war awayan tuyuxin chate' soldadob' xe' war ucojcb', y jaxir cachar taca chate' taq'uin. Y ayan chate' soldadob' ub'an xe' warob' tut e puerta xe' war ucojcb' e cárcel tua' machi aloc'oy a'jni e Pedro. <sup>7</sup> Y wacchetaca checta wawan inte' ángel tua' Cawinquirar tama e cárcel era. Y wacchetaca checta inte' nuxi janch'aquenar macuir e cárcel umen que checta e ángel. Entonces e ángel unijques tama uchejchec e Pedro tua' ub'ixq'ues. Entonces ojron e ángel taca e Pedro y che:

—¡Achpen wacchetaca! che e ángel.

Entonces ojri e nuxi taq'uin xe' cachar ani uc'ab' e Pedro tamar. <sup>8</sup> Y ojron e ángel otronyajr y che:

—Lapa ab'ujc y axanab', che e ángel.

Entonces e Pedro uche b'an cocha arob'na tua' uche umen e ángel. Entonces ojron e ángel otronyajr y che:

—Lapa e nuxi b'ujc ub'an y lar tanipat, che e ángel.

<sup>9</sup> Entonces e Pedro cay xana tupat e ángel tua' aloc'oy tama e cárcel yaja'. Pero jaxir machi unata jay jax ixto inte' ángel era o jay jax taca inte' umayjut. <sup>10</sup> Entonces numuyob' tama e b'ajxan guardia, y de allí unumse otronte' guardia. Y conda c'otoyob' tut inte' nuxi puerta xe' chemb'ir taca e taq'uin xe' conda apasc'a ut erer aloc'oy inte' esto tama e calle, intaca pasc'a ut e puerta era tutob'. Mamajchi upasi sino que ub'ajner intaca pasc'a ixin. Y conda loc'oy ixioyob' tama e calle yaja', intaca satpa e ángel tut e Pedro, y machi sutpa uwira ut otronyajr. <sup>11</sup> Y conda e Pedro ub'ijnu tamar era esto ub'ajner ojron y che:

—Pues coner era innata que erach tunor lo que war inwira taca unacniut. Y nen innata era que Cawinquirar uyeb'ta tari inte' uyangel tua' ucorpesen tama uc'ab' e Herodes y tua' ucorpesen tama tunor lo que war ub'ijn-uob' uchiob' ani nipater tin e tuob' e Israel, che e Pedro.

<sup>12</sup> Y b'an war ub'ijnu e Pedro conda cay ub'ijnu tua' axin tama uyotot e María xe' jax utu' e Juan xe' uc'ab'a Marcos ub'an. Porque yaja' ayan inte' grupo ajc'upesajob' morojseb'ir turob' war uc'ajtiob' taca e Dios tua' machi achamesna e Pedro. <sup>13</sup> Entonces ixin e Pedro y cay ut'ojt'i ut e puerta tut e macte' xe' turu tor e tinaj tama e otot yaja'. Y entonces loc'oy inte' ijch'oc xe' uc'ab'a Rode tua' uwira chi era. <sup>14</sup> Pero conda e ijch'oc c'otoy unata que jax e Pedro umen que uyub'i unuc, machi upasi e puerta sino que ajner ixin macu otronyajr war atzay y cay uyare tunor e ajc'upesajob' que ya war e Pedro tut e puerta. <sup>15</sup> Pero e ajc'upesajob' era xe' turob' macu machi uc'upsiob' lo que che e ijch'oc, y cay uyareob' y che:

—Net intaca iyojron, chenob'.

Pero jaxir machi uyacta tua' o'jron que jax e Pedro xe' war tut e puerta. Entonces jaxirob' sutpa uyareob' e ijch'oc otronyajr y che:

—Mix jax e Pedro era, sino que jax taquix umein xe' war awira, chenob'.

<sup>16</sup> Pero e Pedro wardo ut'ojt'i ut e puerta patir, y mamajchi c'ani upasi. Pero conda ixio**b'** e ajc'upesiajob' y upasiob' e puerta y uwirob' que jax era e Pedro, b'actob' tunorob'. <sup>17</sup> Pero e Pedro cay uche e seña taca uc'ab' tua' aquetpob' tz'ustaca cocha war o'jronob' tunorob', entonces cay uyare tunor lo que chena tacar umen Cawinquirar, y cocha loq'uesna tama e cárcel. Y de allí e Pedro uyare y che:

—Quiqui arenic e Santiago y e inmojr ajc'upesiajob' lo que numuy tacaren, che e Pedro.

Entonces loc'oy ixin e Pedro tama otronte' lugar.

<sup>18</sup> Pues entonces conda sacojpa tama otronte' día tunor e soldadob' xe' war ani ucoj**cob'** e Pedro tama e cárcel quetpob' nut'ur utob' y machi unatob' tia' ixin e Pedro. <sup>19</sup> Entonces e rey Herodes uyeb'ta ixio**b'** cora soldadob' tua' usicb'ob' e Pedro, pero machi utajwiob'. Y tamar era e rey cay uyub'i tua' tunor e soldadob' tin e cay cojcsanob' tama e Pedro tama e cárcel, y conda utajwi tuc'a numuy, uyare tua' achamesna tunor e soldadob' era. Entonces conda c'apa tunor era, e Herodes loc'oy tama e departamento Judea, y ixin tua' aturuan tama e chinam Cesarea.

### *Conda chamay e Herodes*

<sup>20</sup> Pues e rey Herodes cay q'uijna upater e gente xe' turob' tama e chinam Tiro y xe' turob' tama e chinam Sidón. Pero jaxirob' cay ub'ijnuob' que más ani bueno tua' axin usajcob' e jiriar taca e rey era. Entonces uyeb'tob' ixin cora winicob' tua' o'jronob' taca e rey. Pues utajwiob' imb'ijc tacarsiaj taca inte' ajc'ampar tua' e rey xe' uc'ab'a Blasto, y jaxir cay utacre tua' utajwiob' e jiriar taca e rey tua' asisa tunor e q'uijnar era. Pues e lugar tia' turob' e

gente tama e chinam Tiro y tama e chinam Sidón ya war uch'amiob' tunor lo que tua' uc'uxiob' tama e lugar tia' war ac'otori e rey era. <sup>21</sup> Entonces e Herodes cay ub'ijnu que c'ani uche inte' nojq'uín taca e gente era. Y tamar era usicb'a tuc'a día tua' uche. Y conda c'otoy e día ulapi ub'ujc xe' galan y xe' meyra atujri y turuan tor uturtar xe' galan. Entonces conda ya turob' tunor e gente jaxir cay uche inte' ojroner tutob'. <sup>22</sup> Y de allí cay ojronob' tunor e gente tut e rey y chenob':

—Majax inte' winic era xe' war o'jron, sino que jax inte' dios, chenob' tunor e gente taca inte' nuxi nuc.

<sup>23</sup> Y e Herodes war atzay uyub'i tunor e ojroner era. Pero machi ub'ijnu tua' utattz'i Catata Dios tama e tattz'arsiaj era, sino que intaca war ub'ijnu que tuach. Y tamar era yopa wacchetaca inte' ángel tua' Cawinquirar y uyob'i e Herodes tama uchejchec, y tamar era cucrema y cay c'ujxa tunor unac umen e sian ub'i, y umen era chamay.

<sup>24</sup> Pues entonces cay checsuna ixin uyojroner e Dios tama tunor or e lugar yaja', y cay b'oro ixin cora cora e grupo ajc'upesiajob', y meyra gente war ayopob' tua' uch'amiob' uc'ab'a Cawinquirar Jesucristo.

<sup>25</sup> Y e Bernabé y e Saulo, conda c'apa tunor lo que war uchiob' tama e chinam Jerusalem, sutpa ixioib' esto tama e chinam Antioquía otronyajr. Y uq'uechiob' ixin tacarob' inte' sitz xe' uc'ab'a Juan xe' arob'na Marcos ub'an.

## 13

*Conda sajcnob' e Bernabé y e Saulo tua' aquetpob' misionero*

<sup>1</sup> Pues entonces tama e grupo ajc'upesiajob' xe' turu tama e chinam Antioquía ayan cora profetob' y ayan cora ajcanseyajob'. Y ya turu e Bernabé y e Simón xe' uc'ab'a Negro ub'an, y ya turu e Lucio xe' tua' e chinam Cirene,

y ya turu e Manaén xe' jax inte' winic xe' ch'i' tuyejtz'er e Herodes xe' jax e rey tama e departamento Galilea, y ya turu e Saulo. <sup>2</sup> Y tama inte' día conda morojseb'ir turob' tunor e ajc'upesiajob' era taca e inmojr ajc'upesiajob' tua' uchiob' inte' servicio tia' war uyujtz'iob' ut Cawinquirar taca e ayuno, ojron Unawalir e Dios tama inte' profeta y che:

—Eb'tanic chic e Bernabé y e Saulo tua' uchiob' e patnar lo que war impejacob' tua' uchiob', che Unawalir e Dios.

<sup>3</sup> Entonces conda c'apa uc'ajtiob' meyra taca e Dios taca e ayuno, tin e quetpob' tujor e grupo ajc'upesiajob' era uturb'ob' uc'ab'ob' tama e Bernabé y tama e Saulo y cay uc'ajtiob' taca e Dios tama ujob'. Y conda c'apa uc'ajtiob' taca e Dios, uyeb'ta ixiob'.

*Conda e apostolob' cay uchecsuob' uyojroner e Dios tama e lugar Chipre*

<sup>4</sup> Pues entonces e Bernabé y e Saulo eb'etna ixiob' umen Unawalir e Dios esto tama e chinam Seleucia, y de allí ochoyob' tama inte' nuxi barco tua' axiob' tor e ja' esto tama e lugar Chipre. Pues e Chipre era jax inte' lugar tia' ayan e rum xe' aquetpa tuyuxin e ja'. <sup>5</sup> Y tama e lugar Chipre era ayan inte' chinam xe' uc'ab'a Salamina xe' turu tuti' e nuxi ja'. Y e Salamina era jax inte' chinam tia' erer ac'otoy inte' barco tor e ja'. Entonces cay uchecsuob' uyojroner e Dios tama e chinam era tama e sian sinagoga tia' umorojse ub'ob' e gente tua' e Israel. Y ya turu tacarob' e Juan xe' arob'na Marcos ub'an xe' war utacre e Bernabé y e Saulo. <sup>6</sup> Y de allí loc'oy xanob' tama e lugar yaja' y xanob' esto tama e chinam Pafos. Y yaja' utajwiob' inte' winic xe' tua' e Israel xe' uc'ab'a Barjesús. Pero e Barjesús era jax inte' ajnirom, y jax inte' ajb'ax ub'an. Y jaxir war umajres e gente que lo que war o'jron jaxir jax uyojroner e Dios, pero intaca war amajresian tama



tunor era. <sup>7</sup> Y e ajnirom era jax inte' winic xe' atzay e'rna umen e gobernador xe' uc'ab'a Sergio Paulo. Y e Sergio era jax inte' winic xe' meyra canuar unata tama ujur. Entonces jaxir uyeb'ta ixin tua' ataresnob' e Bernabé y e Saulo tua' erer uyub'i uyojroner e Dios. <sup>8</sup> Pero e ajnirom xe' uc'ab'a Elimas ub'an, machi ani uc'ani tua' ac'otoy e Bernabé y e Saulo tut e gobernador. Y tamar era uturb'a ub'a tua' uquete uwab'u uc'oter e Bernabé y e Saulo tut e gobernador, porque machi uc'ani tua' ac'otoy ac'upseyan e gobernador tama e Dios y nien tama e Cristo. <sup>9</sup> Pero c'otoy e Saulo tut e gobernador y tut e ajnirom era ub'an. Pues e Saulo era uc'ab'a Pablo ub'an. Y b'ut'ur uyalma taca Unawalir e Dios, y tamar era uch'ujcu uwira ut e Elimas xe' jax e ajnirom y che:

<sup>10</sup> —Net ajmajresiajet, y net ajmab'amb'aniret, y net uyunenet e diablo. Y net war iq'uijna awira tunor lo que erach. ¿Y tuc'a tua' war aturb'a ab'a tua' atijres e b'ir xe' erach xe' tua' Cawinquirar? <sup>11</sup> Y era uc'otorer Cawinquirar c'ani ucucruet. Y tamar era net tua' iquetpa tajpem unac'oit tama inte' tiempo era, y machi ixto tua' awira nien ujanch'aquenar e q'uín. B'an che e Pablo uyare e Elimas xe' jax inte' ajnirom.

Entonces wacchetaca e Elimas machi ixto e'ron unac'ut ya', y quetpa incsib'an tunor tut, y matuc'a uwira inyajrer. Entonces cay xana y war usicb'a chi umen tua' achujca uc'ab' tua' aq'uejcha axana porque machi ixto e'ron ut ya'. <sup>12</sup> Entonces conda e gobernador uwira lo que numuy tama e Elimas, c'upseyan tama Cawinquirar porque war ub'ijnu uwira tunor e canseyaj tama Cawinquirar.

*Conda e Pablo y e Bernabé ixin tama e chinam Antioquía tama e departamento Pisidia*

<sup>13</sup> Pues entonces e Pablo taca e inmojr ajc'upesiajob' xe' war axanob' tacar ixin t'ab'ayob' tama inte' nuquir

barco tama e chinam Pafos. Y tamar e barco era ixio**b'** tor e ja' esto tama e chinam Perge xe' turu tama e departamento Panfilia. Pero e Juan uchoqui uyacta e ajc'upesiajob' era tama e lugar yaja', y sutpa ixin esto tama e chinam Jerusalem otronyajr. <sup>14</sup> Y de allí e inmojr era numuyob' tama e chinam Perge esto tama e chinam Antioquía xe' turu tama e departamento Pisidia. Y tama e chinam Antioquía era ya turob' tama e día tua' e jiriar. Entonces ixin ochoyob' tama e sinagoga y turuanob'. <sup>15</sup> Pues conda tin e ajc'otorerob' tama e sinagoga era c'apa uchiob' leer uyojroner e Dios tama uley e Moisés y tama e profetob', uyeb'tob' ixin tua' apejcnob' e Pablo taca e inmojr ajc'upesiajob' y che:

—Pues nipiarox, jay ayan inte' ojroner imener tua' ac'unles uyalmob' e gente, erer iche era. B'an che tin e ajc'otorerob' tama e sinagoga era.

<sup>16</sup> Entonces achpa wawan e Pablo y cay uche uc'ab' tut e gente tua' aquetpob' tz'ustaca y cay ojron y che:

—Ub'inic winicox xe' tuox e Israel y xe' majax tuox e Israel pero xe' war ib'acre e Dios. <sup>17</sup> Cadiosir tama cachinam Israel usicb'a tunor catata viejob'iob' y cay ub'orojsiob' tua' aquetpob' inte' nuxi chinam conda turob'to tama e lugar Egipto. Jaxirob' quetpob' b'an cocha cora man tama e lugar yaja', pero nacpat era Cadiosir ulocsiob' tama e lugar yaja' taca uc'otorer. <sup>18</sup> Pues Cadiosir intaca uwira tunor lo que majax imb'utz tut jaxir lo que war uchiob' catata viejob'iob' tama e choquem lugar tama inte' tiempo de cuarenta año. <sup>19</sup> Y de allí Cadiosir usati siete nuquir chinam xe' turob' tama e lugar Canaán tua' asutpa uyajc'u catata viejob'iob'. <sup>20</sup> Pues tunor era numuy tama inte' tiempo de 450 años. Y de allí Cadiosir cay uturb'a cora winicob' xe' arob'nob' juez tua' ac'otoriob' tujor e gente tama e Israel, y b'an taca quetpa este que

c'otoy utiempo e Samuel xe' jax inte' profeta. <sup>21</sup> Entonces e gente cay uc'ajtiob' taca e Samuel era tua' a'jc'unob' inte' rey tua' ac'otori tujorob'. Y e Dios uturb'a e Saúl tua' ac'otori tama inte' tiempo de cuarenta año. Pues e Saúl era jax uyunen e Cis xe' jax inte' winic xe' tari tama uch'ajnarir catata viejob'ir xe' uc'ab'a Benjamín xe' turuan tama e onian tiempo. <sup>22</sup> Y de allí e Dios ulocse e Saúl tua' machi ac'otori más tujor e gente tama e Israel, y uturb'a e David tua' aquetpa rey. Y tamar e David era ojron Cadiosir y che: “Nen intajwix e David xe' jax uyunen e Isaí xe' jax inte' winic xe' intzay inwira y xe' c'ani axin uche tunor lo que inc'ani nen”, che e Dios. <sup>23</sup> Y ayan inte' usitz tama uch'ajnar e David xe' jax e Jesús. Y e Jesús era eb'etna tari umen e Dios tua' ucorpes e gente tama e Israel, b'an cocha cay uyareon e Dios ixnix que b'an tua' uche. <sup>24</sup> Pero conda merato ayopa e Jesús tua' acanseyan, e Juan xe' ajch'uymar warix ucheesu uyojroner e Dios tut tunor e gente tama e Israel, y war uyare e gente que uc'ani tua' uyactob' umab'amb'anirob' y que uc'ani tua' uyustes ub'ob' tut e Dios, y que uc'ani tua' ach'ujyob'. <sup>25</sup> Pero e Juan, conda c'anix ac'apa tunor upatnar lo que ajc'una umen e Dios tua' uche, cay uyare e gente y che: “Pues nen majax Iwajcorpesiajen cocha war ib'ijnu, sino que watarto tanipat otronte' xe' jax Iwajcorpesiaj. Y conda watar jaxir c'ani iwira que más ayan uc'otorer. Pues y nen ma tawaren nien tua' imb'ani ut ufanab', porque meyra ayan uc'otorer jaxir,” che e Juan xe' ajch'uymar tamar Cawinquirar Jesucristo.

<sup>26</sup> Niwermanuox xe' umaxtacox e Abraham y nox xe' majax tuox e Israel pero xe' war ib'acre e Dios, e ojroner tama e corpesiaj era ticab'a tunoron. <sup>27</sup> Pues tama e tiempo conda chamesna e Jesús, tin e turob' tama e chinam Jerusalem y tunor e ajc'otorerob' machi c'otoy

unatob' jay e Jesús jax Cawajcorpesiaj. Y quetpa mucur tutob' tuc'a war che e ojroner tua' e onian profetob' motor que cay uchiob' leer tama e sinagoga tama inte' inte' día tua' e jiriar. Y tamar era uyareob' tua' achamesna e Jesús. Y b'an uchiob' tua' ac'apa uchiob' tunor lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e onian profetob' conda utz'ijb'ob' tamar uchamesnar e Cristo. <sup>28</sup> Y motor que machi utajwiob' tuc'a tamar tua' uyare achamesna e Jesús, pero uc'ajtiob' tua' e rey Pilato tua' uyare achamesna. <sup>29</sup> Y conda c'apa uchiob' tunor lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e onian profetob' tama uyojroner e Dios que b'an uc'ani tua' achena tacar e Cristo, uyemsiob' tama ut e cruz y uch'ab'uob' tama umujr. <sup>30</sup> Pero e Dios machi uyacta e Jesús tama umujr, sino que usuti ub'ixq'ues tujam e chamenob'. <sup>31</sup> Y turuan meyra día tara tor e rum conda war ucheches ub'a que jaxir b'ixir otronyajr. Y cay uchechu ub'a tut tin e xanob' tacar conda turuan tara tor e rum y xe' ixio' tacar conda loc'oy tama e departamento Galilea tua' axin esto tama e chinam Jerusalem. Y coner jax ixto e winicob' era xe' quetpob' ajchechuyajob' tut e gente que e Jesús sutpa b'ixc'a tujam e chamenob'.

<sup>32</sup> Y tamar era war cawareox coner tunor e ojroner xe' imb'utz xe' jax xe' quetpa arob'b'iob' catata viejob'iob' umen e Dios tama e onian tiempo. <sup>33</sup> Y non coner, cocha sitzb'iron tua' e onian catata viejob'iob', pues ticoit non e Dios c'apa uche tunor lo que cay uyareob' que c'ani uyajc'uob' ixnix que c'ani usuti ub'ixq'ues e Jesús tujam e chamenob'. Y b'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama e salmo dos ub'an tia' che que: "Net jax Nisitzet, y coner nen inquietpa Tatab'iren tab'a." B'an che tama e salmo dos. <sup>34</sup> Y chequer que Cadiosir quetpa tua' usuti ub'ixq'ues e Jesús tujam e chamenob' conda che tama uyojroner e Dios que machix tua' uyacta o'c'oy uwerir e Jesús tama umujr. B'an che

tama uyojroner e Dios tia' che que: “C'ani inwajq'uet tunor e chojb'esiaj lo que cay inware e David que b'an tua' inwajc'u que watar inte' usitz xe' tua' ac'otori ejc'ar ejc'ar.” B'an che tama uyojroner e Dios xe' tz'ijb'ab'ir tama e onian tiempo. <sup>35</sup> Y tama inte' salmo ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e David ub'an que c'ani asutpa ab'ixc'a e Jesús tujam e chamenob' conda che que: “Machix tua' awacta o'c'oy uwerir aman xe' war ayajta ut.” B'an che tama e salmo era xe' tz'ijb'ab'ir umen e David. <sup>36</sup> Pues e David cay uyujtz'i ut e Dios y cay uche b'an cocha uc'ani e Dios tama utiempo. Y de allí chamay y mujca tuyejtz'er utata viejob'irob', y oc'oy uwerir tama umujr. Y tamar era chequer que majax e David xe' tua' asutpa ab'ixc'a tujam e chamenob'. <sup>37</sup> Porque tin e asujta ab'ixq'uesna tujam e chamenob' umen e Dios machi tua' axin o'c'oy uwerir tama umujr. Pero e Jesús sujta b'ixq'uesna tujam e chamenob' umen e Dios. <sup>38</sup> Entonces, niwermanuox, natanic que coner war achectesna tiut que tama e Jesús ayan e corpesiaj tama tunor camab'amb'anir. <sup>39</sup> Pues tunor e mab'amb'anir lo que machi uyub'ion cach'ami e c'umpar tamar yeb'ar uley e Moisés c'otoy cach'ami tua' e Dios conda cay c'upseyanon tama Cawinquirar Jesucristo. <sup>40</sup> Y tamar era awiric ib'a que machi ac'axi tijor nox lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e profetob' xe' turuanob' tama e onian tiempo conda chenob' que:

<sup>41</sup> Ub'inic ajtzenerox, y b'ijnunic iwira nox xe' machi c'ani  
ixc'upseyan tama e Dios, y satpenic,

porque nen xe' Idiosiren c'ani inche inte' nuxi milagro  
tama e tiempo era

que machix tua' ic'upse motor que ayan chi axin uyareox  
que b'an numuy.

B'an che e Dios tama uyojroner, che e Pablo uyare tunor e  
gente tama e sinagoga tama e chinam Antioquía era.

<sup>42</sup> Y conda war aloc'oy e Pablo taca upiarob' tama e sinagoga, ayan cora gente xe' yopob' tut xe' cay upejcob' tua' ayopob' tama otronte' día tua' e jiriar tua' uchecsu más tama e Cristo era. <sup>43</sup> Entonces conda c'apa tunor e servicio era, loc'oyob' e gente tama e sinagoga. Y ayan e gente xe' tuob' e Israel y ayan tin e majax tuob' e Israel pero xe' uch'amioyob' e c'upesiasj tua' e gente tua' e Israel. Y cay xanob' tunor e gente era tupat e Pablo y e Bernabé. Entonces e Pablo y e Bernabé sutpa uyareob' e gente era que uc'ani tua' aq'uec'lo axanob' tama utacarsiaj e Dios.

<sup>44</sup> Entonces tama otronte' semana tama e día tua' e jiriar cay umorojse ub'ob' tunor e gente tama e chinam era tua' uyub'ioyob' uyojroner Cawinquirar. <sup>45</sup> Pero conda e gente tua' e Israel cay uwirob' que yopob' tunor e sian gente era que majax tuob' e Israel, q'uijnob'. Y tamar era cay ojronob' upater e Pablo y cay uc'ayob' ub'an. <sup>46</sup> Entonces achpa wawanob' e Pablo y e Bernabé, machi b'actob', y cay ojronob' y chenob':

—Pues quetpa tua' cawareox xe' tuox e Israel tunor uyojroner Cawinquirar, pero era chequer que machi ic'ani y que machi ib'ijnu jay imb'utz tunor e cuxtar era xe' machi tua' ac'apa. Entonces coner c'ani caxin caware tunor era taca e gente xe' majax tuob' e Israel. <sup>47</sup> Porque Cawinquirar Dios war uyareon b'an cocha cay uyare tunor catata viejob'irob' y che:

Pues nen inchiyet b'an cocha inte' janch'aquenar tut tunor e gente xe' majax tuob' e Israel tama tunor or e rum.

Y inchiyet tua' awirsiob' cocha tua' axin uch'amioyob' e corpesiasj tunor e gente tama tunor or e rum.

B'an che Cawinquirar, che e Pablo.

<sup>48</sup> Pues entonces conda tin e majax tua' e Israel cay uyub'ioyob' tunor era, cay tzayob' meyra y cay ojronob' y

che que galan tunor uyojroner Cawinquirar. Y tamar era tunor tin e sicb'ab'ir tua' uch'ami e cuxtar xe' machi tua' ac'apa cay c'upseyanob' tama Cawinquirar tama e día era. <sup>49</sup> Y tamar era cay checsuna tunor uyojroner Cawinquirar tama tunor or e lugar yaja'. <sup>50</sup> Pero e gente tua' e Israel cay ojonob' taca cora nuquir ixictac xe' ub'acriob' e Dios, y cay ojonob' taca cora nuquir winicob' tama e chinam yaja' tua' uyachpesob' inte' q'uijnar upater e Pablo y e Bernabé este que uyajnesob' loc'oy tama e chinam era. <sup>51</sup> Entonces e Pablo y e Bernabé unijques uxanab'ob' tua' uyacta ojri e tanlum lo que ayan tamar tua' uwirse e gente tama e lugar yaja' que majax imb'utz lo que war uchiob'. Y tamar era uyactob' e lugar yaja' y ixioob' esto tama e chinam Iconio. <sup>52</sup> Pero tin e war ac'upseyanob' tama Cawinquirar war atzayob' y war ab'utc'a uyalmob' taca Unawalir e Dios iraj iraj.

## 14

### *Conda turu e Pablo y e Bernabé tama e chinam Iconio*

<sup>1</sup> Entonces conda c'otoyob' tama e chinam Iconio e Pablo y e Bernabé ixioob' esto tama e sinagoga tama e día tua' e jiriir y cay uchecsuoob' uyojroner e Dios taca uc'otorer Unawalir e Dios. Y tamar era meyra gente cay c'upseyanob' tama Cawinquirar, tin e tuob' e Israel y tin e majax tuob' e Israel ub'an. <sup>2</sup> Pero tin e tuob' e Israel xe' machi c'upseyanob' tama Cawinquirar cay ojonob' upater tunor era y cay uq'uijnesob' e gente tin e majax tuob' e Israel este que cay umajresob' tua' ub'ijnuob' que mab'amb'an lo que war uchiob' tin e cay c'upseyanob' tama Cawinquirar. <sup>3</sup> Pero e Pablo y e Bernabé quetpob' meyra tiempo tama e chinam era, y machi b'actob' tua' o'jronob' tamar Cawinquirar. Y Cadiosir war uchecsu que erach tunor e canseyaj era tamar utacarsiaj umen

que cay uyajc'uob' e Pablo y e Bernabé e c'otorer tua' uchiob' e milagro y tua' uchiob' e seña. <sup>4</sup> Pero ayan chate' grupo gente tama e chinam era. Ayan tin e war atzay uwirob' lo que war ub'ijnuob' e gente xe' tuob' e Israel, y ayan tin e war atzay uwirob' lo que war uchiob' e apostolob'. <sup>5</sup> Entonces tin e tuob' e Israel y tin e majax tuob' e Israel xe' machi c'upseyanob' tama Cawinquirar cay uturb'a ub'ob' tua' aquetpa intera ub'ijnusiajob' taca tin e ajc'amparob' tama e chinam era tua' axin uc'ayob' e Pablo y e Bernabé este que uchamsiob' taca e tun. <sup>6</sup> Pero e Pablo y e Bernabé, conda cay unatob' tunor era, loc'oy ajniob' esto tama e chinam Listra, y esto tama e chinam Derbe xe' turob' tama e departamento Licaonia, y war axanob' tama tunor or e lugar era. <sup>7</sup> Y war uchecsuob' e ojroner tamar Cawinquirar Jesucristo xe' galan tic taca tia' ixioob'.

*Conda ixin e Pablo y e Bernabé tama e chinam Listra*

<sup>8</sup> Pues entonces tama e chinam Listra ayan inte' winic xe' machi uyub'i axana. Y jaxir war aturuan yaja' umen que tz'ej uyoc desde que cuxpa y ma tia' cay xana. <sup>9</sup> Pues e winic era war uyub'i lo que war uchecsu e Pablo, y e Pablo cay uch'ujcu uwira ut e winic era tia' turu y war unata tama uyalma que jaxir ayan uc'upesiaj tama e Dios tua' atz'acpesna. <sup>10</sup> Entonces ojron e Pablo taca e winic era y che:

—Achpen waren y tatz'a o'c era, che e Pablo.

Y e winic tob'oy achpa wawan tama uyoc y cay xana. <sup>11</sup> Pero conda irna umen e gente lo que cay uche e Pablo cay aruob' taca inte' nuxi nuc tama uyojronerob'ach e gente tama e departamento Licaonia era y che:

—Pues e winicob' era diosob' que intaca ecmay y chec-tob' ticoit b'an cocha e winicob', che e gente tama e lugar era.



<sup>12</sup> Y war chenob' e winicob' era que e Bernabé jax inte' dios xe' uc'ab'a Júpiter, y war chenob' que e Pablo jax inte' dios xe' uc'ab'a Mercurio, porque jax jaxir xe' war o'jron. <sup>13</sup> Y ayan inte' winic yaja' xe' jax inte' sacerdote tua' e chamen dios xe' arob'na Júpiter, y jaxir ayan inte' uyotot tama uyocher e chinam era tia' ac'otoy e gente tua' uyujtz'io' ut e chamen dios era. Y jaxir taca uyajcanuarob' cay utaresob' cora wacax xe' b'ujcseb'ir taca unichir e te' xe' galan. Pues war ub'ijnuob' tua' uchamsiob' e wacax era tut e Bernabé y tut e Pablo tua' uyujtz'io' utob'. <sup>14</sup> Pero conda e apostolob' uwirob' tunor era, cay uwejrueb' ub'ujcob', y ixio' ajner y ochoyob' tujam e sian gente era y cay ojronob' taca inte' nuxi nuc y chenob':

<sup>15</sup> —Winicox, ¿tuc'a tua' war iche cocha era? Pues non winicon ub'an b'an cocha nox, y tarion era tua' taca cawareox que uc'ani tua' iwacta tunor e onian b'ijnusia-job' era porque matuc'a uc'ampib'irob', sino que uc'ani tua' ix'upseyan tama e Dios xe' b'ixir. Jax jaxir xe' uche tunor ut e q'uin y tunor or e rum y xe' uche tunor e nuxi ja' y tunor lo que ayan tamar. <sup>16</sup> Pues tama e tiempo xe' numuy e Dios war uyacta uchiob' lo que ub'ijnu uchiob' tunor e gente tama tunor or rum, porque machi unatob' chi e Dios. <sup>17</sup> Pero war uwirse ub'a que turu tama e tiempo era tamar lo que war uche xe' imb'utz, porque Cadiosir era war uyajc'on e jajar, y war uyajc'on e cosecha, y war uyajc'on lo que tua' cac'uxi, y war uyajc'on lo que uc'ani tua' catzay tamar, che e Bernabé y e Pablo.

<sup>18</sup> Pero motor que cay uyareob' meyra cocha, pero quetpato intran tutob' tua' uquete uwab'u e gente era tua' machi uchamsiob' e wacax era, cocha b'an c'ani ani uchiob' tua' uyujtz'io' ut e Bernabé y e Pablo.

<sup>19</sup> Entonces c'otoyob' cora gente xe' tuob' e Israel tama

e chinam era xe' tariob' tama e chinam Antioquía, y ayan tin e tariob' tama e chinam Iconio ub'an. Y jaxirob' cay uche uc'upsio' e gente tama e chinam era esto que cay uturb'a ub'ob' tua' uchamsio' e Pablo taca e tun, y tamar era cay urio' e tun tujor e Pablo este que uwarcuob' c'axi tor e rum. Y ucheb'io' e gente que chamenix, y tamar era uquerejb'ob' ixin esto tuti' e chinam, y urio' tor e rum y uyactob'. War unatob' que chamay ixto e Pablo. <sup>20</sup> Pero conda tin e ajc'upesiajob' tama Cawinquirar cay umorojse ub'ob' tuyejtz'er e Pablo tia' ch'ar tor e rum, jaxir achpa wawan otronyajr, y ixin esto tama e chinam otronyajr. Y tama otronte' día loc'oy taca e Bernabé, y ixiob' esto tama e chinam Derbe.

<sup>21</sup> Y tamar era e Pablo y e Bernabé cay uchecsuo' tunor uyojroner Cawinquirar xe' imb'utz tama e chinam Derbe. Y meyra gente cay uch'amiob' uc'ab'a Cawinquirar tama e lugar era. Entonces sutpa ixiob' esto tama e chinam Listra otronyajr, y de allí ixiob' esto tama e chinam Iconio, y de allí ixiob' esto tama e chinam Antioquía.

<sup>22</sup> Y tama inte' inte' chinam era war uq'uec'ojsio' tin e war ac'upseyanob' tama Cawinquirar, y war uyareob' que uc'ani tua' aq'uec'uob' tama e c'upesiaj tama Cawinquirar, y war uyareob' que conda axanob' tama ub'ir e Dios axin unumse ub'ob' meyra lo que intran. <sup>23</sup> Y war usic'ob' chi xe' erer aquetpa líder tama inte' inte' grupo ajc'upesiajob'. Y tamar era cay uc'ajtiob' taca e Dios taca e ayuno tama inte' inte' grupo ajc'upesiajob'; war uc'ajtiob' tua' acojcnob' e ajc'upesiajob' era umen Cawinquirar xe' jax xe' war ac'upseyanob' tamar.

*Conda e Pablo y e Bernabé sutpa ixiob' esto tama e chinam Antioquía xe' aquetpa tama e departamento Siria*

<sup>24</sup> Pues entonces ixin numuyob' tama e lugar Pisidia, y de allí c'otoyob' esto tama e lugar Panfilia. <sup>25</sup> Y cay uchecsuo' uyojroner Cawinquirar xe' imb'utz tama e chinam Perge, y de allí ixio' esto tama e chinam Atalia. <sup>26</sup> Y tama e chinam era ochoyob' tama inte' barco y ixio' tor e ja' tua' ac'otoyob' tama e chinam Antioquía tama e departamento Siria. Y jax tama e chinam era tia' eb'etna ixio' umen e ajc'upesiajob' tua' aloc'oy taca utacarsiaj e Dios tua' uchiob' tunor e patnar xe' c'apa uchiob' era. <sup>27</sup> Y conda c'otoyob' tama e chinam Antioquía cay umorojse ub'ob' taca e grupo ajc'upesiajob', y cay uyareob' tunor lo que cay uche Cadiosir tacarob' tama uxamb'ar, y cay uchescu cocha Cawinquirar upasi e b'ir tut tin e majax tuob' e Israel tua' uyub'io' ac'upseyanob' jaxirob' ub'an tama Cawinquirar. <sup>28</sup> Entonces e Pablo y e Bernabé quetpob' meyra tiempo taca e ajc'upesiajob' era tama e chinam Antioquía.

## 15

### *Conda umorojse ub'ob' e nuxi junta tama e chinam Jerusalem*

<sup>1</sup> Pues entonces tama e tiempo era ayan cora winicob' xe' tariob' tama e departamento Judea xe' ixio' esto tama e chinam Antioquía. Y jaxirob' cay ucansiob' e ajc'upesiajob' yaja' que uc'ani tua' axujra imb'ijc uq'uewerir utejromar inte' tua' uyub'i acorpesna, b'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés. <sup>2</sup> Pero e Pablo y e Bernabé majax b'an ub'ijnusiajob', y tamar era cay uyareob' e winicob' tua' e departamento Judea que majax b'an war acanseyanob'. Entonces sicb'anob' e Pablo y Bernabé taca cora hermanuob' umen e grupo ajc'upesiajob' tama e chinam Antioquía tua' axio' esto tama e chinam Jerusalem tua' uyub'io' tama tunor era taca e apostolob' y taca

e nuquir winicob' tama e grupo ajc'upesiajob' tama e chinam yaja'.

<sup>3</sup> Entonces e grupo ajc'upesiajob' tama e chinam Antioquía uyeb'ta ixiob' e Pablo y e Bernabé taca cora hermanuob' tua' axiob' esto tama e chinam Jerusalem. Y tamar uxamb'arob' era cay numuyob' tama e departamento Fenicia y tama e departamento Samaria, y war uyareob' e ajc'upesiajob' tic taca tia' ixiob' que ayan meyra gente xe' majax tuob' e Israel xe' war uyactob' tunor e onian b'ijniusiaj xe' tuob' ani tua' acay axanob' tama ub'ir e Dios. Y tunor e ajc'upesiajob' war atzayob' meyra tama tunor e ojroner era.

<sup>4</sup> Entonces conda e Pablo y e Bernabé taca e hermanuob' tua' e grupo ajc'upesiajob' xe' turuanob' tama e chinam Antioquía c'otoyob' tama e chinam Jerusalem ch'ajmob' umen e grupo ajc'upesiajob' yaja', y umen e apostolob', y umen e nuquir winicob'. Entonces cay uchescuob' tutob' tunor lo que e Dios cay uche tamarob'. <sup>5</sup> Pero ayan cora winicob' xe' ajc'upesiajob' tama e Cristo xe' tuob' e fariseob' xe' achpa wawanob' y cay ojronob' y chenob':

—Pues uc'ani tua' axujra imb'ijc uq'uewerir utejromar tunor tin e majax tuob' e Israel tua' acorpesnob', y uc'ani tua' iwareob' que uc'ani tua' ac'upseyanob' tut tunor lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés. B'an chenob' e ajc'upesiajob' era xe' tuob' e fariseob'.

<sup>6</sup> Entonces cay umorojse ub'ob' e apostolob' taca e nuquir winicob' era tua' ub'ijnuob' jay uc'anto tua' axujra imb'ijc uq'uewerir utejromar tin e majax tuob' e Israel. <sup>7</sup> Y conda c'apa ojronob' meyra tama tunor era, achpa wawan e Pedro y cay ojron y che:

—Niwermanuox, nox era war inata que ixnix cora era e Dios usicb'en tijam tua' inxin inware uyojroner e Dios tama e corpesiaj tut tin e majax tuob' e Israel tua'

ac'otoy unatob' cocha tua' ac'upseyanob' tama Cadiosir tua' uyub'i acorpesnob'. <sup>8</sup> Y Cadiosir, xe' war unata tunor lo que ayan tama uyalma inte', cay uwirse ub'a que war uch'ami tunor e gente era conda ixin uyajc'u Unawalir e Dios b'an cocha cay uyajc'on non tama ucayyesnib'ir tunor era. <sup>9</sup> Y chequer que e Dios machi uche aquetpa intiach uwirnarob' tin e majax tuob' e Israel, y que cay upoqui uyalmob' umen que war ac'upseyanob' tamar jaxir, b'an cocha cay upoqui cawalma non. <sup>10</sup> Y ¿tuc'a tua' war ib'ijnu tua' iwareob' que uc'ani tua' uch'io' lo que intran tut e ajc'upesiajob' era xe' majax tuob' e Israel que nien non y nien catata viejob'irob' machi uyub'ion cache? Y ¿tuc'a tua' war ib'ijnu tua' iquete iwab'u e Dios tamar lo que cay uche tama e gente era? <sup>11</sup> Pues non cac'upse que corpesnon umen utacarsiaj Cawinquirar Jesús, b'an cocha jaxirob' xe' majax tuob' e Israel, che e Pedro uyare tunor e nuquir winicob' era.

<sup>12</sup> Entonces tunor e nuquir winicob' quetpob' tz'ustaca conda acay uyub'io' lo que war a'rob'nob' umen e Bernabé y umen e Pablo. Y jaxirob' cay uchecsuo' tunor lo que cay uwirob' chempa y tunor e sian milagro lo que e Dios cay uche tamarob' conda turob' tujam e gente xe' majax tuob' e Israel. <sup>13</sup> Y conda c'apa ojronob' e Bernabé y e Pablo tama tunor era, ojron e Santiago y che:

—Niwermanuox, ub'iniquen era. <sup>14</sup> E Simón Pedro cay uyareon tama e tiempo conda e Dios cay uwirsion que uyajta ut motor tin e majax tuob' e Israel ub'an, cocha cay usicb'a cora gente tujamob' tua' uyujtz'io' ut uc'ab'a ub'an. <sup>15</sup> Pues tunor era numuy b'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e profetob' tama e onian tiempo tia' che: <sup>16</sup> Y otronyajrto c'ani insutpa waten, che Cawinquirar, y c'ani unstes uyotot e David otronyajr tia' c'apa cucrema,

y c'ani insutpa injachi nimaxtac tua' aq'uec'o axanob' tama nib'ir.

<sup>17</sup> Y tamar era meyra gente c'ani usicb'enob' xe' Iwinquiraren,

y tunor e gente xe' majax tuob' e Israel tama tunor or e rum xe' sicb'ab'iob' nimener c'ani ac'otoy ac'upseyanob' tamaren xe' Idiosiren,

<sup>18</sup> che Cawinquirar xe' cay uchecsu tunor era tama e onian tiempo.

B'an che tama uyojroner e Dios.

<sup>19</sup> 'Y tamar era nen inware que machi tua' caturb'a lo que meyra ub'arir tama e gente era xe' majax tuob' e Israel xe' war uyactob' tunor e onian b'ijnusij tuob' tua' axanob' tama ub'ir e Dios. <sup>20</sup> Nen inware que atz'acta jay catz'ijb'a inte' carta tua' caware e gente era que machi ixto tua' uc'uxi e wer xe' quetpa ajc'ub'ir tut inte' chamen dios, y que machix tua' asutpa axanob' tacar e ixictac o e winicob' xe' majax tuob', y que machi ixto tua' asutpa uc'uxi inte' arac xe' cotb'ir unuc, y machix tua' uc'uxiob' uch'ich'er inte' arac. <sup>21</sup> Y war imb'ijnu que atz'acta tua' cawareob' cocha era porque desde ixnix war achecsuna uley e Moisés tama inte' inte' chinam tia' war achena leer tama tunor e sian sinagoga tama inte' inte' día tua' e jiriar. B'an che e Santiago uyare tunor e nuquir winicob' era.

<sup>22</sup> Entonces tin e apostolob' taca tin e nuquir winicob' y e inmojr gente tama e grupo ajc'upesijob' cay ub'ijnu usicb'ob' cora hermanuob' tujam e grupo ajc'upesijob' era tua' uyeb'tob' axin esto tama e chinam Antioquía taca e Pablo y e Bernabé. Entonces usicb'ob' e Judas xe' uc'ab'a Barsabás ub'an, y usicb'ob' e Silas tua' axiob' esto tama e chinam Antioquía. Pues e chate' hermanuob' era nuquir winicob' tujam e inmojr ajc'upesijob'. <sup>23</sup> Y tacar e hermanuob' era uyeb'tob' ixin inte' carta xe' che:

Pues non xe' apostolon taca e nuquir winicob' y taca e ajc'upesiajob' tara tama e chinam Jerusalem c'ani cac'ajpesox xe' ajc'upesiajox tama Cawinquirar xe' majax tuox e Israel xe' turox tama e chinam Antioquía y xe' turox tama e departamento Siria y xe' turox tama e departamento Cilicia. <sup>24</sup> Pues c'otoyon canata que ayan cora winicob' xe' loc'oyob' tama e lugar tara tua' axiob' esto tia' turox nox, pero matuc'a cawareob' non sino que intaca ixiob'. Y c'otoyon canata que jaxirob' cay uchiox ib'ijnu tamar lo que ojronob' este que quetpox nut'ur iut. Pues jaxirob' cay ucansiox que uc'ani tua' axujra imb'ijc uq'uewerir utejromar tunor e winicob' y que uc'ani tua' ac'apa iche tunor lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés tua' uyub'iox ixkana tama ub'ir e Cristo. <sup>25</sup> Y tamar era tunoron war cab'ijnu que uc'ani tua' casicb'a cora ajc'upesiajob' ticajam tara tua' caweb'ta axin tua' uwarajsiox yaja'. C'ani ac'otoyob' taca e Bernabé y e Pablo xe' inchoj utob' camener. <sup>26</sup> Pues e Bernabé y e Pablo cay unumse ub'ob' meyra umen taca que war uchecsu uyojroner Cawinquirar Jesucristo este que ayix ani conda c'anix achamesnob'. <sup>27</sup> Pero lo que c'ani cache era: C'ani caweb'ta axin e Judas y e Silas tua' o'jronob' tacarox tua' uchecsu tunor lo que cay ojronon non tara. <sup>28</sup> Pues imb'utz loc'oy tut Unawalir e Dios y ticoit non ub'an que machi c'ani caturb'a lo que imb'ar tijor nox sino que jax taca era: <sup>29</sup> Pues ma erer ic'uxi e wer xe' quetpa ajc'ub'ir tut inte' chamen dios, y ma erer ic'uxi uch'ich'er inte' arac, y ma erer ic'uxi inte' arac xe' cotb'ir unuc, y ma erer iyose ib'a taca e ixictac xe' majax tib'a, y nien ma erer uyose ub'ob' e ixictac taca e winicob' xe' majax tuob'. Jay ixob'ian tut tunor era war iche imb'utz tunor. Pues tara ac'apa e ojroner. B'an utz'ijb'ob' e apostolob' tama e

carta xe' uyeb'tob' ixin esto tia' turob' e ajc'upesiajob' tama e chinam Antioquía.

<sup>30</sup> Y tamar era eb'tana ixin e hermanuob' tua' axiob' tama uxamb'arob' esto tama e chinam Antioquía. Y conda c'otoyob' cay umorojsiob' tunor e grupo ajc'upesiajob' y uyajc'uob' e carta era. <sup>31</sup> Y e ajc'upesiajob' conda c'apa uchiob' leer e carta era, b'utc'a uyalmob' taca inte' nuxi tzayer umen que galan loc'oy tunor tama e carta. <sup>32</sup> Y e Judas y e Silas ayan uc'ampib'ir xe' ajc'unob' umen e Dios tua' uch'amiob' inte' ojroner tua' e Dios y tua' asutpa uyare e gente otronyajr. Y tamar uc'ampib'irob' era cay c'ampesnob' meyra umen e Dios tua' utzayjresob' e ajc'upesiajob' y tua' ut'ab'se uyalmob'. <sup>33</sup> Y conda c'apa numuy cora día conda morojseb'irob' turob', tin e tariob' tama e chinam Jerusalem cay arenob' umen e inmojr era que chicob' taca ujiriar e Dios. Y tamar era arob'nob' que uyub'i asutpa axiob' otronyajr tut tin e uyeb'ta ixiob'. <sup>34</sup> Pero e Silas ub'ijnu que c'ani aquetpa y machi ixin. <sup>35</sup> Y e Pablo y e Bernabé quetpob' tama e chinam Antioquía ub'an. Entonces jaxiob' y meyra ajcanseyajob' xe' turob' yaja' cay ucansiob' y uchecsuo' uyojroner Cawinquirar tama meyra día.

*Conda e Pablo cay loc'oy ixin tama otronte' uxamb'ar tua' uche e patnar misionero*

<sup>36</sup> Pues entonces conda numuy cora mes e Pablo cay ojron taca e Bernabé y che:

—Inco' cawarajsic e ajc'upesiajob' xe' turob' tama tunor e sian chinam tia' cay numuyon tua' cachecsuo' uyojroner Cawinquirar, c'ani inxin inwira cocha turob' coner, che e Pablo uyare e Bernabé.

<sup>37</sup> Pero e Bernabé cay ub'ijnu que erer uq'ueche axin e Juan xe' uc'ab'a Marcos ub'an. <sup>38</sup> Pero e Pablo machi



uc'ani tua' axin e Juan otronyajr cocha jaxir uyacta upatnar e Dios tama inte' xamb'ar tacarob' conda turob' tama e chinam Panfilia y intaca sutpa ixin tama uyotot. <sup>39</sup> Y e Bernabé cay ojron y che:

Pero bueno tua' axin e Juan.

Pero e Pablo che que:

Nen machi c'ani inxin taca e Juan.

Y e Bernabé che que:

Pero nen c'ani inq'ueche axin e Juan.

Pero e Pablo che:

Machi.

Entonces b'an taca quetpa que machi uyub'i uyustes ub'ob' tamar lo que war anumuy era. Entonces e Bernabé uq'ueche ixin e Marcos xe' jax e Juan y ixioy' tama inte' barco tor e ja' tua' axioy' esto tama e lugar Chipre. <sup>40</sup> Y e Pablo usicb'a e Silas y loc'oy ixioy' tama uxamb'ar. Pero e ajc'upesiajob' era xe' turob', conda c'anix aloc'oyob' e Pablo y e Silas, cay uc'ajtiob' taca e Dios que utacarsiaj Cawinquirar axin aquetpa tacarob'. <sup>41</sup> Entonces e Pablo y e Silas numuyob' tama e departamento Siria y tama e departamento Cilicia, war uq'uec'ojsioy' tunor e ajc'upesiajob' axin tama inte' inte' grupo ajc'upesiajob' tia' ixioy'.

## 16

*Conda e Timoteo ixin taca e Pablo y e Silas tama inte' uxamb'arob'*

<sup>1</sup> Entonces e Pablo y e Silas ixioy' esto tama e chinam Derbe, y de allí ixioy' esto tama e chinam Listra. Y yaja' utajwiob' inte' ajc'upesiaj tama Cawinquirar xe' uc'ab'a Timoteo xe' jax uyar inte' ixic xe' tua' e Israel xe' war ac'upseyan tama Cawinquirar, pero utata e Timoteo jax inte' winic xe' tari tama e lugar Grecia. <sup>2</sup> Pues tunor e

ajc'upesiajob' tama e chinam Listra y tama e chinam Iconio ojronob' que imb'utz e sitz era. <sup>3</sup> Y e Pablo war uc'ani tua' uq'ueche axin e Timoteo tacarob' ub'an, y tamar era uyare tua' axujra imb'ijc uq'uewerir utejromar tua' machi aq'uijnesnob' tin e tuob' e Israel xe' turob' tama e lugar era. Pues tunor e gente war unatob' que utata e Timoteo jax inte' griego. <sup>4</sup> Y tic taca tia' ixiob' tama inte' inte' chinam war uyareob' tunor e ajc'upesiajob' tama e carta lo que ajc'unob' umen e apostolob' y umen e nuquir winicob' xe' turob' tama e chinam Jerusalem. Y war uchecsuo' tut tunor e ajc'upesiajob' axin tua' unata ac'upseyanob' tut lo que arob'nob' umen e apostolob' xe' turob' tama e chinam Jerusalem. <sup>5</sup> Y tamar era tunor e sian grupo ajc'upesiajob' tama inte' inte' chinam war aq'uec'uob' tama uc'upesiaj tama Cawinquirar, y meyra gente war ac'otoy ac'upseyanob' tama Cawinquirar ajq'u'uin ajq'u'uin.

*Conda e Pablo uwira inte' winic tama inte' umayjut xe' tua' e lugar Macedonia*

<sup>6</sup> Entonces loc'oyob' e Pablo taca e inmojr era y cay numuyob' tama e departamento Frigia y tama e departamento Galacia, pero machi actanob' tua' axiob' uchecsuo' uyojroner e Dios tama e departamento Asia umen Unawalir e Dios. <sup>7</sup> Y conda c'otoyob' tama e b'ir xe' ac'otoy tama e departamento Misia, war ub'ijnuob' tua' o'choyob' yaja' tua' uchecsuo' uyojroner e Dios tama e departamento Bitinia, pero machi actanob' tua' uchiob' umen Unawalir e Jesús. <sup>8</sup> Entonces ixiob' tama uxamb'ar esto tama e departamento Misia, y de allí ecmay ixiob' esto tama inte' chinam xe' uc'ab'a Tróas tia' erer uch'amiob' inte' barco. <sup>9</sup> Y ya turu e Pablo tama e chinam Tróas era conda checta inte' umayjut acb'ar. Y tamar umayjut cay uwira inte' winic tua' inte' departamento xe' uc'ab'a Macedonia. Y war e winic era tut e Pablo

war uc'ajti tacar y che: “Laric esto tama e departamento Macedonia y tacrenicon tara”, che e winic xe' irna umen e Pablo tama umayjut. <sup>10</sup> Y conda c'apa uwira umayjut era, non xe' war caxana tacar cay costes cab'a tua' caxin esto tama e departamento Macedonia, porque war canata tama cawalma que war uc'ani e Dios tua' caxin cachescu uyojroner e Dios tama e corpesiaj tama e departamento yaja'.

*Conda ixioib' e Pablo taca e Silas esto tama e chinam Filipos*

<sup>11</sup> Pues entonces t'ab'ayon tama inte' barco tama e chinam Tróas y ixion tor e ja' esto tama inte' lugar tia' ayan e rum tuyuxin e ja', y yaja' ayan inte' chinam xe' uc'ab'a Samotracia. Y tama otronte' día ixion tama e barco tor e ja' tua' cac'otoy tama inte' chinam xe' uc'ab'a Neápolis. <sup>12</sup> Y de allí loc'oy ixion tama e b'ir tua' cac'otoy tama e chinam Filipos que jax inte' chinam xe' chemb'ir umen e ejército romano y xe' jax e más nuxi chinam tama tunor e lugar yaja' tama e departamento Macedonia xe' aquetpa tama e lugar Grecia. Y quetpon cora día yaja'. <sup>13</sup> Y tuyejtz'er e chinam Filipos era ayan inte' xucur, y tama inte' día tua' e jiriar loc'oyon tama e chinam y ixion tuti' e xucur era tama inte' lugar tia' umorojse ub'ob' e gente tua' uc'ajtiob' taca e Dios. Entonces turuanon y cay ojronon tama uyojroner e Dios tama e corpesiaj taca cora ixictac xe' war umorojse ub'ob' tama e lugar era. <sup>14</sup> Y ayan inte' ixic tama e lugar era xe' uc'ab'a Lidia xe' tari tama inte' chinam xe' uc'ab'a Tiatira. Y jaxir uchoni e b'ujc xe' galan xe' chacchac ut. Y e ixic era war uyujtz'i ut e Dios iraj iraj, y tamar era cay uyub'i tunor uyojroner e Pablo. Y pasc'a ut uyalma umen Cawinquirar tua' uyub'i tunor lo que arob'na umen e Pablo. <sup>15</sup> Entonces ch'ujya e ixic taca tunor ufamilia, y de allí uyub'i tua' e Pablo y e Silas y che:

—Jay nox war ib'ijnu que nen ajc'upesiajen tama Caw-  
inquirar coner, laric tua' ixquetpa tama niotot, che e ixic.

Y tamar era jaxir uchion quetpon tama uyotot.

<sup>16</sup> Entonces tama inte' día conda war caxin tama e lugar  
tia' acay cac'ajti taca e Dios tuti e xucur, catajwi cab'a taca  
inte' ijch'oc xe' chucur umen inte' mab'amb'an mein. Y  
e mein era ojron taca e ijch'oc y e ijch'oc uchecsu tut e  
gente lo que arob'na umen e mein. Y e ijch'oc jax inte'  
man xe' mamb'ir inyajrer y war atojya meyra tumin umen  
upatron umen que war uchecsu tut e gente lo que mucur  
tutob'. <sup>17</sup> Pero e ijch'oc, conda uwira e Pablo taca tunoron  
xe' war caxana tacar cay xana ticapat, y cay aru taca inte'  
nuxi nuc y che:

—E winicob' era manob' tua' e Dios xe' Ajtichaner y  
jaxirob' war uyareox cocha tua' ixcorpesna, che e ijch'oc  
taca inte' nuxi nuc.

<sup>18</sup> Y b'an uche e ijch'oc ajq'uin ajq'uin y che:

—E winicob' era manob' tua' e Dios xe' Ajtichaner, che  
e ijch'oc. Y b'an taca ojron taca inte' nuxi nuc iraj iraj.

Entonces e Pablo c'oyran uyub'i e nuxi nuc era, y tamar  
era sutpa uwira ut e ijch'oc y uyare e mab'amb'an mein y  
che:

—Tama uc'ab'a e Jesucristo inwaret que loq'uen tama e  
ijch'oc era, che e Pablo uyare e mab'amb'an mein.

Entonces loc'oy e mab'amb'an mein tama e ijch'oc y  
jaxir quetpa tz'ustaca.

<sup>19</sup> Pero conda upatronob' e ijch'oc cay uwirob' que  
machi ixto uyub'i uch'amiob' e tumin tama e ijch'oc  
era, cocha c'apa loc'oy e mab'amb'an mein, q'uijnob' y  
ucachiob' uq'uechiob' ixin e Pablo y e Silas tut e sian  
ajc'amparob' xe' turob' tama e chinam yaja'. <sup>20</sup> Entonces  
uturb'ob' tut e sian juez y uyareob':

—E winicob' era tuob' e lugar Israel, y jaxirob' war utijresob' tunor cachinam tara este que c'anix upucujcse ub'ob' tunor e gente. <sup>21</sup> Y war ucansiob' uchiob' lo que majax b'an cocha uyub'ion cache non xe' turon yeb'ar e ley romano, che e winicob' era xe' upatronob' e ijch'oc.

<sup>22</sup> Entonces achpob' tunor e gente upater e Pablo y e Silas, y e sian ajc'amparob' uyareob' tua' aloq'uesna ub'ujcob' y tua' ajajtz'ob' taca e te'. <sup>23</sup> Y conda c'apa uwatz'io' meyra, uq'uechiob' ixin tua' uyosiob' macuir e cárcel y uyareob' e ajcojc cárcel tua' ucojcb'. <sup>24</sup> Entonces conda e ajcojc cárcel uch'ami e orden era, uyosiob' e Pablo y e Silas tama e lugar más macu tama e cárcel era, y de allí e ajcojc cárcel ucachiob' uyoc taca e te' xe' ayan uch'endar tia' uwajpi acachpa unuc uyoc, y ya quetpob' e Pablo y e Silas macuir e cárcel cocha era.

<sup>25</sup> Y tama uyuxin e acb'ar ya turob' e Pablo y e Silas macuir e cárcel y war uc'ajtiob' taca e Dios y war ac'ay-wiob' tama e Dios, y tin e turob' macuir e cárcel war uyub'io' tunor era ub'an. <sup>26</sup> Y wacchetaca checta inte' nuxi yujcb'ar y cay chincha e tun xe' turu macuir e rum, y conda uwirob', pasc'a ut tunor e puerta tama e cárcel. Y tunor e te' xe' cacharob' ani tamar witc'a tama uyocob', y e cadena xe' cacharob' ani tin e turob' tama e cárcel b'antz'ob'. <sup>27</sup> Entonces e ajcojc cárcel b'ixc'a achpa wawan y cay uwira que pasc'a ut tunor e puerta tama e cárcel y cay ub'ijnu que c'apa loc'oy ajniob' tunor e gente xe' turob' ani macuir e cárcel. Entonces ulocse umachit tupat y uwab'u tama unac tua' uchamse ub'a jaxir. <sup>28</sup> Pero e Pablo xe' war uwira tunor era a'ru taca inte' nuxi nuc y uyare e ajcojc cárcel y che:

—Ira achamse ab'a, ya turon tunoron, che e Pablo.

<sup>29</sup> Entonces e ajcojc cárcel uyare ataresna inte' c'ajc, y ajner ochoy macuir e cárcel tua' uwira tuc'a numuy, y

war achincha y uyacta ub'a cotuan tuyoc e Pablo y e Silas.  
<sup>30</sup> Y wacchetaca ulocse e Pablo y Silas patir e cárcel y cay uyub'i tuob' y che:

—Niwinquirox, ¿tuc'a uc'ani tua' inche tua' incorpesna? che e ajcojc cárcel era.

<sup>31</sup> Y jaxirob' uyare e ajcojc cárcel y che:

—C'upseyanen tama Cawinquirar Jesús y c'ani icorpesna net taca tunor tin e aturuanob' tama o'tot, che e Pablo y e Silas.

<sup>32</sup> Entonces ixio' esto tama uyotot e ajcojc cárcel y cay uyareob' tunor tin e aturuanob' tama uyotot tunor uyojroner e Dios tama e corpesiaj. <sup>33</sup> Entonces e ajcojc cárcel motor que incsib'anto cay upoqui tunor tia' witc'a upat e Pablo y e Silas tia' jajt'ob', y de allí jaxir taca e inmojr ufamilia ixin tua' ach'ujyob' tunorob'. <sup>34</sup> Y de allí sutpa ixio' tama uyotot e ajcojc cárcel otronyajr tua' uwese e Pablo y e Silas. Y tunor ufamilia e ajcojc cárcel war atzayob' meyra umen que cay c'upseyanob' tama e Dios tama e acb'ar era.

<sup>35</sup> Y conda sacojpa tama e día era e Pablo y e Silas ya turob' tama e cárcel otronyajr. Y e juez taca e sian ajc'amparob' uyeb'tob' ixin cora policía taca inte' orden tua' ulocsiob' e Pablo y e Silas tama e cárcel. <sup>36</sup> Entonces e ajcojc cárcel uyare e Pablo y che:

—Ajc'unen inte' orden umen e sian juez tua' inwactox ixloc'oy. Entonces erer ixixin tz'ustaca, che e ajcojc cárcel.

<sup>37</sup> Pero e Pablo uyare e policía era y che:

—Non era ciudadanuon tua' e Roma, y nox ixiox iwatz'ion tut tunor e gente tara tama e chinam, y machi chenon juzgar tut inte' juez, sino que intaca iwatz'ion, y de allí iyosion esto tama e cárcel. Y era ¿war ca ib'ijnu tua' ilocsion tama e cárcel tz'ustaca? Machi. Uc'ani tua'

ayopob' e nuquir ajc'amparob' jaxob' taca tua' ulocsion tama e cárcel era, che e Pablo.

<sup>38</sup> Entonces sutpa ixio**b'** e policia tut e sian juez, y cay uyareob' que e Pablo y Silas ciudadanuob' tama e Roma. Entonces cay b'actob' meyra e sian juez conda uyub'io**b'** tunor era. <sup>39</sup> Entonces e sian juez ixio**b'** tama e cárcel tua' usisijresob' e Pablo y e Silas. Entonces ulocsiob' tama e cárcel y cay uc'ajtiob' tuob' tua' aloc'oyob' tama e chinam era. <sup>40</sup> Entonces loc'oyob' tama e cárcel, y de allí ixio**b'** esto tama uyotot e Lidia, y de allí ixin uwirob' tunor e ajc'upesiajob' y cay ut'ab'se uyalmob' tama Cawinquirar, y de allí loc'oy ixio**b'** esto tama e chinam era.

## 17

### *Conda tunor e gente cay q'uijnob' tama e chinam Tesalónica*

<sup>1</sup> Pues entonces tama uxamb'ar e Pablo y e Silas ixio**b'** tama inte' chinam xe' uc'ab'a Anfípolis, y de allí ixio**b'** tama inte' chinam xe' uc'ab'a Apolonia, y de allí ixio**b'** tama inte' chinam xe' uc'ab'a Tesalónica. Y yaja' ayan inte' sinagoga tua' e gente xe' tuob' e Israel. <sup>2</sup> Y e Pablo uche b'an cocha acay uche iraj iraj y ixin tama inte' sinagoga tama e día tua' e jiriar. Y quetpob' taca e gente era tres semana tua' acanseyan tamar Cawinquirar. <sup>3</sup> Y war uchescu lo que ayan tama uyojroner e Dios tia' che que e Cristo uc'ani tua' unumse ub'a meyra y uc'ani tua' achamesna, pero que nacpat era uc'ani tua' asutpa ab'ixc'a tujam e chamenob'. Y e Pablo uyare e gente tama e sinagoga era y che:

—Jax e Jesús era xe' war inwareox tamar, que jaxir jax e Cristo xe' arob'na umen e Dios ixnix que quetpa tua' watar, che e Pablo.

<sup>4</sup> Entonces cay c'upseyanob' tama Cawinquirar cora gente tua' e Israel, y jaxirob' cay umorojse ub'ob' taca e

Pablo y e Silas. Y ayan otronte' grupo gente xe' griego xe' majax tuob' e Israel pero xe' war uyujtz'ioib' ut e Dios. Y jaxirob' cay c'upseyanob' tama Cawinquirar ub'an. Y ayan cora nuquir ixictac ub'an xe' cay c'upseyanob' tama Cawinquirar. <sup>5</sup> Pero ayan cora gente xe' tuob' e Israel xe' machi c'upseyanob' tama Cawinquirar xe' q'uijnob' tamar taca que tunor e gente era machi ixto war axanob' tacarob'. Entonces cay usicb'ob' cora winicob' xe' mab'amb'an uwirnarob' y cay umorojsiob' tama e calle tua' upucujcsiob' e gente tama e chinam era y tua' uch'ijrse e q'uijnar tic taca. Entonces e sian winicob' era xe' war aq'uijnob' ixiob' tama uyotot e Jasón tua' usicb'ob' e Pablo y e Silas porque c'ani ulocsiob' macuir e otot era tua' uyajc'uob'. <sup>6</sup> Pero machi utajwiob' e Pablo y e Silas y tamar era uajpiob' e Jasón y uquerejb'ob' ixin tut e nuquir ajc'amparob'. Y ayanto más ajc'upesiajob' xe' uq'uechiob' ixin tut e nuquir ajc'amparob' tama e chinam era ub'an. Y cay ojronob' taca inte' nuxi nuc y chenob':

—Jax e winicob' era xe' war ut'ab'siob' e q'uijnar tic taca tama tunor or e rum, y coner tariob' esto tara ub'an. <sup>7</sup> Y e Jasón era war uyajc'u uyotot tua' aquetpob' tamar y tua' awiob' tamar. Y tunor e gente era war uchiob' lo que majax b'an cocha uc'ani uley e rey romano, sino que war uyareob' e gente axin que ayan otronte' rey xe' jax inte' winic xe' uc'ab'a Jesús, xe' ojronob' taca inte' nuxi nuc tunor e sian winicob' era xe' mab'amb'an uwirnarob'.

<sup>8</sup> Entonces conda uyub'ioib' tunor era tin e ajc'amparob' tama e chinam era cay upucujcse ub'ob' taca tunor e gente xe' turob' tama e calle. <sup>9</sup> Pero e Jasón y e inmojr xe' turob' tacar arob'nob' umen e ajc'amparob' que uc'ani tua' utoyob' inte' multa. Entonces utoyob' y de allí actanob' loc'oy.



*Conda ixiob' e Pablo y e Silas esto tama e chinam Berea*

<sup>10</sup> Pues entonces e ajc'upesiajob' uyareob' e Pablo y e Silas que uc'ani tua' aloc'oyob' wacchetaca tama e chinam Tesalónica era. Entonces conda acb'are loc'oyob' tama e chinam era, y ixiob' esto tama e chinam Berea. Y conda c'otoyob' tama e chinam era ixiob' tama e sinagoga tua' e gente tua' e Israel. <sup>11</sup> Pero e gente tua' e Israel era más pasar ujob' que tin e turob' tama e chinam Tesalónica, porque jaxirob' war uyub'job' tunor lo que war che e Pablo, y ajq'uin ajq'uin war usic'ob' tama uyojroner e Dios tua' uwirob' jay b'an cocha war a'rob'nob' umen e Pablo. <sup>12</sup> Y tamar era meyra gente tua' e Israel cay c'upseyanob' tama Cawinquirar. Y cay c'upseyanob' ub'an cora nuquir winicob' y cora nuquir ixictac xe' griego xe' majax tuob' e Israel. <sup>13</sup> Pero conda e gente tua' e Israel xe' turob' tama e chinam Tesalónica c'otoy unatob' que ixin e Pablo esto tama e chinam Berea y que war uchecsu uyojroner e Dios tama e lugar yaja', ixiob' ub'an y cay uwirob' cocha tua' uch'ijsiob' e q'uijnar este que cay upucujcsiob' tunor e gente tama e chinam yaja'. <sup>14</sup> Pero conda e ajc'upesiajob' cay uwirob' tunor era, wacchetaca uyareob' e Pablo tua' aloc'oy axin esto tama e costa yaja'. Pero quetpob' e Silas y e Timoteo tama e chinam Berea era. <sup>15</sup> Y ayan tin e tuob' e chinam Berea xe' cay xanob' taca e Pablo ub'an tua' uq'uechiob' axin esto tama e chinam Atenas. Y de allí tin e tuob' e chinam Berea sutpa ixiob' esto tama uchinam otronyajr, pero e Pablo uyeb'ta ixin inte' ojroner tacarob' tua' watar e Silas y e Timoteo wacchetaca esto tama e chinam Atenas porque jaxir war uc'ani utacarsiajob'.

*Conda turu e Pablo tama e chinam Atenas*

<sup>16</sup> Pues entonces cocha e Pablo war ucojco uc'oter e Silas y e Timoteo tama e chinam Atenas era, jaxir war

ac'oyran cora uwira e sian chamen dios lo que ayan tic taca tama tunor e chinam era. <sup>17</sup> Y tamar era war uchescu uyojroner e Dios tama e sinagoga taca e gente xe' tuob' e Israel y taca e inmojr gente xe' majax tuob' e Israel pero xe' war uyujtz'ioib' ut e Dios. Y ajq'uin ajq'uin jaxir war axin tama e plaza tua' uyare e gente xe' utajwi yaja' tamar Cawinquirar. <sup>18</sup> Y tama e plaza era ayan cora winicob' xe' ajcanuarob' tua' e canseyaj xe' uc'ab'a: “Epicúreos”, y ayan otro inmojr winicob' xe' ajcanuarob' tua' e canseyaj xe' uc'ab'a: “Estoicos”, y jaxirob' cay ojronob' taca e Pablo. Y ayan tin e ojronob' y che:

—¿Tuc'a tua' uyareon e winic era otronyajr xe' matuc'a uc'ampib'ir? che cora winicob' era.

Y ayan tin e ojronob' y che:

—Pues nen imb'ijnu que jaxir war o'jron tama cora dios xe' ajnajtir, che e inmojr winicob' era.

Pues b'an ojronob' umen que e Pablo war uchescu uyojroner e Dios tama e corpesiaj y war uchescu cocha sutpa b'ixc'a e Jesús tujam e chamenob'. <sup>19</sup> Entonces uq'uechiob' ixin e Pablo esto tama inte' lugar xe' uc'ab'a Areópago tia' acay umorojse ub'ob' inte' grupo winicob', y cay uyub'ioib' tua' e Pablo y chenob':

—¿O erer ca canata tuc'a e canseyaj era xe' ma tia' coyb'i xe' cay achescu ticoit non sajmi? <sup>20</sup> Pues war awareon meyra canseyaj que intiach uyub'nar ticoit, y non era c'ani canata tuc'a war che tunor era, che e winicob' era.

<sup>21</sup> Pues tunor e winicob' tama e chinam Atenas taca tin e ajnajtirob' xe' turuanob' tama e chinam era machi apatnob', sino que intaca umorojse ub'ob' tua' uchescu inte' canseyaj y tua' uyub'ioib' inte' b'ijnusiaj xe' ma tia' uyub'ioib'.

<sup>22</sup> Entonces achpa wawan e Pablo tujam e winicob' tama e lugar Areópago era y cay uyareob' y che:

—Winicox xe' tuox e chinam Atenas, nen war inwira tama ichinam era que nox war ic'ani meyra e sian diosob'.  
<sup>23</sup> Porque nen conda cay xanen tama e chinam era cay inwira tia' acay uyujtz'lob' ut e sian chamen dios. Pero cay inwira ub'an que ayan inte' altar tia' ch'ar tz'ijb'ab'ir e ojroner xe' che: “Tua' e Dios xe' machi canata chi era”, y jax e Dios era xe' war iyujtz'i ut motor que machi war inata chi e Dios era, pero jax jaxir xe' c'ani inwareox era tamar.

<sup>24</sup> 'Pues e Dios xe' uche tunor or e rum y tunor lo que ayan tamar jax jaxir xe' alyum tama tunor ut e q'uin y tama tunor or e rum. Pero jaxir machi turuan tama inte' otot xe' chemb'ir umen e winicob'. <sup>25</sup> Y e Dios era xe' war inwareox tamar machi uc'ani tua' ac'otoy e winicob' tua' utacre tama tunor lo que uc'ani sino que jaxir jax xe' uyajc'on cacuxtar y jax jaxir xe' uyajc'on e ic'ar xe' camusijc'a tamar, y jax jaxir xe' uyajc'on tunor lo que uc'ani inte'.

<sup>26</sup> 'Y jax e Dios era xe' uche tunor uch'ajnar e winicob' axin tama tunor or e rum tua' inte' taca winic xe' chena umener tama ucayyesnib'ir or e rum era. Y de allí uyare e winicob' tua' aturuanob' tama tunor or e rum tama inte' inte' chinam, y jaxir uyare tia' tua' aquetpob' tunor e sian chinamob', y uyare tuc'a tiempo tua' aquetpob' e chinamob' era tor e rum ub'an. <sup>27</sup> Y uche cocha era tua' uchion cab'ijnu ani non que uc'ani tua' casicb'a e Dios umen taca que capojro caxin este que catajwi chi e Dios era. Pues e Dios era majax innajt' turu ticoit non xe' inte' intion tara, y tamar era erer canata que e Dios erer atajwina camener. <sup>28</sup> Porque tamar Cadiosir b'ixiron y canijqui y turon, b'an cocha che inte' xe' unata uche inte' ojroner xe' che: ‘Non ub'an umaxtacon e Dios’, che inte' cocha era. <sup>29</sup> Y cocha non umaxtacon e Dios machi uwajpi tua' cab'ijnu que e Dios b'an ani cocha inte' tun

o lo que chena taca e oro o taca e plata xe' chempa umen inte' winic b'an cocha ub'ijnu uche. <sup>30</sup> Pues tama e tiempo xe' numuy e Dios intaca uwira lo que cay uchiob' e winicob' cocha machi unatob' chi e Dios xe' b'ixir, y tamar era cay uyujtz' iob' ut e sian chamen dios. Pero coner e Dios war uyare tunor e gente tama tunor or e rum que uc'ani tua' uyactob' tunor umab'amb'anrob'. <sup>31</sup> Porque Cadiosir uturb'a inte' día conda c'ani watar tua' ub'ijnu uwira tunor e gente tama tunor or e rum tua' uwira jay bueno o jay majax bueno lo que cay uchiob'. Y jaxir erach conda uche tunor era. Y ayan inte' winic xe' erach xe' sicb'ab'ir umen e Dios xe' c'ani watar tua' uwira tama inte' intion. Y e Dios ixin uchecsu chi e winic era umen que ixin usuti ub'ixq'ues tujam e chamenob'. B'an che e Pablo uyare tunor e winicob' tama e lugar xe' uc'ab'a Areópago.

<sup>32</sup> Entonces conda uyub' iob' tunor e b'ijnusiaj era que axin asutpa ab'ixc'a e gente tujam e chamenob', ayan tin e intaca atzeniob'. Pero ayan tin e ojron y che:

—C'ani coyb'i iyojron tamar era otronyajr, che e winicob' era.

<sup>33</sup> Entonces loc'oy e Pablo tama e lugar era tia' mo-rojseb' irob' ani. <sup>34</sup> Pero ayanto cora gente xe' ixiojb' tupat e Pablo xe' cay c'upseyanob' tama Cawinquirar. Y tujam e gente era xe' cay c'upseyanob' tama Cawinquirar ayan inte' winic xe' uc'ab'a Dionisio xe' tua' e grupo xe' umorojse ub'ob' tama e lugar Areópago. Y ayan inte' ixic xe' uc'ab'a Dámaris xe' cay c'upseyan tama Cawinquirar tama e día era ub'an, y ayanto más xe' cay c'upseyanob' tama Cawinquirar tama e día era.

<sup>1</sup> Pues entonces conda c'apa loc'oy tama e chinam Atenas, e Pablo ixin esto tama e chinam Corinto. <sup>2</sup> Y tama e chinam era cay utajwi ub'a taca inte' winic xe' uc'ab'a Aquila xe' jax inte' winic tua' e Israel ub'an xe' tari tama e lugar xe' uc'ab'a Ponto. Pues jaxir taca uwixcar xe' uc'ab'a Priscila wartocto ayopa tama e lugar Italia tia' loc'oyob' umen que arob'na umen e Emperador Claudio que tunor e gente tua' e Israel uc'ani tua' aloc'oyob' tama e chinam Roma. Y era ixin e Pablo tua' uwarajsiob'. <sup>3</sup> Y cocha jaxir b'an upatnar cocha e Aquila y uwixcar, e Pablo quetpa tacarob' tama uyotot cocha jaxirob' ajcheyaj rancho xe' chemb'ir taca e b'ujc. <sup>4</sup> Y tama inte' inte' día tua' e jiriari e Pablo war axin tama e sinagoga. Y jaxir war uturb'a ub'a tua' uche uc'upsiob' e gente era que e Jesús jax Uyunen e Dios. Y ayan tin e tuob' e Israel y ayan tin e majax tuob' e Israel xe' cay c'upseyanob' tama Cawinquirar.

<sup>5</sup> Entonces conda e Silas y e Timoteo yopob' tama e departamento Macedonia c'otoyob' tama e chinam Corinto. Y yaja' utajwiob' e Pablo que jaxir c'apa uyacta upatnar y que era war uchescu uyojroner e Dios tut e gente tua' e Israel y que war uyareob' que e Jesús jax e Cristo xe' jax xe' war ucojcob' uyopar. <sup>6</sup> Pero e gente tua' e Israel q'uijnob' y cay uc'ayob' e Pablo. Y tamar era jaxir cay utijti ub'ujc tutob' tua' uwirsiob' que majax bueno lo que war uchiob'. Entonces ojron e Pablo y che:

—Jay nox ixixin tama e c'ajc mix jax tanijor nen tua' ac'axi. Nen inwareoxix tunor uyojroner e Dios, pero nox machi ic'ani. Y tamar era coner c'ani inxin inchescu uyojroner e Dios tamar taca e gente xe' majax tuob' e Israel, che e Pablo.

<sup>7</sup> Entonces loc'oy e Pablo tama e sinagoga y ixin tama inte' otot xe' war tuyejtz'er e sinagoga era. Pues e otot era tua' inte' winic xe' uc'ab'a Ticio Justo xe' jax inte'

winic xe' uyujtz'i ut e Dios. <sup>8</sup> Y ayan inte' winic xe' uc'ab'a Crispo xe' jax uwinquir e sinagoga yaja'. Y jaxir taca tunor ufamilia cay c'upseyanob' tama Cawinquirar. Y ayanto meyra gente tama e chinam Corinto era xe' conda uyub'iob' uyojroner e Dios cay c'upseyanob' tama e Cristo y ixin ch'ujyob' tunorob'. <sup>9</sup> Entonces tama inte' acb'ar ojron Cawinquirar taca e Pablo tama inte' umayjut y che:

—Ira ib'acta. Arenob' niwojroner y ira ich'encab'a. <sup>10</sup> Porque nen turen tacaret, y mamajchi tua' upijch'iet tua' uyob'iet. Pues ayan meyra gente tama e chinam era xe' uc'anto tua' ac'upseyanob' tamaren. B'an che e Dios uyare e Pablo tama inte' umayjut.

<sup>11</sup> Y tamar era e Pablo quetpa tama e chinam Corinto era tama inte' año y medio, war ucanse e gente tama uyojroner e Dios.

<sup>12</sup> Pues entonces tama inte' tiempo era conda war ac'otori inte' gobernador xe' uc'ab'a Galión tama e departamento Acaya, cay q'uijnob' e gente xe' tuob' e Israel upater e Pablo. Entonces uq'uechiob' ixin e Pablo tut inte' tribunal tua' utuch'iob' tut e gobernador era. <sup>13</sup> Y uyareob' e gobernador y chenob':

—E winic era war axana y war uc'aye e gente axin que uc'ani ani tua' uyujtz'iob' ut e Dios, pero majax b'an cocha uc'ani e ley. B'an ojronob' e gente tua' e Israel era tut e gobernador Galión.

<sup>14</sup> Y e Pablo c'anix ani o'jron conda cay ojron e Galión y uyare e gente tua' e Israel era y che:

—Jay inata ani que ayan lo que war uche e winic era, nen era uc'ani tua' umb'i lo que war ani iwaren upater. <sup>15</sup> Pero nox era war ixq'uecran tamar ucanseyaj e winic era tama inte' ojroner y tama inte' c'ab'a que mix jax b'an cocha nox ani war ic'ani tama iley tib'a. B'ijnunic nox entonces tuc'a c'ani iche tama tunor era, porque nen machi c'ani

onse nib'a tama tunor era, xe' ojron e Galión uyare e gente xe' tuob' e Israel era.

<sup>16</sup> Y tamar era tzacarnob' loc'oyob' tunorob' patir e tribunal. <sup>17</sup> Entonces tunor e gente xe' griego xe' turob' yaja' xe' majax tuob' e Israel ixin uchuquiob' e Sóstenes xe' jax uwinquir e sinagoga, y cay uwatz'iob' y cay uya-jc'uob' meyra tut e gobernador, pero e Galión uche ub'a que machi uwira tuc'a war uchiob'.

*Conda e Pablo sutpa ixin tama e chinam Antioquía y conda cay loc'oy ixin uxyajr tua' uche e patnar misionero*

<sup>18</sup> Entonces e Pablo quetpato tama e chinam Corinto meyra día. Pero conda c'otoy e hora tua' aloc'oy cay ojron taca tunor e ajc'upesiajob' que axix era. Entonces loc'oyob' e Pablo taca e Priscila y e Aquila, y ixioy' esto tama e chinam Cencrea tia' e Pablo cay uyare tua' asujsa uxor tua' ac'apa uche lo que jaxir cay uyare que b'an tua' uche tama e tiempo era. Y nacpat era ixin t'ab'ayob' tama inte' nuxi barco tua' ac'otoyob' tama e lugar Siria. <sup>19</sup> Entonces c'otoyob' tama e chinam Éfeso tia' e Pablo uyacta e Priscila y e Aquila. Y de allí e Pablo ixin tama inte' sinagoga tua' o'jron taca e gente xe' tuob' e Israel xe' war umorojse ub'ob' yaja'. <sup>20</sup> Y jaxirob' cay upejcob' e Pablo tua' aquetpa más tiempo tacarob', pero jaxir che que machi axin uyub'i era. <sup>21</sup> Entonces e Pablo cay uyare e ajc'upesiajob' que axix era y che:

—Pues nen uc'ani tua' inturuan tama inte' nojq'uin xe' watar rajxa era tama e chinam Jerusalem, pero conda ac'apa e nojq'uin era, jay b'an uc'ani e Dios, c'ani insutpa waten tua' inwarajsiox otronyajr. B'an che e Pablo uyare e gente tama e sinagoga era xe' turu tama e chinam Éfeso.

Y tamar era t'ab'ay tama e barco y loc'oy tama e chinam Éfeso. <sup>22</sup> Y conda c'otoy e barco tama e chinam Cesarea,

ecmay e Pablo y ujajpi e b'ir y ixin esto tama e chinam Jerusalem. Y conda c'otoy cay upejca tunor tin e turob' tama e grupo ajc'upesiajob' yaja', y de allí sutpa ecmay ixin esto tama e chinam Antioquía. <sup>23</sup> Pero e Pablo machi quetpa meyra día tama e chinam Antioquía era, sino que loc'oy otronyajr y ixin esto tama e departamento Galacia y esto tama e departamento Frigia tua' uwarajse tunor e ajc'upesiajob' yaja' y tua' uq'uec'ojse uyalmob'.

*Conda e Apolos war uchecsu uyojroner e Dios tama e chinam Éfeso*

<sup>24</sup> Pues ayan inte' winic xe' tua' e Israel xe' uc'ab'a Apolos xe' tari tama e chinam Alejandría xe' c'otoy tama e chinam Éfeso. Y jaxir war unata cocha tua' uchecsu uyojroner e Dios y war unata tunor lo que ayan tamar. <sup>25</sup> Pues jaxir canseb'ir tama ub'ir Cawinquirar, y war uchecsu uyojroner Cawinquirar taca tunor uyalma. Y erach tunor lo que war uchecsu tama e Jesús motor que jax taca uch'uymar e Juan xe' ajch'uymar uch'ami. <sup>26</sup> Y jaxir machi b'acta tua' acanseyan tut tunor e gente tama e sinagoga yaja'. Y ya turob' e Priscila y e Aquila ub'an war uyub'iob' tunor lo que war a'rob'na umen e Apolos. Y tamar era uq'uechiob' ixin e Apolos ub'ajner tua' ucan-siob' más nojta tama ub'ir e Dios. <sup>27</sup> Entonces e Apolos cay ub'ijnu que c'ani axin esto tama e departamento Acaya. Entonces e ajc'upesiajob' xe' turob' tama e chinam Éfeso era cay ub'ijnuob' que c'ani utacriob' e Apolos, y tamar era utz'ijb'ob' inte' carta tama e ajc'upesiajob' xe' turob' tama e departamento Acaya tua' uyareob' tua' uch'amiob' bien e Apolos. Y tamar era conda c'otoy e Apolos tama e departamento Acaya cay utacre meyra tunor tin e cay c'upseyanob' tama e Jesús taca utacarsiaj e Dios. <sup>28</sup> Pero e gente xe' tuob' e Israel war acanseyanob'



lo que majax erach. Y tamar era e Apolos cay uchetes tunor lo que erach tama uyojroner e Dios tutob' taca inte' nuxi b'ijnusiaj este que motor tin e machi uc'ani machi uyub'io' tua' umuquiob' tunor era. Y war uwirsiob' que e Jesús jax e Cristo que e gente xe' tuob' e Israel war ucojcob' tua' watar.

## 19

### *Conda turu e Pablo tama e chinam Éfeso*

<sup>1</sup> Pues entonces conda turuto e Apolos tama e chinam Corinto tama e departamento Acaya, e Pablo war axana tama e departamento Asia tia' ayan meyra witzir tua' ac'otoy tama e chinam Éfeso. Y conda c'otoy utajwi ub'a taca cora winicob' xe' war ac'upseyanob' tamar lo que cansenob' umen e Juan xe' ajch'uymar. <sup>2</sup> Entonces e Pablo uyub'i tuob' y che:

—¿Ich'ami ca Unawalir e Dios conda cay c'upseyanox tama e canseyaj era? che e Pablo.

Y jaxirob' uyareob' e Pablo y che:

—Machi. Non ma tia' coyb'i jay ayan inte' Unawalir e Dios, chenob' e winicob' era.

<sup>3</sup> Entonces e Pablo uyub'i tuob' otronyajr y che:

—Y conda ch'ujyox taca e ja', ¿tuc'a ch'uymar ich'ami? che e Pablo.

Y jaxirob' chenob':

—Pues non ch'uyb'iron umen e Juan xe' ajch'uymar, chenob'.

<sup>4</sup> Y che e Pablo:

—E ch'uymar lo que uche e Juan xe' ajch'uymar jax taca tua' tin e war ub'ijnu tua' uyactob' e mab'amb'anir. Jaxir war ucanse e gente tua' e Israel que uc'ani tua' ac'upseyanob' tamar jaxir xe' quetpa tua' watar xe' jax e Jesús, che e Pablo.

<sup>5</sup> Entonces conda e gente era c'apa uyub'io**b'** tunor uyojroner e Pablo, ixio**b'** tunorob' tua' ach'ujyob' taca e ja' otronyajr, pero tama uc'ab'a Cawinquirar Jesús. <sup>6</sup> Y conda e Pablo uc'atb'u uc'ab' tama ujob', yopa Unawalir e Dios tamarob', y cay ojronob' tama inte' inte' ojroner xe' majax tuob'ach. Y de allí cay uch'amiob' cora ojroner tua' e Dios xe' sutpa uchecsuo**b'** tut e inmojr era. <sup>7</sup> Y xe' ch'ujyob' ayanob' doce winicob'.

<sup>8</sup> Entonces quetpa e Pablo tama e chinam Éfeso era tama uxe' mes, y war axin tama e sinagoga tama inte' inte' día tua' e jiriar y war uturb'a ub'a tua' uche ac'upseyanob' tama uchinam e Dios tunor e gente tama e sinagoga era. Y meyra gente cay uch'amiob' ucanseyaj. <sup>9</sup> Pero ayan ub'an cora winicob' xe' cay uq'uec'ojse uyalmob' upater lo que war acansenob' umen e Pablo xe' machi c'upseyanob'. Y tamar era cay ojronob' upater ub'ir Cawinquirar tut tunor e gente tama e sinagoga. Entonces e Pablo uyacta e sinagoga y uq'ueche ixin tunor tin e cay c'upseyanob' tama e Jesús y ixio**b'** esto tama inte' escuela xe' tua' inte' ajcanseyaj xe' uc'ab'a Tirano. Y yaja' cay canseyan ajq'uin ajq'uin. <sup>10</sup> Y b'an uche e Pablo tama chate' año, y tamar era c'otoy uyub'io**b'** uyojroner Cawinquirar tunor tin e turob' tama e departamento Asia, motor tin e tuob' e Israel y motor tin e majax tuob' e Israel. <sup>11</sup> Y e Dios cay uc'ampes e Pablo tua' uche e sian milagro tujam e gente era. <sup>12</sup> Y ayan meyra sian milagro xe' war achena umen e Pablo que jay ajrer taca aq'uejcha axin inte' ub'ujc e Pablo o inte' payuj tua' xe' pijchb'ir umener entonces uche atz'acpa tin e ajmuacob'. Y tunor tin e ayan e mab'amb'an mein tama uyalma ac'apa aloq'uesna conda jajya e b'ujc o e payuj cocha era tama ujob' umen e gente.

<sup>13</sup> Pero ayan cora winicob' xe' tuob' e Israel xe' war axanob' xe' war uturb'a ub'ob' tua' uyajnesob' axin e

mab'amb'an meinob' lo que ayan tama e gente. Y jaxirob' cay ub'ijnuob' tua' uc'ampesob' uc'ab'a Cawinquirar Jesús tua' uyajnesob' e mab'amb'an meinob'. Entonces lo que uchiob' cay uyareob' e mab'amb'an mein y che:

—Cawareox tama uc'ab'a e Jesús xe' war uchecsu e Pablo que loq'uenic quiquic era. B'an cay uyareob' e mab'amb'an mein e winicob' xe' tuob' e Israel era.

<sup>14</sup> Y ayan inte' winic tua' e Israel xe' uc'ab'a Esceva xe' jax inte' uwinquir e inmojr sacerdotiob', xe' ayan siete ut uyunenob'. <sup>15</sup> Y b'an cay uchiob' jaxirob', war uc'ampes uc'ab'a e Jesús tua' uyajnesob' e mab'amb'an meinob'. Entonces conda cay ojronob' cocha era tut inte' mab'amb'an mein, sutpa ojron e mab'amb'an mein era tutob' y che:

—Pues e Jesús war innata, y war innata chi e Pablo. Pero nox, ¿chiox nox? che e mab'amb'an mein uyare e siete uyunenob' e Esceva era.

<sup>16</sup> Y tamar era e winic xe' chucur umen e mab'amb'an mein tob'oy tujorob' e siete winicob' era y cay tz'ojyi taca inte' q'uijnar nojta y q'uec'o meyra tua' ucucru tunor e winicob' era este que yob'ornob' y war aloc'oy e ch'ich tutob' y c'apa loq'uesna tunor ub'ujcob' umener, y loc'oy ajniob' tama e otot era pispis tunorob'. <sup>17</sup> Y ixin tic taca e ojroner tamar lo que numuy taca e winicob' era tama tunor e chinam Éfeso. Y tunor e gente xe' tuob' e Israel taca e gente xe' majax tuob' e Israel b'actob' conda cay uyub'io' e ojroner era y cay ojronob' meyra lo que galan tamar uc'ab'a Cawinquirar Jesús.

<sup>18</sup> Y ayan meyra gente xe' cay c'upseyanob' tama Cawinquirar Jesucristo. Y jaxirob' yopob' tut e Pablo y cay uchecsuob' tunor e mab'amb'anir lo que cay uchiob' ixnix. <sup>19</sup> Y ayan meyra gente xe' ajniromob' ani y xe'

ajb'axob' ani xe' cay utaresob' e sian jun lo que uc'ampe-sob' ani tama tunor upatnarob' y cay uputob' tut tunor e gente. Y conda cay utziquiob' cob'a atujri tunor e sian jun era jay axin ani umaniob' otronyajr, axin atujri lo que erer atojya inte' man tama inte' tiempo de veintisiete año. <sup>20</sup> Y tamar era q'uec'lo meyra e ajc'upesiajob' tua' axin uchecsuo' uyojroner Cawinquirar tut e gente. Y cay c'upseyanob' meyra gente tama uyojroner Cawinquirar.

<sup>21</sup> Entonces conda c'apa uche tunor era, e Pablo cay ub'ijnu tua' axin uwarajse e ajc'upesiajob' xe' turob' tama e departamento Macedonia y xe' turob' tama e departa-mento Acaya. Y de allí c'ani asutpa axin tama e chinam Jerusalem otronyajr. Y de allí war ub'ijnu tua' axin esto tama e chinam Roma. <sup>22</sup> Entonces e Pablo uyeb'ta ixin chate' ajtacarsiaj tua' xe' jax e Timoteo y e Erasto tua' axiob' esto tama e departamento Macedonia, porque jaxir warto uc'ani tua' aquetpa cora día tama e departamento Asia era.

### *Conda q'uijnob' e sian gente tama e chinam Éfeso*

<sup>23</sup> Pues entonces tama e tiempo era checta inte' nuxi q'uijnar upater uyojroner Cawinquirar. <sup>24</sup> Pues ayan inte' winic xe' uc'ab'a Demetrio xe' jax inte' ajcheyaj chamen dios taca e plata xe' war uche cora b'iq'uit otot xe' lar uwirnar cocha e otot tia' war e chamen dios xe' uc'ab'a Diana. Y jaxir war uch'ami meyra tumin tama e patnar era. <sup>25</sup> Entonces jaxir cay umorojse tunor e inmojr ajcheyaj chamen dios taca e plata y cay uyare e inmojr y che:

—Winicox, nox era war inata que tama capatnar taca e plata war cach'ami meyra tumin. <sup>26</sup> Pero nox war iwira y war iyub'i lo que war uche e Pablo que iraj iraj war axana war uyare tunor e gente que inte' dios xe' chemb'ir umen e winicob' majax dios, y warix uche uc'upsio' e

gente axin. Y majax jax taca tara tama e chinam Éfeso war uche cocha era, sino que tama tunor or e departamento Asia era ub'an. <sup>27</sup> Y tunor era imb'ac'ajr uwirnar porque b'ajc'at axin asatpa tunor capatnar, y majax jax taca era sino que b'ajc'at axin asatpa tunor utemploir e nuxi diosa xe' uc'ab'a Diana, y este que watar o'jron e gente upater cadiosir era que matuc'a uc'ampib'ir. Y majax bueno tunor era porque tunor e gente tama e departamento Asia y e gente tama tunor or e rum war uyujtz'ioib' ut cadiosir era, che e Demetrio war uyare uyet ajpatnarir tama e plata.

<sup>28</sup> Entonces conda c'apa uyub'ioib' tunor era, e winicob' q'uijnob' meyra y cay aruob' tunorob' taca inte' nuxi nuc y chenob':

—Nojta cadiosir xe' uc'ab'a Diana tara tama e chinam Éfeso. B'an war aruob' taca inte' nuxi nuc tunor e sian winicob' era.

<sup>29</sup> Y tamar era quetpa nut'ur utob' meyra gente tama tunor e chinam era tamar lo que numuy. Entonces ujajpiob' e Chayo y e Aristarco xe' jax xe' war axanob' taca e Pablo y xe' tariob' tama e departamento Macedonia, y uq'uechiob' ixin esto tama e alcaldía tia' cay umorojse ub'ob' e winicob' era. <sup>30</sup> Y e Pablo war ub'ijnu que c'ani o'choy upejca tunor e winicob' era, pero tin e ajc'upesia-job' tama Cawinquirar machi uyactob' uche. <sup>31</sup> Pues ayan cora nuquir winicob' tama e departamento Asia era xe' atzay uwirob' e Pablo xe' uyeb'tob' ixin inte' ojroner tua' uyareob' e Pablo que:

—Ira iyochoy tia' war umorojse ub'ob' e gente era, che e ojroner era xe' uyeb'tob' tari tut e Pablo.

<sup>32</sup> Pero tujam tin e morojseb'ir turob' tama e alcaldía era ayan tin e war aruob' taca inte' nuxi nuc tamar lo que war ub'ijnuob', y ayan tin e war aruob' taca inte' nuxi

nuc tamar lo que intiachix, porque e winicob' era machix war unatob' tuc'a war uchiob', intaca turob' yaja', y war unatob' que war aq'uijnob' tunorob' y war ub'ijnuob' cocha era y chenob':

—¿Tuc'a tua' turon tara? chenob' e winicob' era.

<sup>33</sup> Pero tin e tuob' e Israel uq'uechiob' ixin e Alejandro y uturb'ob' tut tunor e winicob' era. Y ayan tin e tujam e winicob' era xe' cay uchescu tut e Alejandro lo que war anumuy. Y tamar era jaxir cay uche uc'ab' tut e winicob' tua' aturuanob' tz'ustaca, c'ani ani uyareob' que majax jaxirob' xe' tuob' e Israel xe' war uchiob' anumuy tunor era, sino que jax e Pablo. <sup>34</sup> Pero conda quetpa chequer tut e gente que jaxir jax inte' winic tua' e Israel, cay aruob' taca inte' nuxi nuc tama dos hora y chenob':

—Nojta cadiosir xe' jax e Diana xe' tuon tama e chinam Éfeso era. B'an uchiob' tama dos horas.

<sup>35</sup> Entonces achpa inte' winic xe' jax e secretario tama e alcaldía xe' cay ujachi uc'ab' tut e gente tua' aturuanob' tz'ustaca, y ojron y che:

—Winicox xe' tuox e chinam Éfeso, tunor e winicob' tama tunor or e rum war unatob' que non tama cachinam era uc'ani tua' cacojco e templo tua' e nuxi diosa xe' uc'ab'a Diana, y que uc'ani tua' cacojco e tun xe' lar uwirnar cocha e Diana era xe' ojri tari tut e q'uin ticoit. <sup>36</sup> Y cocha mamajchi erer uche ub'a que majax b'an tunor era, pues nox uc'ani tua' isisijres ib'a coner era tua' machi ayopob' tin e militar tua' machi canumse cab'a lo que más intran uwirnar. <sup>37</sup> Porque tunor e winicob' xe' taresna imener tara, matuc'a war uchiob' y machi war uq'uijnesob' e nuxi diosa xe' uc'ab'a Diana. <sup>38</sup> Y jay e Demetrio taca e inmojr tin e ajcheyaj chamen dios taca e plata ayan lo que c'ani aq'uecranob' tamar, uc'ani tua' ayopob' tut e alcalde o tut inte' juez tua' uwirob', y

ayan e sian ajc'amparob' tara ub'an jay c'ani utuch'iob' e winicob' era, porque ayan lo que uyub'i uchiob' tua' ucorpes ub'ob' inte' intiob'. <sup>39</sup> Y jay ayanto más xe' war ic'ani, erer ixojron tamar conda ixixin imorojse íb'a b'an cocha uc'ani e ley. <sup>40</sup> Pero lo que war anumuy coner era tamar e nuxi q'uijnar lo que war iche era, b'ajc'at watar e jefe militar tua' utuch'ion que non revolusionarion, y ma cocha erer cacorpes cab'a jay b'an ani anumuy. Y tamar era nox uc'ani tua' iwacta tunor era wacchetaca. B'an che e secretario tua' e alcalde uyare tunor e sian winicob' xe' morojseb'ir turob' era.

<sup>41</sup> Pues conda c'apa ojron cocha era, uyare tunor e winicob' tua' axiob' tama uyototob', y b'an uchiob'.

## 20

*Uxamb'ar e Pablo tama e departamento Macedonia y tama e lugar Grecia*

<sup>1</sup> Pues entonces conda c'apa tunor e nuxi q'uijnar lo que war uchiob' e sian winicob' era, loc'oy ixin e Pablo tua' upejca tunor tin e ajc'upesiajob' tama Cawinquirar tua' ut'ab'se uyalmob' y tua' uyare que jaxir c'ani aloc'oy era. Y entonces ixin umeq'ue inte' inte' hermano, y de allí loc'oy ixin tua' ac'otoy tama e departamento Macedonia.

<sup>2</sup> Y tamar uxamb'ar e Pablo war axana war uwarajse tunor e ajc'upesiajob' tama inte' inte' lugar tia' war axin, y war ut'ab'se uyalmob' e ajc'upesiajob' tic taca tia' ixin este que c'otoy tama e lugar Grecia. <sup>3</sup> Entonces e Pablo quetpa tama e lugar era tama inte' tiempo de tres mes, pero conda turuto yaja' cay ub'ijnu que c'ani asutpa axin esto tama e departamento Siria otronyajr, y que c'ani axin tama inte' barco tor e ja'. Pero wacchetaca c'otoy unata que e gente tua' e Israel xe' turob' tama e departamento Siria war ub'ijnuob' tua' uchamsiob' jaxir.

Y tamar era e Pablo cay ub'ijnu tua' machi axin tujor e ja' sino que ub'ijnu tua' axin tama e b'ir tua' anumuy tama e departamento Macedonia tua' ac'otoy tia' erer uch'ami intex barco más b'ana yaja'. <sup>4</sup> Y cay xanob' cora ajc'upesiajob' tacar tama uxamb'ar era. Pues cay xana inte' ajc'upesiaj taca e Pablo xe' uc'ab'a Sópater xe' uyunen e Pirro xe' tua' e chinam Berea. Y cay xana e Aristarco y inte' ajc'upesiaj xe' uc'ab'a Segundo xe' tua' e chinam Tesalónica. Y cay xana taca e Pablo e Chayo xe' tua' e chinam Derbe, y cay xana e Timoteo, y e Tíquico y e Trófimo xe' tuob' e departamento Asia. <sup>5</sup> Pero tunor e ajc'upesiajob' era ixioyb' b'ajxan que non y quetpa tua' ucojcon tama e chinam Tróas. Y nen xe' Lucasen ixien taca e Pablo. <sup>6</sup> Entonces c'otoyon tama e chinam Filipos, y yaja' canumse e nojq'uin tia' uc'uxiob' e pan xe' matuc'a e levadura tamar. Y de allí t'ab'ay ixion tama inte' barco tua' caloc'oy caxin, y xanon tor e ja' tama e barco era cinco día tua' cac'otoy tama e chinam Tróas tia' quetpon tama inte' semana. Y yaja' catajwi cab'a taca e inmojr ajc'upesiajob' xe' ixioyb' b'ajxan.

*Conda e Pablo uwarajse e ajc'upesiajob' xe' turob' tama e chinam Tróas*

<sup>7</sup> Pues entonces tama e b'ajxan día tama e semana xe' jax inte' día Domingo cay camorojse cab'a tunoron xe' ajc'upesiajon tama Cawinquirar tua' cache e santa cena. Y e Pablo war ucanse tunor e ajc'upesiajob'. Pero cocha jaxir quetpa tua' aloc'oy tama otronte' día machi uyacta e canseyaj este que c'otoy uyuxin e acb'ar. <sup>8</sup> Y tia' war camorojse cab'a jax inte' cuarto tichan tama e uxte' ut e otot tama e otot era, y tz'ajpesb'ir meyra lámpara y tamar era quetpa inq'uijn coit tunoron macu. <sup>9</sup> Y ayan inte' ch'om sitz xe' uc'ab'a Eutico y jaxir war aturuan tuti' inte' ventana tichan tia' turon war uyub'i ucanseyaj e Pablo.



Pero cocha war o'jron meyra e Pablo tama ucanseyaj era, jajpna umen e waynij e ch'om sitz era, y cocha wayan machi unata tuc'a hora ojri ixin esto tama ut e rum patir. Y conda ixioib' e gente tua' uwirob' tuc'a numuy, utajwiob' que chamen ch'ar y cay ujachioib'. <sup>10</sup> Entonces ecmay ixin e Pablo ub'an tua' uwira tuc'a war anumuy, y conda yopa tut tia' ch'ar e ch'om sitz uyacta ub'a ixin tua' umeq'ue, y de allí uyare e ajc'upesajob' y che:

—Ira ixb'acta, b'ixir e ch'om sitz era, che e Pablo.

<sup>11</sup> Entonces t'ab'ay ixin e Pablo otronyajr y cay uxere e pan, y de allí cay wiob' tunorob', y de allí cayto ojron este que sacojpa, y de allí loc'oy ixin e Pablo. <sup>12</sup> Y e ch'om sitz uq'uechiob' ixin esto tama uyotot b'ixir. Y tunor e ajc'upesajob' war atzayob'.

*Conda e Pablo loc'oy tama e chinam Tróas y ixin esto tama e chinam Mileto*

<sup>13</sup> Pues entonces quetpa que e Pablo c'ani axana tua' ac'otoy esto tama e chinam Asón. Pero non t'ab'ay ixion tama inte' barco y loc'oyon tama e chinam Tróas y c'otoyon tama e chinam Asón b'ajxan que e Pablo. <sup>14</sup> Entonces conda catajwi cab'a taca e Pablo cay t'ab'ay ixion tama inte' nuxi barco tunoron, y ixion esto tama e chinam Mitilene. <sup>15</sup> Y entonces loc'oy ixion tama e barco era y numuyon esto tama e lugar xe' uc'ab'a Quío tama inte' día, y de allí tama otronte' día c'otoyon tama e lugar Samos tia' ac'otoy awawan e barco. Quetpon yaja' tua' cajiri tama e chinam Trogilio tama inte' día. Tamar otronte' día ixion esto tama e chinam Mileto. <sup>16</sup> Pero e Pablo machi uc'ani tua' aquetpa tama e departamento Asia meyra tiempo, y tamar era machi ixion tama e chinam Éfeso. Pues jaxir war uc'ani tua' ac'otoy wacchetaca tama e chinam Jerusalem tua' unumse e nojq'uin Pentecostés.

*Uyojroner e Pablo lo que uyare tin e líder tama e grupo ajc'upesiajob' tama e chinam Éfeso*

<sup>17</sup> Pues entonces conda turuto e Pablo tama e chinam Mileto era uyeb'ta ixin inte' ojroner esto tama e chinam Éfeso tua' upejacob' tin e líder tama e grupo ajc'upesiajob' tua' ac'otoyob' tama e chinam Mileto. <sup>18</sup> Entonces conda c'otoyob' tin e líder era e Pablo cay ojron tacarob' y che:

—¿War ca inata cocha turu niwirnar conda wartocto inc'otoy tiut b'ajxan tama e departamento Asia esto conda loc'oyen? xe' cay uyub'i e Pablo tuob'.

Y jaxirob' chenob':

—Canata ya, chenob'.

<sup>19</sup> Entonces e Pablo uyare tin e líder y che:

—Pues tunor e tiempo conda turen tacarox inche tunor upatnar Cawinquirar taca inte' manxujresiaj y taca meyra uq'uer, porque ayan lo que cay uchien innumse nib'a meyra xe' jax lo que ixin uchiob' nipater cora winicob' xe' tuob' e Israel. <sup>20</sup> Y nox war inata que ma tia' inwacta tua' incansiox tunor lo que erer utaciox tua' ixq'uec'o ixkana tama ub'ir e Dios, y que ixien incheesu uyojroner e Dios tut tunor e gente ixin y tama inte' inte' iyotot nox ub'an. <sup>21</sup> Y cay incheesu tut tin e tuob' e Israel y tut tin e majax tuob' e Israel que uc'ani tua' uyactob' tunor umab'amb'anirob' y que uc'ani tua' ac'upseyanob' tama Cawinquirar Jesús. <sup>22</sup> Y era war inxin esto tama e chinam Jerusalem umen que b'an war ub'ijresen tua' inche Unawalir e Dios. Pero nen machi innata tuc'a tua' innumse nib'a conda inc'otoy yaja'. <sup>23</sup> Ajtaca innata que war anrena umen Unawalir e Dios tic taca tia' inxin que uc'ani tua' onsená tama e cárcel, y que uc'ani tua' innumse nib'a meyra. <sup>24</sup> Pero machix war imb'ijnu tama tunor lo que aquetpa tua' innumse nib'a motor que uc'ani ani tua' inxin inchamay tama Niwinquirar Jesús. Nen lo que war

inc'ani inche jax era: Tua' ac'apa inche tunor e patnar lo que uyajq'uen Niwinquirar Jesús xe' jax tua' incheesu uyojroner e Dios tama e corpesiaj y tama utacarsiaj tut e gente axin.

<sup>25</sup> Pero era c'otoy innata que machi ixto tua' insutpa inwira iut otronyajr xe' turox conda cay incheesu uchinam e Dios tut e gente tia' turox. <sup>26</sup> Y tamar era c'ani inwareox que mix jax tamaren tua' aquetpa jay ayan tin e machi c'otoy c'upseyanob' tama Cawinquirar Jesús tia' turox. <sup>27</sup> Porque nen matuc'a inmuqui tiut tamar lo que canoen tama e Dios, sino que cay incansiox tunor e canseyaj lo que ayan tama uyojroner e Dios. <sup>28</sup> Y era que c'anix inloc'oy c'ani inwareox tua' icojco ib'a inte' intiox y tua' icojco tunor e inmojr ajc'upesiajob' porque nox quetpox líder tua' tunor e ajc'upesiajob' era umen que b'an pejcnox umen Unawalir e Dios tua' iche. Pues tunor e ajc'upesiajob' era mamb'iob' umen Cawinquirar Jesucristo conda ixin uwech'e uch'ich'ler tut e cruz. <sup>29</sup> Y innata que conda inloc'oy tara axin watar tin e c'ani umajresox y xe' c'ani ani utijresox inyajrer xe' ajc'upesiajox tama Cawinquriar tua' machi ixto ixc'upseyan tamar. Pues e winicob' era b'anob' cocha inte' nuxi coyote xe' ac'otoy wacchetaca tua' uc'uxi inte' yar chuchu oveja conda uwira que machi turu uyajcojc. <sup>30</sup> Y motor tijam nox ayan tin e tua' a'chpa xe' axin ucanse lo que majax erach tua' uxeriox y tua' uq'ueche axin tin e axin ac'upseyan tamar lo que war acanseyan jaxir. <sup>31</sup> Y tamar era iwiric tua' machi iwacta ib'a tua' ixmajresna. Niwermanuox, c'aric imener conda turuanen tacarox tres año que tama e día y tama e acb'ar ub'an machi iwacta tua' inwareox lo que uc'ani Cawinquirar este que war unq'ui inche.

<sup>32</sup> Pues entonces niwermanuox, c'ani inwajc'ox tama uc'ab' e Dios y tama uyojroner utacarsiaj, porque e ojroneer era erer uq'uec'ojsiox y erer uyajc'ox inte' heren-

cia tujam tunor e inmojr xe' sicb'ab'irob' umen e Dios.  
<sup>33</sup> Y nen matuc'la cay unsre tua' inch'ami tua' otronte',  
 nien e tumin y nien e b'ujc. <sup>34</sup> Y nox war inata ub'an que  
 nen cay patnen taca nic'ab' tua' uyub'ien inwese nib'a,  
 y tua' uyub'ien inwese tin e war axanob' tacaren ub'an.  
<sup>35</sup> B'an cay inche tua' inwirsiox que inte' intion uc'ani  
 tua' capatna tua' uyub'ion catacre tin e tzajtaca ut, b'an  
 cocha che inte' ojroner tua' Cawinquirar Jesús xe' che:  
 “Más chojb'esb'ir ut tin e uyajc'u inte' tacarsiaj que tin  
 e uch'ami e tacarsiaj era.” B'an che e Pablo taca tin e líder  
 tama e grupo ajc'upesiajob' xe' tariob' tama e chinam  
 Éfeso.

<sup>36</sup> Entonces conda c'apa tunor e ojroner era, e Pablo  
 cotuan taca e inmojr era y cay uc'ajti taca e Dios tama  
 tunor e ajc'upesiajob' xe' tariob' tama e chinam Éfeso. <sup>37</sup> Y  
 tunorob' war oyq'uiob' y cay umeq'ue ub'ob' este que cay  
 utz'ujtz'iob' ut e Pablo. <sup>38</sup> Y tunorob' quetpob' tzajtaca  
 utob' que c'ani aloc'oy e Pablo y que arob'nob' umener  
 que machi ixto tua' asutpa uwirob' ut otronyajr. Entonces  
 ixioj' taca e Pablo esto tia' tua' ujjajpi e barco.

## 21

### *Uxamb'ar e Pablo conda ixin tama e chinam Jerusalem*

<sup>1</sup> Pues entonces cawacta tunor e ajc'upesiajob' xe'  
 tariob' tacaron y t'ab'ayon tama e barco tua' caxin esto  
 tama e chinam Cos. Y tama otronte' día ixion esto tama  
 inte' chinam xe' uc'ab'a Rodas, y de allí ixion esto tama  
 inte' chinam xe' uc'ab'a Pátara. <sup>2</sup> Pues tama e chinam era  
 catajwi inte' nuquir barco xe' war axin esto tama e chinam  
 Fenicia, y ochoyon y ixion tamar. <sup>3</sup> Y tama e xamb'ar  
 era tor e ja' numuyon tuyejtz'er inte' lugar tia' ayan e  
 rum tuyuxin e ja' xe' uc'ab'a Chipre xe' quetpa tama  
 catz'ejc'ab', y ixion c'otoyon esto tama e departamento

Siria. Y e barco quetpa tua' ulocse lo que ayan tamar tama e chinam era xe' jax e Tiro, y tamar era ecmayon tama e barco y ochoyon tama e chinam era. <sup>4</sup> Y catajwi cab'a taca cora ajc'upesiajob' tama Cawinquirar tama e chinam era y quetpon tacarob' siete día. Pero jaxirob' arob'b'irob' umen Unawalir e Dios que conda ac'otoy e Pablo tama e chinam Jerusalem que axin achecta lo que imb'ac'ajr uwirnar tut, y tamar era uyareob' que más ani bueno que machi axin. <sup>5</sup> Pero conda c'apa e siete día era c'otoy e hora tua' caloc'oy. Entonces ixioyb' tunor e ajc'upesiajob' era tacaron taca tunor uwixcarob' y taca umaxtacob' esto tuti' e chinam y esto que c'otoyon tuti' e ja'. Y yaja' cay cotuanon tunoron tua' cac'ajti taca e Dios. <sup>6</sup> Entonces cay cawareob' que c'ani caxin y cay cameq'ue cab'a tunoron, y de allí t'ab'ayon tama e barco tua' caloc'oy, y e ajc'upesiajob' era sutpa ixioyb' tama uyototob'.

<sup>7</sup> Pues entonces loc'oyon tama e chinam Tiro era tama e barco y ixion tor e ja' esto tama e chinam Tolemaida. Y yaja' cawacta e barco y catajwi cab'a taca cora ajc'upesiajob' tama Cawinquirar y quetpon tacarob' tama inte' día. Y de allí quetpa tua' caxana tama e b'ir tua' cac'otoy tama e chinam Jerusalem. <sup>8</sup> Y tama otronte' día e Pablo y tunoron xe' war caxana tacar loc'oy ixion esto tama e chinam Cesarea. Y yaja' ixion tama uyotot e Felipe xe' jax inte' evangelista y xe' jax inte' tujam e siete ajtacarsiajob' lo que ayan tama e chinam era, y quetpon tacar. <sup>9</sup> Y e Felipe era ayan cuatro ch'om ijch'octac tua', y jaxirob' ayan uc'ampib'irob' tua' uch'amioyb' inte' ojroner tua' e Dios y tua' asutpa uchecsu e ojroner era tut e gente axin. <sup>10</sup> Entonces conda ya turon yaja' meyra día c'otoy inte' winic xe' uc'ab'a Agabo xe' tari tama e departamento Judea. Jaxir jax inte' winic xe' ayan uc'ampib'ir tua'

uch'ami inte' ojroner tua' e Dios y tua' asutpa uchescu e ojroner era tut e gente otronyajr. <sup>11</sup> Y jaxir c'otoy ticoit y cay uch'ami ucajchib' unac e Pablo y cay ucachi uyoc y uc'ab' tacar y che:

—Pues Unawalir e Dios war uyaren que e winicob' tua' e Israel tama e chinam Jerusalem c'ani ucachio' uyajyum e cajchib' era, y de allí c'ani uyajc'uob' tama uc'ab'ob' e winicob' xe' majax tuob' e Israel. B'an che e Agabo uyare e Pablo.

<sup>12</sup> Pues conda c'apa coyb'i tunor e ojroner era b'acton tunoron xe' ajc'upesiajon tama Cawinquirar tama e chinam Cesarea era y cay caware meyra e Pablo tua' machi ixto axin tama e chinam Jerusalem. <sup>13</sup> Pero e Pablo ojron y che:

—¿Tuc'a tua' war ixaru meyra cocha era este que war iche ac'luxun niwalma? Nen era turenix tua' inxin inche tunor lo que uc'ani e Dios. Y jay jaxir uc'ani tua' incajcha yaja', bueno. Y jay uc'ani tua' inxin inchamesna tama e chinam Jerusalem umen taca que war inc'upseyan tama Niwinquirar Jesús, bueno ub'an, che e Pablo.

<sup>14</sup> Y cocha machi uyub'ion cach'ab'u uyalma, cawacta b'an taca, y caware que:

—Pues chempac tacaret b'an cocha uc'ani Cawinquirar. B'an caware.

<sup>15</sup> Y conda turuanon cora día taca e ajc'upesiajob' era cay costes cab'a y loc'oy ixion esto tama e chinam Jerusalem. <sup>16</sup> Y ayan cora ajc'upesiajob' xe' ixio' tacaron ub'an xe' tuob' e chinam Cesarea, y tujamob' ayan inte' winic xe' uc'ab'a Mnasón xe' tua' e lugar Chipre xe' cay c'upseyan tama Cawinquirar ixnix, y ixion tunoron tama uyotot porque jaxir quetpa tua' uyajc'on tia' tua' caturuan.

*Conda e Pablo ixin tua' uwarajse e Santiago*

<sup>17</sup> Entonces conda c'otoyon tama e chinam Jerusalem war atzayob' uch'amion tunor e ajc'upesiajob' tama Cawinquirar. <sup>18</sup> Y tama otronte' día ixion tunoron taca e Pablo tua' cawarajse e Santiago, y yaja' turob' tunor e nuquir winicob' tua' e grupo ajc'upesiajob' ub'an. <sup>19</sup> Y e Pablo, conda c'apa upejca tunorob', cay uyareob' tama tunor lo que cay uche e Dios tujam e gente xe' majax tuob' e Israel, y war uyare cob'a war ac'ampesna umen e Dios tua' uchescu uc'otorer e Dios tujam e gente yaja'. <sup>20</sup> Y conda uyub'io' tunor era cay utattz'io' uc'ab'a e Dios tama tunor lo que war achena tujam e gente xe' majax tuob' e Israel. Entonces e nuquir winicob' era cay uyareob' e Pablo y chenob':

—Pero hermano Pablo, c'ani cawaret era que tara tujam e gente xe' tuob' e Israel ayan meyra sian gente xe' cay c'upseyanob' tama Cawinquirar Jesús, pero inte' intiob' e ajc'upesiajob' era war uyareonob' que uc'ani tua' cac'upseyan tut uley e Moisés ub'an. <sup>21</sup> Pues ayan inte' ojroner xe' war aloc'oy tara que net conda turet najtir war acanse tunor e gente xe' tuob' e Israel que conda ac'otoy ac'upseyanob' tama Cawinquirar Jesucristo que machi ixto tua' ac'upseyanob' tut uley e Moisés, y que war acanse que machi ixto tua' axujra imb'ijc uq'uewerir utejromar e maxtacob', y que machi ixto tua' ucojcob' e onian canseyaj tua' e gente tua' e Israel. <sup>22</sup> Y e gente era war aq'uijnob' tamar acanseyaj era, y conda ac'otoy unatob' que turet tara tama e chinam Jerusalem, c'ani axin umorojse ub'ob' y machi canata tuc'a tua' ub'ijnu uchiob' tacaret. <sup>23</sup> Pero lo que uc'ani tua' ache jax era: Ayan tara cuatro winicob' xe' ayan lo que cay uyareob' e Dios que c'ani uchiob' tut, y coner uc'ani tua' ac'apa uchiob'. <sup>24</sup> Entonces net era q'uecheob' chic tacaret y chen lo que acay uchiob' e gente tuob' e Israel tua'

aloq'uespa e b'onemar tamarob', y net erer atoyi tunor lo que atujri tama tunor era, y erer axin ususiob' ujobob'. Y tamar era c'ani unatob' tin e tuob' e Israel que net war ic'upseyan tut uley e Moisés ub'an. Y tamar era ac'otoy unatob' que majax b'an cocha cay uyub'ioy' tamaret. <sup>25</sup> Pero tin e majax tuob' e Israel xe' cay c'upseyanob' tama Cawinquirar Jesucristo cawareob'ix tama inte' carta que machi tua' ac'upseyanob' tut tunor lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés, pero que ayan lo que uc'ani tua' uyacta uchiob' xe' jax era: Que machi ixto tua' uc'uxi e wer xe' turb'ana tama uyaltar inte' chamen dios, y machix tua' uc'uxi e ch'ich, y que machi ixto tua' asutpa uc'uxi inte' arac xe' cotb'ir unuc, y machix tua' asutpob' axanob' tacar e ixictac o e winicob' xe' majax tuob'. B'an che e Santiago y e nuquir winicob' tama e grupo ajc'upesiajob' era tut e Pablo.

*Conda jajpna e Pablo tama e templo umen e policía*

<sup>26</sup> Pues entonces tama otronte' día e Pablo uq'ueche ixin e cuatro winicob' tacar tua' axin uyustes ub'ob' tama uyalmob', y de allí e Pablo ixin ochoy tama e templo tua' uyare e sacerdote tuc'a día tua' ac'apa uyustes ub'ob' tua' uyub'i uyajc'uob' e ofrenda inte' intiob'.

<sup>27</sup> Y conda c'anix ac'apa e siete día era conda war uyustes ub'ob' tua' uyub'i uyajc'uob' e ofrenda, ayan cora winicob' xe' tuob' e Israel xe' tariob' tama e departamento Asia xe' cay uwirob' que ya turu e Pablo macuir e templo, y tamar era cay ixin upucujcsiob' tunor e gente este que ixioy' uajpiob' e Pablo. <sup>28</sup> Y cay aruob' taca inte' nuxi nuc y chenob':

—Winicox xe' tuox e Israel, tacrenicon era porque e winic era jax xe' war axana tic taca tama tunor or e rum war ucanse e gente axin que matuc'a uc'ampib'ir tunor cachinam era, y war ucanse e gente axin que uley e Moisés



machi ixto tua' ac'upsena, y que catemplo era matuc'a uc'ampib'ir, y de allí coner era war uyose cora winicob' xe' majax tuob' e Israel macuir catemplo, y tamar era war ub'oni catemplo, che e winicob' era xe' war upucujcsiob' e gente y xe' war uq'uechiob' axin e Pablo.

<sup>29</sup> Pues e winicob' era cay uwirob' que war axana inte' winic xe' majax tua' e Israel taca e Pablo xe' uc'ab'a Trófimo xe' tua' e chinam Éfeso, y tamar era ucheb'io' que e winic era war aq'uejcha axin macuir e templo umen e Pablo.

<sup>30</sup> Entonces tunor e gente tama e chinam era cay q'uijnob' y cay upucujcse ub'ob' tama tunor lo que war anumuy era, y cay ajniob' tua' ac'otoyob' tia' turu e Pablo, y tamar era cay uquerejb'ob' ixin e Pablo y ulocsiob' patir e templo y wacchetaca umaquiob' e nuxi puerta.

<sup>31</sup> Y turix tua' uchamsiob' e Pablo b'an taca conda c'otoy unata e comandante militar que war upucujcse ub'ob' tunor e gente tama e chinam Jerusalem era. <sup>32</sup> Entonces e comandante militar umorojse tunor usoldadob' taca cora oficial y ixio' ajner esto tia' turu e sian gente era. Y conda irnob' e comandante militar era y e sian soldadob' umen e gente uyactob' uyob'ornar e Pablo. <sup>33</sup> Entonces e comandante militar ujajpi e Pablo y uyare tua' aquetpa cachb'ir taca chate' cadena, y de allí cay uyub'i tua' e gente que chi e Pablo y que tuc'a uche. <sup>34</sup> Pero e nuquir winicob' cay aruob' taca inte' nuxi nuc, y ayan inte' xe' war uyare inte' ojroner y ayan otronte' xe' war uyare intex ojroner, y tamar era matuc'a erer unata e comandante umen e nuxi aruar era. Entonces uyare tua' aq'uejcha axin e Pablo esto tama e cuartel militar. <sup>35</sup> Y conda c'otoyob' tut e otot yaja' xe' jax e cuartel ya turob' meyra sian winicob' tut tia' tua' at'ab'ayob' e soldadob' axin y machi c'ani uyactob' at'ab'ayob' taca e Pablo. Entonces

e soldadob' ut'ab'siob' e Pablo tichan taca uc'ab'ob' tua' anumuyob' tujam e sian winicob' era este que ochoyob' macuir e otot. Pues uchiob' cocha era umen que e gente war aq'uijnob' meyra upater e Pablo. <sup>36</sup> Porque tunor e winicob' era war axiob' tupat y war a'ruob' taca inte' nuxi nuc y chenob':

—Chamsenic e winic era, xe' che e winicob' era xe' war aq'uijnob' uwirob' e Pablo.

*Conda e Pablo uchecsu ub'a que matuc'a war uche xe' mab'amb'an*

<sup>37</sup> Entonces conda e comandante militar era c'ani ani uyose e Pablo macuir e cuartel, jaxir uyare e comandante y che:

—¿Bueno ca toit jay onjron imb'ijc taca tunor e winicob' era? che e Pablo.

Y e comandante militar sutpa uyare e Pablo y che:

—¿O anata ca iyojron tama e ojroner griego?

<sup>38</sup> Entonces ¿ma ca jax net xe' ajlugaret Egipto y xe' jaxtocto cay ache inte' nuxi rebelión y xe' cay alocse esto 4,000 winicob' xe' ajchamseyajob' tama e choquem lugar? xe' uyub'i e comandante militar era tua' e Pablo.

<sup>39</sup> Entonces e Pablo uyare e comandante militar y che:

—Machi. Nen era jax inte' winic xe' tua' e Israel. Cux-pen tama e chinam Tarso, y nen jax inte' ciudadano tua' inte' chinam xe' nojta uc'ampib'ir tama e departamento Cilicia. Pero actanento onjron tut e winicob' era, che e Pablo.

<sup>40</sup> Entonces actana ojron e Pablo umen e comandante militar, y tamar era achpa wawan e Pablo tujor e petz'e-jb'ir tun, y cay ujachi uc'ab' tut e sian winicob' tua' aquet-pob' tz'ustaca. Y conda ch'ancab'ob' tunor e winicob', cay ojron e Pablo tama e ojroner hebreo y che:

## 22

<sup>1</sup> —Niwermanuox tara tama e Israel xe' nipiariox y tunorox xe' nuquir winicox, ub'inic lo que c'ani inwareox tamar lo que cay inche ixnix era, che e Pablo.

<sup>2</sup> Conda e gente cay uyub'i que e Pablo war o'jron tama uyojronerach xe' jax e hebreo cay quetpob' tz'ustaca, y tamar era cay ojron e Pablo y che:

<sup>3</sup> —Nen era jaxen inte' winic xe' tuen e Israel. Cuxpen tama e chinam Tarso tama e departamento Cilicia, pero tara tama e chinam Jerusalem ch'ien y cay canoen taca inte' nuquir winic xe' uc'ab'a Gamaliel y tunorox war inata chi era. Y tamar era cay incani tunor uley e Moisés b'an cocha uc'upsiob' tunor catata viejob'irob', y nen cay c'upseyanen tut e Dios tama tunor niwalma b'an cocha war iche nox tara coner. <sup>4</sup> Tama e tiempo xe' numuy nen cay inche unumse ub'ob' meyra tunor tin e cay c'upseyanob' tama e Jesús este que ayan tin e cay inchamse. Y tic taca tia' ixien cay inq'uechiob' ixin esto tama e cárcel motor jay winicob' o motor jay ixictac. <sup>5</sup> Y tin e aquetpa uwinquir e inmojr sacerdotiob' y tunor e nuquir winicob' tara erer uyareox coner que erach lo que war inwareox era y que jaxirob' cay uyajq'uenob' cora carta tua' inq'ueche axin tama tin e tua' Israel tama e chinam Damasco. Entonces tama e tiempo yaja' ixien esto tama e chinam Damasco tua' insicb'a tin e ajc'upesiajob' tama e Jesús tua' incachiob' intaresob' esto tara tama e chinam Jerusalem tua' o'senob' tama e cárcel, che e Pablo.

*Conda e Pablo uhecsu lo que numuy conda c'otoy c'upseyan tama Cawinquirar Jesús*

*Hechos 9:1-19; 26:12-18*

<sup>6</sup> Y warty o'jron e Pablo y che:

—Entonces tama uyuxinar e día conda war inxin tua' inc'otoy tama e chinam Damasco, intaca checta inte' nuxi

janch'aquenaar xe' ejpray tari tut e q'uin xe' c'axi taniwejtzer. <sup>7</sup> Cucremen tut e rum y wacchetaca cay umb'i inte' nuc xe' ojron tacaren y che: “Saulo, Saulo, ¿tuc'a tua' war aturb'a ab'a tua' achien innumse nib'a?” che e nuc xe' tari tama e janch'aquenaar. <sup>8</sup> Entonces umb'i tua' e nuc era que: “¿Y chiet net era, Niwinqiret?” inware. Y e nuc uyaren y che: “Nen jax e Jesús xe' tua' e chinam Nazaret xe' war achien innumse nib'a meyra”, xe' che e Jesús. <sup>9</sup> Y tin e war axanob' tacaren cay uwirob' e sian janch'aquenaar era y b'actob' meyra, pero machi uyub'ioib' e nuc lo que cay ojron tacaren. <sup>10</sup> Entonces nen ojronen taca e nuc otronyajr y inware: “Niwinquiraret, ¿tuc'a ac'ani tua' inche?” inware e nuc. Y jaxir uyaren otronyajr y che: “Achpen quiqui tama axamb'ar era esto tama e chinam Damasco, y conda ic'otoy c'ani iyarob'na tuc'a uc'ani tua' ache”, che e Jesús. <sup>11</sup> Entonces achpen, pero umen que ejpray meyra e nuxi janch'aquenaar, quetpa tajpem unacniut y matuc'a inwira. Entonces tin e war axanob' tacaren cay uchuquiob' nic'ab' tua' uq'uechienob' inxin esto tama e chinam Damasco.

<sup>12</sup> 'Pues tama e chinam Damasco ayan inte' winic xe' uc'ab'a Ananías xe' war ac'upseyan tut uley e Moisés iraj iraj, y tunor e gente tua' e Israel xe' turob' tama e chinam Damasco war utattz'ioib' e winic era. <sup>13</sup> Entonces yopa e Ananías tama e otot tia' turen y upejqen cocha era y che: “Hermano Saulo, ch'ama unac'oit otronyajr era”, che e Ananías. Y wacchetaca inch'ami unacniut otronyajr, y eronen otronyajr. <sup>14</sup> Entonces sutpa ojron e Ananías otronyajr tacaren y che: “Cadiosir xe' tua' catata viejob'irob' cay usicb'et ixnix tua' anata tuc'a uc'ani jaxir, y tua' awira ut uman xe' erach xe' jax e Jesús, y tua' oyb'i unuc conda war o'jron tacaret. <sup>15</sup> Porque aquetpa tua' i'xin aware lo que cay oyb'i y lo que cay awira taca tunor

e gente tama tunor or e rum. <sup>16</sup> Y era matuc'a tua' acojco más. Achpen quiqui tua' ich'ujya cocha war ic'upseyan tama uc'ab'a Cawinquirar Jesús tua' ipojca tama tunor amab'amb'anir.” B'an uyaren e Ananías, che e Pablo tut tunor e sian gente era.

*Conda pejcna e Pablo umen e Dios tua' axin uyare e gente xe' majax tuob' e Israel tama Cawinquirar*

<sup>17</sup> Y che e Pablo:

—Conda sutpa ixien esto tama e chinam Jerusalem, ixien tama e templo tua' inc'ajti taca e Dios. Y conda turen yaja' checta inte' nimayjut taniut. <sup>18</sup> Y tamar nimayjut era war inwira ut Niwinquirar y jaxir uyaren y che: “Achpen wacchetaca, loq'uen tama e chinam Jerusalem era porque e winicob' machix tua' ac'upseyanob' tamar lo que i'xin awareob' tamaren”, che Niwinquirar tama nimayjut era. <sup>19</sup> Entonces nen inware Niwinquirar cocha era: “Niwinquiraret, pero nen c'ani inware tunor tin e war ac'upseyanob' tamaret tara tama e chinam Jerusalem que war inxana tama ab'ir coner porque jaxirob' war unatob' que nen cay inche meyra mab'amb'anir upaterob' conda cay ixien tama tunor e sian sinagoga tua' inq'uechiob' axin tin e war ac'upseyanob' tamaret esto tama e cárcel y cay inwatz'ioob' ub'an. <sup>20</sup> Y conda chamesna e Esteban taca e tun umen e sian gente, nen ya waren ub'an war inwira tuc'a war uchiob', y nen xe' cay incojco ub'ujcob' tin e war uchamsiob'”, xe' inware Niwinquirar tama nimayjut. <sup>21</sup> Pero sutpa ojron otronyajr Niwinquirar y che: “Loq'uen tama e lugar era porque nen c'ani inweb'tet i'xin innajt tua' aware e gente xe' majax tuob' e Israel cocha tua' ac'otoy unatob' chien nen”, che Niwinquirar tama nimayjut era, che e Pablo uyare tunor e sian winicob' era.

*Conda quetpa e Pablo tama uc'ab' e comandante militar*

<sup>22</sup> Pues tunor e winicob' war uyub' iob' lo que arob' nob' umen e Pablo, pero conda cay uyare que tut e gente xe' majax tuob' e Israel tua' axin, y que b'an arob' na umen e Dios, q' uijnob' tunorob' y cay aruob' taca inte' nuxi nuc y chenob':

—Chamsenic e winic era, machi ixto tua' aquetpa b'ixir tara tor e rum, che e sian winicob' era xe' war a'ruob' taca inte' nuxi nuc upater e Pablo.

<sup>23</sup> Y b'an taca quetpob' que war a'ruob' taca inte' nuxi nuc y war uxixiob' ut ub'ujcob' axin, y war upusiob' axin e tanlum tichan tama e ic'ar. <sup>24</sup> Y tamar era e comandante militar uyare e soldadob' tua' uq'uechiob' axin e Pablo macuir e cuartel y uyare tua' uwatz' iob' e Pablo tua' ac'otoy unatob' tuc'a umen war a'ruob' e sian winicob' era upater e Pablo. Pues e Pablo war o'jron tama e ojroner hebreo y tamar era mamajchi tujam e soldadob' war unatob' tuc'a numuy era. <sup>25</sup> Pero conda ya war e Pablo tut e te' cachb'ir turix tua' ajajtz'a umen e soldadob', cay ojron e Pablo tut e capitán xe' war tut jaxir y che:

—¿O erer ca awatz'i inte' xe' jax inte' ciudadano romano conda merato axin tut inte' tribunal? che e Pablo uyare e capitán.

<sup>26</sup> Pero conda e capitán uyub'i e ojroner era ixin wacchetaca tua' uyare e comandante militar y che:

—Awiric tamar lo que war ab'ijnu ache taca e winic era porque jaxir jax inte' ciudadano romano, che e capitán.

<sup>27</sup> Entonces ixin e comandante militar esto tia' cachar e Pablo tut e te' y uyub'i tua' y che:

—¿Net ca ciudadanoet tama e Roma? che e comandante militar.

Y e Pablo che:

—Nen.

<sup>28</sup> Entonces ojron otronyajr e comandante militar y che:

—Pues nen insati meyra tumin tua' inquietpa ciudadano romano\*, che e comandante militar.

Y e Pablo che:

—Pero nen b'an taca cuxpen, cocha b'an nitata ub'an, che e Pablo.

<sup>29</sup> Y conda e soldadob' era xe' quetpob' tua' uwatz'ioib' ani e Pablo uyub'i que jaxir jax inte' ciudadano romano, b'actob' jaxirob' taca e comandante militar umen que ch'ar umenerob' tama e cárcel. Porque ma erer ajajtz'a y nien ma erer o'sena macuir e cárcel inte' ciudadano romano jay merato axin tut inte' tribunal b'ajxan.

*Conda quetpa e Pablo tut e nuquir winicob' tua' e Israel*

<sup>30</sup> Entonces tama inte' día e comandante militar, cocha c'ani unata tuc'a tamar war utuch'ioib' e Pablo tunor e winicob' tua' e Israel era, jaxir uyare tua' aloq'uesna e cadena tama e Pablo y uyare tunor e nuquir winicob' tama e Israel y tin e uwinquir e inmojr sacerdotioib' y e nuquir concilio tua' umorojse ub'ob'. Entonces e comandante militar ulocse Pablo y uturb'a tut tunor e nuquir winicob' era tua' ac'otoy unata tuc'a war anumuy tama tunor era.

## 23

<sup>1</sup> Entonces conda ya war e Pablo tut tunor e nuquir winicob' tama e nuquir concilio tua' e Israel, cay uch'ujcu uwira tama unac'ut e nuquir winicob' era y che:

—Niwermanuox, nen tama tunor nicuxtar tara tor e rum war innata tama niwalma que war inxana imb'utz

---

\* 22:28: Ciudadano romano. Tama e tiempo romano ayan uxe' clase winicob'. Ayan tin e jax inte' man xe' mamb'ir inyajrer, y ayan tin e utoyi upatron tua' aquetpa b'amb'ir, y ayan tin e aquetpa ciudadano romano. Pero tin e matuc'a uyajyum, jay erer utoyi, erer asutpa ciudadano romano ub'an. Y b'an uche e comandante militar era tua' aquetpa ciudadano romano.

tama ub'ir e Dios y que matuc'a war inche xe' mab'amb'an tut jaxir, che e Pablo.

<sup>2</sup> Pero conda e Ananías xe' jax uwinquir e inmojr sacerdotiob' uyub'i e ojroner era, uyare cora winicob' xe' warob' tuyejtz'er e Pablo tua' uyajc'uob' tuyej. <sup>3</sup> Pero ojron e Pablo y che:

—E Dios c'ani uyajq'uet ub'an, ajq'uecraneret. ¿War ca ab'ijnu tua' atuch'ien b'an cocha che tama uley e Moisés? ¿Y tuc'a tua' war aware tua' anjc'una conda ne mato o'b'na tuc'a war inche umen inte' juez xe' b'an cocha uc'ani uley e Moisés? che e Pablo.

<sup>4</sup> Tin e turob' tuyejtz'er e Pablo ojronob' y che:

—¿B'an ixto ca cocha era tua' aq'uijnes e sacerdote xe' más nojta tut e Dios? chenob'.

<sup>5</sup> Y che e Pablo:

—Niwermanuox, nen machi innata jay jax e más nuxi sacerdote e winic era, porque che tama uyojroner e Dios que: “Ira ixojron upater tin e ajc'otorer tujor ichinam.” B'an che tama uyojroner e Dios, che e Pablo.

<sup>6</sup> Entonces e Pablo cay uwira que ayan tin e tujam e sian nuquir winicob' era xe' tuob' e grupo religioso saduceo, y que ayan e inmojr xe' tuob' e grupo religioso fariseo. Entonces cay ojron taca inte' nuxi nuc y che:

—Niwermanuox, nen fariseoen ani y nitata jax ani inte' fariseo ub'an, y nen era war inचना juzgar umen que war inc'upse que tin e chamen coner c'ani asutpa ab'ixc'ob' otronyajr, che e Pablo.

<sup>7</sup> Pues conda c'apa ojron e Pablo cocha era, tin e fariseob' y tin e saduceob' cay b'iritiob' jaxob' taca, y tamar era c'apa uxere ub'ob' tunor e winicob' era. <sup>8</sup> Pues tin e saduceob' machi uc'upsiob' que tin e chamen c'ani asutpa ab'ixc'a, y machi uc'upsiob' jay ayan e angelob', y machi uc'upsiob' jay ayan e nawal ub'an. Pero tin e



fariseob' war uc'upsioob' que ayan tunor era. <sup>9</sup> Y tunorob' war aruob' taca inte' nuxi nuc, y tamar era cay achpa cora ajcanseyajob' tama uley e Moisés xe' tuob' e grupo fariseob' y chenob':

—E winic era matuc'a war uche. B'ajc'at jax ani inte' nawal o jax inte' ángel xe' cay upejca e winic era, y jax jax entonces war ani casutpa upater e Dios, che e fariseob' era.

<sup>10</sup> Y war taca o'jronob' tunor e nuquir winicob' era este que e comandante militar war ab'acta uwira tunor era y cay ub'ijnu que b'ajc'at atijtña axin e Pablo umen e winicob' era este que ujatz'i, y tamar era cay uyare cora soldadob' tua' axin ulocsiob' e Pablo tujam e winicob' era tua' uq'uechiob' axin esto tama e cuartel.

<sup>11</sup> Pues entonces tama otronte' día acb'ar checta Cawinquirar tut e Pablo y che:

—C'unles awalma Pablo, porque b'an cocha cay ojronet tamaren tujam tunor e gente tama e chinam Jerusalem, y b'an tua' iyojron tamaren tama e chinam Roma ub'an, che Cawinquirar.

*Conda cora winicob' quetpob' taca intera b'ijnusiaj tua' uchamsiob' e Pablo*

<sup>12</sup> Pues entonces tama otronte' día ayan cora winicob' xe' tuob' e Israel xe' cay uturb'a ub'ob' tama inte' taca b'ijnusiaj que c'ani uchamsiob' e Pablo. Y tamar era cay ub'ijnuob' que machix tua' awiob' y que machix tua' uyuch'iob' e ja' este que axin uchamsiob' e Pablo. <sup>13</sup> Y ayanob' cuarenta winicob' xe' cay ub'ijnuob' que b'an tua' uchiob'. <sup>14</sup> Entonces e winicob' era ixiob' esto tut uwinquir e inmojr sacerdotiob' y tut e nuquir winicob' tua' e Israel y chenob':

—Non era cab'ijnuij que machix tua' cawe' este que caxin cachamse e Pablo. <sup>15</sup> Pues nox taca e inmojr

nuquir winicob' tama e tribunal era quiqui c'ajtinic taca e comandante militar tua' utaresob' e Pablo tiut tama e día ejc'ar. Erer imajres que c'ani inata más tamar e Pablo, y non c'ani caturb'a cab'a tut e b'ir tia' tua' anumuyob' tua' cachamse e Pablo b'ajxan que ac'otoy tiut, che e winicob' era xe' war ub'ijnuob' tua' uchamse e Pablo.

<sup>16</sup> Pero ayan inte' ch'om sitz tama e chinam Jerusalem xe' jax uyunen uwijtan e Pablo xe' c'otoy unata lo que war ub'ijnu uchiob' e winicob' era. Y tamar era ixin tut e cuartel militar tua' uyare e Pablo tuc'a war anumuy era.

<sup>17</sup> Y tamar era e Pablo upejca inte' capitán xe' war tut tia' turu macuir e cárcel y che:

—Q'ueche chic e ch'om sitz era tut e comandante militar porque jaxir ayan tuc'a uc'ani tua' uyare, che e Pablo.

<sup>18</sup> Entonces e capitán uq'ueche ixin e ch'om sitz tut e comandante militar y che:

—E Pablo xe' ch'ar macuir e cárcel era uc'ajti tanib'a tua' inq'ueche ayopa e ch'om sitz era toit net, porque jaxir ayan inte' ojroner tua' uyaret, che e capitán era.

<sup>19</sup> Entonces e comandante militar uchuqui uc'ab' e ch'om sitz y uq'ueche ixin cora najtir tut e inmojr y soldadob' y uyub'i tua' y che:

—¿Tuc'a c'ani awaren? che e comandante militar.

<sup>20</sup> Entonces e ch'om sitz uyare e comandante y che:

—Pues ayan cora sian winicob' xe' tuob' e Israel xe' c'otoy quetpob' tama inte' taca ub'ijnusiajob' tua' uc'ajtiob' tab'a tua' aq'ueche axin e Pablo tut e tribunal tuob' tama e día ejc'ar. Jaxirob' c'ani umajresetob' que c'ani unatob' más tamar e Pablo. <sup>21</sup> Pero machi ac'upsiob' porque ayanob' cuarenta winicob' xe' war ucojacob' mucur tama e b'ir tua' uchamsiob' e Pablo conda war ixnumuy tua' ixc'otoy tut e tribunal, y jaxirob' quetpob' tama

intera ub'ijnusiajob' que machix tua' awiob' y machix tua' uyuch'io' e ja' este que uchamsiob' e Pablo. Y coner era intaquix war ucojacob' tua' aware tua' axin e Pablo y jaxiob' c'ani uchamsiob', che e ch'om sitz.

<sup>22</sup> Entonces e comandante militar uyare e ch'om sitz y che:

—Ira achescu lo que war awaren era tut e gente, che e comandante. Y de allí actana loc'oy e ch'om sitz.

*Conda turu e Pablo tut e Félix xe' jax e gobernador tua' e departamento Galilea*

<sup>23</sup> Entonces e comandante militar upejca chate' capitán tua' y che:

—Quiquic morojsenic 200 soldadob' tua' axanob', y morojsenic setenta winicob' tua' axiob' tor chij, y morojsenic 200 soldadob' tua' uq'uechiob' axin ulanzuob'. Ustestic ib'a tua' ixloc'oy acb'ar era a las nueve tua' ixixin esto tama e chinam Cesarea. <sup>24</sup> Sicb'anic cora chij tua' axin e Pablo tamar y q'uechic chic y cojconic bien tua' ac'otoy tut e gobernador tua' e departamento Galilea xe' uc'ab'a Félix, che e comandante militar era.

<sup>25</sup> Y tamar era cay utz'ijb'a inte' carta tua' uyeb'ta axin tut e gobernador taca e capitán era y che:

<sup>26</sup> Nen era xe' Claudio Lisias war intz'ijb'a e carta era tab'a, gobernador Félix xe' intzay inwired. <sup>27</sup> E winic era xe' taresna umen nisoldadob' jax inte' winic xe' turb'ana tama e cárcel umen e gente tua' e Israel, y q'uix ani uchamsiob', pero conda cay innata que jaxir jax inte' ciudadano romano, ixien taca nisoldadob' tua' incorpes. <sup>28</sup> Y cocha c'ani innata tuc'a tamar war utuch'io' b', inq'ueche ixin tut e tribunal tua' e gente tua' e Israel. <sup>29</sup> Y checta que jaxiob' war utuch'io' b' tamar taca lo que ayan tama uleyob', pero matuc'a war uche tua' achamesna jay cawira lo que ayan tama e ley

romano, y matuc'a war uche nien tua' aturb'ana macuir e cárcel. <sup>30</sup> Pero cocha c'otoy innata que war ub'ijnuob' e gente tua' e Israel tua' uchamsiob' e winic era, cay imb'ijnu tua' inweb'ta axin toit tua' awira e caso era net, y cay inware tin e war utuch'iob' que uc'ani tua' axiob' toit net ub'an, y que net erer awira tuc'a tua' ache. Ch'ajb'ex tama tunor era.

B'an che e Claudio Lisias tama ucarta lo que uyeb'ta ixin esto tama e gobernador Félix.

<sup>31</sup> Pues entonces e sian soldadob' era loc'oyob' tama e cuartel b'an cocha arob'nob' umen ucomandante, y uq'uechiob' ixin e Pablo acb'ar, y c'otoyob'to esto tama e chinam Antípatris. <sup>32</sup> Y tama otronte' día e soldadob' xe' war axanob' tama uyocob' sutpa ixioyob' esto tama e cuartel tama e chinam Jerusalem otronyajr, y e inmojr xe' war axanob' tor chij ixioyob' taca e Pablo tua' ac'otoyob' tut e gobernador Félix. <sup>33</sup> Entonces conda c'otoyob' tama e chinam Cesarea uyajc'uob' e carta e gobernador y uyajc'uob' e Pablo ub'an. <sup>34</sup> Y conda e gobernador c'apa uche leer e carta era cay uyub'i tua' e Pablo que tia' tari y que tia' cuxpa, y conda unata que tua' e departamento Cilicia cay ub'ijnu tua' uyacta b'an taca era, y tamar era uyare e Pablo y che:

<sup>35</sup> —C'ani umb'i tuc'a c'ani awaren conda ayopob' tin e war utuch'ietob', che e gobernador era.

Entonces uyare cora guardia yaja' tua' uq'uechiob' axin e Pablo y tua' ucojcob' tama e palacio lo que ayan tua' e Herodes.

## 24

### *Conda quetpa tuchb'ir e Pablo tut e gobernador Félix*

<sup>1</sup> Pues entonces ya turu e Pablo macuir e cárcel tama e chinam Cesarea, y conda numuy cinco día c'otoy

uwinquir e inmojr sacerdotiob' xe' uc'ab'a Ananías. Y tacar jaxir c'otoyob' cora nuquir winicob' ub'an taca inte' abogado xe' uc'ab'a Tértulo. Y tunor e winicob' era c'otoyob' tut e gobernador Félix tua' utuch'iob' e Pablo. <sup>2</sup> Entonces conda taresna e Pablo tut e Félix ya turob' tunor e nuquir winicob' era xe' tariob' tama e chinam Jerusalem. Entonces cay ojron e abogado xe' jax e Tértulo y cay utuch'i e Pablo tut e gobernador y che:

—Cawajc'otoreret xe' jax cagobernador tama calugar tara, c'ani cawaret ch'ajb'ex que tara ayan e jiriari, y que matuc'a war anumuy, y que tunor war aloc'oy bueno umen que net war ic'otori taca tunor anatanwar. <sup>3</sup> Tunor e nuxi tacarsiaj lo que war awajc'on war catzay cach'ami umen que net xe' más buenoet tama tunor, O Félix, que non era c'ani cawaret que ch'ajb'ex. <sup>4</sup> Y cocha canata que net ma jab'aret era, machi c'ani calocse meyra atiempo, pero jay achion e favor tua' oyb'i cawojroner cora era, pues erer cawaret wacchetaca. <sup>5</sup> Pues lo que catajwi tama e winic era xe' jax inte' xe' mab'amb'an uwirnar inyajrer, y que tic taca tia' axin war uturb'a ub'a tua' uxere e gente tua' e Israel tamar lo que war ac'upseyanob', y jax jaxir xe' quetpa tujor e secta xe' arob'na: “Tua' e chinam Nazaret.” <sup>6</sup> Y jaxir c'ani ani ub'oni catemplo xe' erach tama e chinam Jerusalem, y tamar era non cajajpi tua' cayari tama e cárcel porque c'ani ani cache juzgar b'an cocha uc'ani caley xe' tua' e Moisés. <sup>7</sup> Pero e comandante militar xe' uc'ab'a Lisias cay uyose ub'a tama tunor era tua' ucorpes e winic era ticoit taca e sian soldadob'. <sup>8</sup> Y de allí e nuxi Lisias era cay uyareon que tin e c'ani utuch'iob' e winic era uc'ani tua' ac'otoyob' toit net. Y net erer oyb'i tua' e winic era tua' anata que erach tunor lo que war catuch'i tamar, che e abogado Tértulo uyare e gobernador Félix.

<sup>9</sup> Y tin e tuob' e Israel xe' tariob' taca e Tértulo era war

chenob' que erach tunor lo que arob'na umener. <sup>10</sup> Y e gobernador Félix utuch'i uc'ab' tut e Pablo tua' uchecsu que jaxir tua' o'jron era. Entonces cay ojron e Pablo y che:

—Pues intzay que toit net tua' inche tunor niwojroner era, porque innata que net war ic'otori b'an cocha inte' juez tama cachinam Israel desde ixnix. <sup>11</sup> Y cocha net erer awira jay erach tunor lo que c'ani incheesu toit era, erer inwaret que ayanix doce día que c'otoyen tama e chinam Jerusalem tua' unjtz'i ut Nidiosir. <sup>12</sup> Y e winicob' era ma tia' utajwienob' que war imb'iriti tut e gente, y machi utajwienob' que war impucujcsiob' e gente tama e templo, y matuc'a war inche xe' mab'amb'an tama inte' sinagoga y nien tama otronte' lugar tama e chinam yaja'. <sup>13</sup> Y e winicob' era ma cocha erer tua' uwirsetob' que erach lo que war utuch'ienob' tamar. <sup>14</sup> Pero lo que c'ani inwaret net tama e día era que nen jax inte' man tua' e Dios xe' tua' tunor catata viejob'irob' ub'an, b'an cocha e b'ir xe' war canata non que más imb'utz coner xe' arob'na umen e gente era que jax otronte' canseyaj. Pero nen war inc'upseyan tama tunor lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés y tama e profetob' ub'an. <sup>15</sup> Y nen war incojco tama e Dios b'an cocha war uchiob' tin e war utuch'ienob' era que tunor tin e chamen c'ani asutpa ab'ixc'ob' inte' intiob', motor jay imb'utz uwirnar o motor jay mab'amb'an uwirnar. <sup>16</sup> Y tamar era war inturb'a nib'a tua' aquetpa pocb'ir tunor niwalma tua' machi atajwina umen e Dios nien imb'ijc e mab'amb'anir tamar, y que nien e winicob' machi tua' utajwiob' lo que mab'amb'an tamar.

<sup>17</sup> Y cocha war inxana najtir tut e chinam Jerusalem cora año cay imb'ijnu tua' insutpa tama nilugar otronyajr tua' inq'ueche axin cora ofrenda y tua' inturb'a cora arac tujor e altar tama e templo. <sup>18</sup> Y b'an cay inche conda

c'otoyen tama e chinam Jerusalem. Cay inq'ueche ixin cora arac tua' inturb'a tujor e altar tama e templo tua' aquetpa purutb'ir conda checta cora winicob' xe' tuob' e Israel xe' tariob' tama e departamento Asia xe' cay uwirenob' que turen macuir e templo. Pues intaca turen tama e templo tua' onstes nib'a b'an cocha uc'ani uley e Moisés, y tama e hora yaja' majax meyra gente turob' macuir e templo y mamajchi war impucujcse. <sup>19</sup> Y jax e winicob' yaja' xe' tuob' e departamento Asia xe' uc'ani ani tua' ac'otoyob' tara coner tua' utuch'ienob' jay ayan tuc'a war inche. <sup>20</sup> Y jay machi c'ani ac'otoyob' e winicob' yaja', entonces e winicob' xe' turob' tara uc'ani tua' uchecsuoob' jay unatob' jay ayan lo que inche xe' mab'amb'an conda turen tut e tribunal tua' e gente tua' e Israel tama e chinam Jerusalem. <sup>21</sup> Pero quetpa inte' ojroner lo que inware tutob' que b'ajc'at q'uijnob' uyub'ioob' conda inwareob' que: 'Nen tara war intujch'a umen taca que inc'upse que c'ani asutpa ab'ixc'ob' tin e chamen.' B'an inware e gente yaja' tama e tribunal tua' e gente tua' e Israel, che e Pablo tut e gobernador era.

<sup>22</sup> Pues entonces c'apa uyub'i tunor era e Félix y cocha jaxir meyra war unata tama tunor lo que war anumuy tama e gente xe' cay c'upseyanob' tama Cawinquirar Jesucristo, jaxir ub'ijnu tua' uyacta b'an taca tunor lo que war uyub'i tama e checsuyaj era y che:

—Conda watar e comandante militar xe' Lisias, jaxir erer uyaren más tama tunor era, che e Félix.

<sup>23</sup> Y conda e Félix c'apa ojron cocha era uyare e capitán tua' uq'ueche axin e Pablo tua' aquetpa yeb'ar uc'otorer, pero que erer awarajsena y que erer atacarna umen tin e atzay uwira.

<sup>24</sup> Pues entonces tama e tiempo era ayan inte' uxamb'ar e Félix, y conda numuy cora día sutpa tari taca uwixcar

xe' uc'ab'a Drusila xe' jax inte' ixic xe' tua' e Israel, y war ub'ijnuob' tua' uyub'ioj' uyojroner e Pablo. Entonces e Félix uyare ataresna e Pablo tutob' tua' uyub'ioj' cocha tua' ac'upseyan inte' tama e Cristo Jesús. <sup>25</sup> Pero conda e Pablo ojron tamar e cuxtar xe' erach tut e Dios, y que uc'ani tua' cacojco cab'a, y que watar inte' juicio tama uc'apesnib'ir tunor era, b'acta e Félix y uyare e Pablo y che:

—Pues quiqui era, y conda nen jab'aren c'ani insutpa impejquet otronyajr, che e Félix uyare e Pablo.

<sup>26</sup> Pero e Félix cocha war ucojco tua' atoja umen e Pablo tua' ulocse tama e cárcel, war upejca e Pablo iraj iraj tua' o'jron tacar. <sup>27</sup> Y b'an taca numuy tama dos año, y de allí loc'oy e Félix y machi ixto quetpa gobernador y sutpa tari inte' winic xe' uc'ab'a Porcio Festo. Pero cocha e Félix war ub'ijnu tua' utzayjres tunor e gente tama e Israel, uyacta e Pablo macuir e cárcel.

## 25

### *Conda e Pablo c'otoy tut e gobernador xe' uc'ab'a Festo*

<sup>1</sup> Pues entonces c'otoy e Festo era tua' aquetpa gobernador, y conda c'apa numuy uxt'e' día loc'oy tama e chinam Cesarea tua' ac'otoy esto tama e chinam Jerusalem.

<sup>2</sup> Entonces conda c'otoy e Festo, checta tut uwinquir e inmojr sacerdotiob' y e nuquir winicob' tama e chinam era, y cay utuch'ioj' e Pablo otronyajr. <sup>3</sup> Y de allí cay uc'ajtioj' tua' e Festo tua' uyeb'ta watar e Pablo esto tama e chinam Jerusalem otronyajr. Pero ub'ijnsiajob' jax era:

Que c'ani uyareob' achamesna e Pablo tama e b'ir. <sup>4</sup> Pero e Festo machi uc'ani porque e Pablo ya ch'ar tama e cárcel tama e chinam Cesarea, y jaxir quetpa tua' asutpa axin esto tama e chinam yaja' tua' unata lo que war anumuy.

<sup>5</sup> Entonces jaxir ojron y che:



—Pues tin e ayan más uc'otorer tijam nox uc'ani tua' ixixin tacaren esto tama e chinam Cesarea. Y jay ayan lo que uche e Pablo xe' mab'amb'an, nox erer iware taniut yaja', che e Festo uyare e nuquir winicob' tama e chinam Jerusalem.

<sup>6</sup> Pues e Festo quetpato ocho día o diez día tama e chinam Jerusalem, y de allí sutpa ixin esto tama e chinam Cesarea. Y tama otronte' día ixin turuan tama uturtar tua' aquetpa juez tut e gente, y de allí uyare ataresna e Pablo. <sup>7</sup> Entonces conda c'otoy e Pablo tut e Festo yix warob' tin e tariob' tama e chinam Jerusalem xe' cay ojronob' upater e Pablo otronyajr que ayan meyra mab'amb'anir lo que war uche, pero machi ob'nob' tua' uchiob' ac'upesna que b'an, y tamar era machi ob'nob' tua' uchiob' achamesna e Pablo. <sup>8</sup> Entonces ojron e Pablo tua' ucorpes ub'a tutob' y che:

—Nen matuc'a war inche xe' mab'amb'an upater uley e Moisés, y nien matuc'a war inche upater e templo, y nien matuc'a war inche upater e emperador romano, che e Pablo.

<sup>9</sup> Pero e Festo, cocha war usicb'a cocha tua' utzayjres e gente tua' e Israel, cay uyub'i tua' e Pablo y che:

—¿O c'ani ca i'xin esto tama e chinam Jerusalem tua' ub'ijnu uwirob' jay net ajmab'amb'aniret? che e Festo.

<sup>10</sup> Y che e Pablo:

—Turen era tut inte' tribunal tua' e emperador romano, y ya taca tara tia' uc'ani tua' ac'otoy aquetpa chequer jay ayan lo que war inche o jay matuc'a lo que war inche. Y cocha net anata que nen matuc'a cay inche xe' mab'amb'an tut e gente tua' e Israel, ma erer aweb'ten inxin esto tama e chinam yaja'. <sup>11</sup> Pero jay inchix ani lo que majax imb'utz tut e ley entonces uc'ani ani tua' inchamesna. Pues erer ani inchamesna, pero jay matuc'a

war inche b'an cocha war utuch'ienob' tamar, entonces mamajchi chi ayan xe' erer uyajq'uen tutob'. Y tamar era nen inc'ajti tua' enrna umen e emperador, che e Pablo.

<sup>12</sup> Entonces ojron e Festo taca uyajtacarsiajob', y de allí ojron otronyajr taca e Pablo y che:

—Pues cocha net cay aware que ac'ani tua' iyerna umen e emperador romano, pues yaja' tua' i'xin, che e Festo.

*Conda turu e Pablo tut e rey Agripa*

<sup>13</sup> Pues entonces conda numuy cora día ayan inte' rey xe' uc'ab'a Agripa xe' c'otoy taca uwixcar xe' uc'ab'a Berenice tama e chinam Cesarea tua' uwarajse e gobernador Festo. <sup>14</sup> Y yaja' quetpob' cora día war uwarajse e Festo. Entonces e Festo cay uchescu lo que war numuy tama e Pablo y tuc'a tamar war aquetpa macuir e cárcel y che:

—Tara turu inte' winic xe' turb'ana tama e cárcel umen e Félix. <sup>15</sup> Y conda ixien tama e chinam Jerusalem cay uyarenob' tin e uwinquir e inmojr sacerdotiob' y tin e nuquir winicob' tua' e Israel que e winic era xe' uc'ab'a Pablo cay uche meyra mab'amb'anir tama e chinam Jerusalem, y tamar era war uc'ajtiob' tanib'a tua' inware achamesna. <sup>16</sup> Pero nen inwareob' que majax imb'utz tut uley romano tua' atujch'a inte' tua' achamesna jay machi aquetpa tut tin e war utuch'i, porque inte' winic ayan lo que erer uche tua' ucorpes ub'a tut e ley. <sup>17</sup> Y tamar era conda c'otoyob' e winicob' era tua' e chinam Jerusalem machi insati e tiempo tacarob' sino que tama otronte' día ixien turuanen tama niturtar tama e tribunal, y inware e guardia tua' ataresna e Pablo tia' turu tama e cárcel. <sup>18</sup> Entonces tin e tariob' tama e chinam Jerusalem cay ojronob' meyra upater e Pablo, pero matuc'a uchiob' tua' ac'upesna que erer ani achamesna e Pablo tamar. Machi utuch'iob' tama inte' nuxi mab'amb'anir cocha cay

imb'ijnu que b'an ani tua' uchiob'. <sup>19</sup> Jax taca uyarenob' que jaxir war uche meyra lo que majax imb'utz tut ureligionob', y que ayan ani inte' winic xe' uc'ab'a Jesús xe' chamay, pero que e Pablo war che que sutpa b'ixc'a otronyajr. <sup>20</sup> Y cocha nen machi innata tuc'a tua' inche tamar inte' ojroner cocha era, umb'i tua' e Pablo jay c'ani ani axin tama e chinam Jerusalem tua' ub'ijnu uwirob' jay ayan lo que war uche. <sup>21</sup> Pero cocha e Pablo uc'ajti tua' e'rna umen e emperador Augusto, nen inware tua' aquetpa tama e cárcel tara este que erer inweb'ta axin esto tama e emperador romano. B'an che e Festo uyare e Agripa taca e Berenice.

<sup>22</sup> Entonces ojron e Agripa taca e Festo y che:

—Nen ub'an quisinic umb'i lo que ojron e winic era, che e Agripa.

Y che e Festo:

—Pues ejc'arto erer inware tua' ayopa tua' oyb'i lo que c'ani o'jron jaxir, che e Festo.

<sup>23</sup> Entonces tama otronte' día yopob' otronyajr e Agripa taca e Berenice tama e palacio, y ochoyob' sorb'ir macuir e otot tia' turob' tunor e nuquir winicob' xe' militar taca tunor e nuquir winicob' tama e chinam era. Entonces e Festo uyare e guardia tua' utaresob' e Pablo tia' turu tama e cárcel. <sup>24</sup> Entonces ojron e Festo y che:

—Pues Agripa xe' reyet tama e lugar era, y tunorox xe' nuquir winicox xe' war imorojse ib'a tama e lugar era, tara turu e winic xe' uc'ab'a Pablo. Meyra gente tua' e Israel war o'jronob' upater taniut. B'an cay uchiob' tama e chinam Jerusalem y b'an war uchiob' tara ub'an tama e chinam Cesarea, y machi uyactob' tua' uyarenob' que uc'ani tua' achamesna e winic era. <sup>25</sup> Pero taniut nen matuc'a war uche que umen tua' achamesna, y cocha jaxir uyaren que umen e emperador Augusto tua' e'rna

jay ayan lo que war uche, pues nen turix tua' inweb'ta axin esto tama e chinam Roma. <sup>26</sup> Pero era matuc'a intajwi tama e Pablo tua' intz'ijb'a tama inte' carta tua' inweb'ta axin tut e emperador. Y tamar era inware tua' ataresna tara tua' aquetpa tiut nox y toit net, O rey Agripa, tua' itacren innata tuc'a uche jaxir tua' innata tuc'a tua' intz'ijb'a tama inte' carta tua' inweb'ta axin tut e emperador. <sup>27</sup> Porque taniut nen ma cocha erer inweb'ta axin inte' winic cocha era esto tut e emperador jay machi inware tama inte' carta tuc'a cay uche, che e Festo uyare e rey Agripa taca tunor e nuquir winicob' era.

## 26

### *Conda e Pablo ucorpes ub'a tut e rey Agripa*

<sup>1</sup> Pues entonces ojron e rey Agripa taca e Pablo y che:

—Erer iyojron tamar lo que war ache, y jay ayan tuc'a tua' aware tua' acorpes ab'a, pues erer ache, che e Agripa.

Entonces e Pablo uyachi uc'ab' tua' acay o'jron y che:

<sup>2</sup> —Pues intzay era que erer onjron toit net xe' nuxi reyet, Agripa, tua' incorpes nib'a tama tunor e nuxi ojroner lo que cay ojronob' nipater e gente tua' e Israel.

<sup>3</sup> Pero tama tunor war intzay onjron toit net tama tunor era porque net war anata tunor e onian b'ijnusiaj lo que ayan tua' e gente tama e Israel y war anata tunor lo que cab'iriti tamar. Y tamar era inc'ajti tab'a tua' oyb'i tunor niwojroner era tz'ustaca, che e Pablo.

### *Ucuxtar e Pablo conda merato ani ac'upseyan tama e Jesucristo*

<sup>4</sup> Entonces cay ojron e Pablo tut tunor e gente era y che:

—Tunor e gente tama e Israel war unatob' cocha ani niwirnar tia' ch'ien tama nilugar y cocha turen conda turanen tama e chinam Jerusalem desde que chuchuento.

<sup>5</sup> Y jaxirob' unatob' y erer ani uyaretob' que nen conda

ch'om sitzento jaxen inte' miembro tama inte' grupo xe' uc'ab'a fariseo xe' jax e canseyaj xe' más aq'uec'o tama ub'ijnusiajob' tama tunor careligión tama e Israel. <sup>6</sup> Y era utaresenob' tara tua' taca utuch'ienob' umen taca que war incojco tama e Dios que jaxir tua' axin usuti ub'ixq'ues tunor tin e chamen, b'an cocha cay arob'nob' tunor catata viejob'iob' umen Cadiosir. <sup>7</sup> Pues ayanon doce tribu tama e Israel xe' war cacojco tua' cawira que e Dios tua' ac'apa uche tunor lo que cay uyareon ixnix que c'ani usuti ub'ixq'ues tunor tin e chamen. Y tamar era war catattz'i ut Cadiosir era tama e día y tama e acb'ar ub'an. Y umen que war incojco tama Nidiosir cocha era, O rey Agripa, q'uijnob' uwirenob' e gente tua' Israel, y tamar era war utuch'ienob' que mab'amb'an war inche. <sup>8</sup> ¿Y tuc'a tua' que intran tiut tua' ic'upse que ayan uc'otorer e Dios tua' usuti ub'ixq'ues tunor tin e chamenob'? che e Pablo.

*Conda e Pablo cay usicb'a tin e ajc'upesiajob' tama e Jesús*

<sup>9</sup> Pues warto o'jron e Pablo era y che:

—Pues nen tama e tiempo ixnix cay imb'ijnu que uc'ani tua' inche unumse ub'ob' meyra tin e war ac'upseyanob' tama uc'ab'a e Jesús xe' tua' e chinam Nazaret. <sup>10</sup> Y b'an cay inche tama e chinam Jerusalem. Y nen ixien inc'ajti cora carta tua' uwinquir e inmojr sacerdotiob' tua' uya-jq'uen e c'otorer tua' onse meyra tin e ac'upseyanob' tama e Jesús tama e cárcel, y conda aquetpa tua' achamesna cora ajc'upesiajob', nen inquietpa intera nib'ijnusiaj tac-arob'. <sup>11</sup> Pero ayan ani ub'an conda nen cay inwatz'i e ajc'upesiajob' tua' inchiob' uchoquiob' inyajrer uc'ab'a e Jesús. Y b'an cay inche tama tunor or e lugar tama inte' inte' sinagoga, y war inq'uijna upaterob' meyra este que ixien tama inte' chinam xe' innajt tua' inware ajajtz'ob' e ajc'upesiajob' tama e Jesús yaja', che e Pablo.

*Conda e Pablo uchecsu tuc'a numuy conda cay c'upseyan tama Cawinquirar*

*Hechos 9:1-19; 22:6-16*

<sup>12</sup> Y wardo o'jron e Pablo y che:

—Y tamar era ixien esto tama e chinam Damasco tua' inche unumse ub'ob' e gente yaja', y q'uecher nimen tunor e c'otorer tua' uwinquir e inmojr sacerdotiob' tua' inche tunor era. <sup>13</sup> O rey Agripa, c'ani inwaret era que war inxana tama e b'ir conda intaca checta inte' nuxi janch'aquenaar xe' ejpray tari tut e q'uin xe' más apurutsan que e q'uin xe' c'axi taniwejtz'er nen taca tin e war axanob' tacaren. <sup>14</sup> Cucremon tunoron tut e rum, y nen cay umb'i inte' nuc xe' ojron tacaren tama e ojroner hebreo xe' che: “Saulo, Saulo, ¿tuc'a tua' war aturb'a ab'a tua' achien innumse nib'a? Porque tunor lo que war ache tama tunor era intaca war anumse ab'a b'an cocha incojt wacax conda war uyajc'u ub'a taca uyoc tut inte' suste' xe' q'uecher umen e ajcojc wacax xe' intaca war uxeq'ue ub'a tamar, y b'an war anumse ab'a net ub'an”, che e nuc era xe' tari tama e janch'aquenaar. <sup>15</sup> Entonces ojronen y inware: “¿Y chiet net, Niwinquirit?” Y uyaren Niwinquirar y che: “Pues nen jax e Jesús xe' war achien innumse nib'a. <sup>16</sup> Pero achpen waren porque nen tarien tua' incheesu nib'a toit tua' iquetpa niman y tua' iquetpa ajchecsuyajet tamar lo que war awira era y tamar lo que c'ani awira otronyajr. <sup>17</sup> Pero c'ani inweb'tet i'xin esto tut e gente xe' majax tuob' e Israel, y c'ani incorpeset tua' machi ichamesna conda iquetpa tama uc'ab'ob' e gente xe' tuob' e Israel o tama uc'ab'ob' e gente xe' majax tuob' e Israel. <sup>18</sup> Pero war inweb'tet i'xin esto tut tin e majax tuob' e Israel tua' acansiob' tua' uwerosiob' unac'utob' tua' uwirob' cocha tua' axanob' tama nib'ir tia' ayan e janch'aquenaar, y machi ixto tua' axanob' tama e b'ir xe' incsib'an tia' war aquetpob' yeb'ar uc'otorer e

Satanás. Y uc'ani tua' acansiob' cocha tua' uyactob' e b'ir xe' mab'amb'an tua' axanob' tama nib'ir, y tua' ac'otoy ac'upseyanob' tamaren tua' uch'amiob' nic'umpar tama tunor umab'amb'anirob' y tua' aquetpob' tujam tunor tin e sich'ab'irob' umen e Dios.” B'an che uyaren e Jesús conda turento tama e b'ir xe' ac'otoy tama e chinam Damasco, che e Pablo.

*E Pablo uche b'an cocha arob'na tama umayjut*

<sup>19</sup> Y wardo o'jron e Pablo tama tunor era y che:

—Erer inwaret, O rey Agripa, que b'an cocha arob'nen tama e mayjut xe' tari tut e q'uin lo que cay inwira tama e día yaja' y b'an cay inche. <sup>20</sup> Y tamar era cay inchescu e ojroner tama Cawinquirar Jesucristo conda turen tama e chinam Damasco yaja'. Y nacpat era ixien esto tama e chinam Jerusalem y cay inchescu tunor era otronyajr, y ixien inchescu e ojroner era tama tunor or e lugar tama e departamento Judea y taca e gente xe' majax tuob' e Israel ub'an. Cay inwareob' que uc'ani tua' uchoquiob' e onian b'ijnusiaj tuob' tua' asutpa ac'upseyanob' tama e Dios, y tua' uchiob' lo que imb'utz tut e Dios tua' aquetpa chequer tut e inmojr gente que war axanob' tama ub'ir e Dios coner. <sup>21</sup> Y tamar era e gente tua' e Israel ujajpienob' tua' uq'uechienob' inxin tama e cárcel conda turen tama e templo tama e chinam Jerusalem, y c'ani ani uchamsenob' ub'an. <sup>22</sup> Pero c'ani intattz'i uc'ab'a e Dios porque jax jaxir xe' war utacren iraj iraj tua' inq'uec'o inxana tama ub'ir jaxir, y umen que jaxir war utacren inware tunor e gente axin motor jay maxtacob' o motor jay nuquir winicob', pero war inwareob' tunorob' e ojroner tama Cawinquirar Jesucristo. Y ma tia' inwareob' e gente xe' tuob' e Israel nien inte' ojroner que majax ch'ar tz'ijb'ab'ir umen inte' profeta o tama uley e Moisés tia' che que b'an tua' anumuy conda achecta watar e Cristo. <sup>23</sup> Porque

ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios que jaxir xe' tua' aquetpa e Cristo uc'ani tua' unumse ub'a meyra y uc'ani tua' achamesna. Pero nacpat era jaxir quetpa tua' asujta ab'ixq'uesna tujam e chamenob' b'ajxan. Y quetpa ub'an tua' achectesna e ojroner tama e corpesiaj era tut tunor e gente xe' tuob' e Israel, y tut tunor e gente xe' majax tuob' e Israel ub'an, che e Pablo.

*Conda e Pablo uturb'a ub'a tua' uche ac'upseyan e Agripa tama e Jesús*

<sup>24</sup> Entonces conda e Pablo warto o'jron cocha era cay ojron e Festo taca inte' nuxi nuc y che:

—Net satrem ajor, Pablo. Meyra canuar ache y tamar era satpix asasa', che e Festo.

<sup>25</sup> Pero ojron otronyajr e Pablo y che:

—O Festo, machi war asatpa nisasa', sino que imb'utz y erach tunor lo que war inwaret era. <sup>26</sup> Y e rey Agripa war unata tama tunor lo que war onjron era, y tamar era erer onjron tama tunor era tut jaxir porque chequer que war unata tama tunor lo que numuy conda chamesna e Cristo, cocha machi chempa tunor era tama inte' lugar innajt y nien tama inte' lugar mucur. <sup>27</sup> Y net, reyet Agripa, ¿war ca ic'upseyan tamar lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e profetob' xe' turuanob' tama e onian tiempo? Nen innata que war ic'upseyan tamar lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir umenerob', che e Pablo.

<sup>28</sup> Entonces ojron e rey Agripa y che:

—¿O war ca ab'ijnu tua' achien insutpa cristiano ub'an wacchetaca cocha era? che e rey Agripa.

<sup>29</sup> Entonces ojron e Pablo y che:

—Pues motor jay wacchetaca o motor jay eixna tua' isutpa ic'upseyan tama Cawinquirar Jesucristo, pero b'an uc'ani. Y majax ajtaca net, sino que tunor tin e war iyub'i niwojroner era uc'ani tua' ixsutpa ixquetpa b'an cocha



nen tunorox motor que matuc'a cacharox tamar, che e Pablo.

<sup>30</sup> Entonces conda c'apa ojron e Pablo cocha era, ach-pob' e rey taca e gobernador Festo y e Berenice y tunor tin e turuanob' yaja', y loc'oyob' patir. <sup>31</sup> Y conda ya turob' patir, e Festo y e Agripa ixioyob' najtir cora tut e gente y cay ojronob' jaxob' taca y chenob':

—E winic era matuc'a war uche tua' achamesna tamar, y nien ma erer ani aquetpa macuir e cárcel, chenob'.

<sup>32</sup> Entonces e Agripa uyare e Festo y che:

—Ererix ani ab'ani tua' awacta aloc'oy e winic era jay machi ani uc'ajti que tut e emperador romano tua' e'rna jay ayan lo que war uche, che e Agripa.

## 27

### *Conda eb'etna ixin e Pablo esto tama e chinam Roma*

<sup>1</sup> Pues entonces conda cay ub'ijnuob' tunor e nuquir winicob' que c'ani uyeb'tob' axin e Pablo esto tama e lugar Italia, quetpa tua' caxin tor e ja' tama inte' nuxi barco. Entonces ajc'una e Pablo tama uc'ab' inte' capitán romano xe' uc'ab'a Julio. Y e Julio era jax tua' inte' grupo tama e ejército xe' uc'ab'a: “Tua' e Augusto.” <sup>2</sup> Entonces ixin t'ab'ayon tama e nuxi barco xe' tua' inte' chinam xe' uc'ab'a Adramitio que turix tua' aloc'oy esto tama cora chinam tama e departamento Asia. Y ixin tacaron ub'an inte' hermano xe' uc'ab'a Aristarco xe' tari tama e chinam Tesalónica xe' turu tama e departamento Macedonia. <sup>3</sup> Y tama otronte' día conda c'otoyon tama e puerto tama e chinam Sidón e capitán Julio xe' war ucojco e Pablo uchojb'es ut tua' uyacta ecmay tua' axin uwarajse cora ajc'upesiajob' tama e Cristo xe' turob' tama e chinam era y tua' atacarna umenerob'. <sup>4</sup> Y conda loc'oy e nuquir barco tama e chinam Sidón, war caxin esto tama e norte tama e barco era, pero intran tua' caxana porque watar

e sian ic'ar tia' war caxin. Entonces cora cora cay ixion y canumse e Chipre tama catz'ejc'ab' xe' jax inte' lugar tia' ayan e rum tuyuxin e ja'. <sup>5</sup> Y xanon tor e ja' tua' canumse e nuxi ja' tut e chinam Cilicia, y de allí canumse tama e chinam Panfilia tua' cac'otoy tama e chinam Mira xe' turu tama e departamento Licia. <sup>6</sup> Y tama e chinam Mira era e capitán tua' e soldadob' utajwi inte' nuxi barco xe' war axin esto tama e lugar Italia. Y e barco era tua' e chinam Alejandría. Entonces jaxir uchion cat'ab'ay tamar tua' caxin tia' c'ani cac'otoy tama caxamb'ar.

<sup>7</sup> Entonces loc'oyon tama e lugar era y xanon tor e ja', pero cora cora war caxin tama cora día cocha e ic'ar war uxoti coit, y tamar era intran tua' caxin tama e barco, y numuyon tut e chinam Gnido. Y cocha e ic'ar warty uxoti coit numuyon tut e chinam Salmón, y de allí ixion tupat e lugar Creta xe' jax inte' lugar tia' ayan e rum tuyuxin e ja' porque yaja' machi war a'tz'o e ic'ar meyra. <sup>8</sup> Y intran tua' caxana tor e ja' tama e barco cocha machi c'ani axin umen e sian ic'ar lo que watar, entonces numuyon tut uti' e ja' y canumse tuti' e lugar Creta era este que c'otoyon tama e chinam xe' uc'ab'a Buenos Puertos xe' majax innajt tut e chinam Lasea.

<sup>9</sup> Pues quetpon cora día tama e nuxi barco tama e chinam Buenos Puertos era. Pues tarde tama e año tua' axana inte' barco tor e ja' porque ya war achecta e hora conda ayan e jajar fuerte y conda ayan e ic'ar fuerte, y tamar era intran tua' axana inte' barco tor e ja' tama e tiempo era. Y tamar era cay ub'ijnu e Pablo que uc'ani tua' o'jron taca uyajyum e barco. <sup>10</sup> Entonces uyare e alyum barco taca e inmojr winicob' yaja' y che:

—Winicox, war inwira que caxamb'ar era c'ani aquetpa intran ticoit, y que c'ani asatpa e barco taca tunor lo que

ayan tamar. Y ayan tin e axin achamay umen e ja' ub'an, che e Pablo.

<sup>11</sup> Pero tin e capitán tua' e soldadob' machi uc'upse lo que arob'na umen e Pablo, sino más uturb'a ub'a tamar lo que arob'na umen e ajyum barco y tamar lo que arob'na umen e capitán tama e barco. <sup>12</sup> Y cocha e puerto tia' turob' majax bueno tua' unumsiob' e tiempo era conda ayan e jajar, tunorob' xe' turob' tama e barco war ub'ijnuob' que más ani bueno tua' aloc'oyob' yaja'. C'ani uwirob' jay erer ac'otoy esto tama e chinam Fenice xe' turu tama e lugar Creta. Pues e Fenice jax inte' puerto tia' erer o'choy inte' barco tua' ajiri conda war ac'axi e jajar y conda ayan e ic'ar, y ayan tia' pasar tia' erer axin inte' barco tor e ja' esto tama e norte y esto tama e sur. Entonces war ub'ijnuob' axiob' esto b'ana tua' aquetpob' tama e tiempo era.

*War axana e barco tor e ja' conda checta inte' nuxi jajar*

<sup>13</sup> Pues entonces conda cay moyrema e ic'ar xe' tari tama e sur, cay ub'ijnuob' e winicob' tama e barco que ererto axiob' otronyajr tama e xamb'ar era b'an cocha war uc'aniob'. Entonces loc'oyon tama e chinam Buenos Puertos era y cay ixion tor e ja', pero machi ixion innajt tut e rum tama e Creta era. <sup>14</sup> Pero wartocto caloc'oy tama e puerto era conda checta inte' nuxi ic'ar xe' tari tuti' e rum, y cay uq'uechion ixin esto tama e sur. Pues e nuxi ic'ar era arob'na umen e gente yaja' que: “Nordeste.” <sup>15</sup> Entonces cay uq'uechion ixin e nuxi ic'ar era innajt tut e rum y ma cocha erer uquetiob' ujur e barco tut e ic'ar. Entonces matuc'a más tua' cache, intaca cawacta tua' uq'uechion caxin e ic'ar era. <sup>16</sup> Y wacchetaca war caxin tor e ja' war utacsuon e ic'ar caxin conda numuyon tupat inte' chuchu lugar tia' ayan e rum tuyuxin e ja' xe' uc'ab'a Clauda. Y tama e lugar era machi uyajc'on e

ic'ar meyra. Y ayan inte' chuchu barco xe' war acuchpa tupat e nuxi barco y era war ab'actob' que b'ajc'at c'ani acuchpa asatpa, y cocha sisa e ic'ar cora era tupat e rum, cay ub'ijnuob' que más ani bueno tua' caturb'a e chuchu barco tujor e nuxi barco. <sup>17</sup> Entonces uturb'ob' e chuchu barco tujor e nuxi barco, y ucachiob' unac e nuxi barco taca e lazo tua' aq'uec'o y tua' machi asatpa. Pues tama e costa yaja' ayan inte' lugar xe' uc'ab'a Sirte tia' ayan e sian ji' macuir e ja' tia' majax intam e ja', y tamar era war ub'acriob' que b'ajc'at axin atijrpa e barco y que machi ixto tua' uyub'io' ulocse. Y tamar era uyemsiob' e nuxi vela xe' ch'ur tujor e barco xe' uq'ueche axin e barco taca e ic'ar, y de allí intaca uyactob' ajni e barco tut e ic'ar. <sup>18</sup> Pero e nuxi jajar taca e ic'ar era machi sisa, y tamar era tama otronte' día cay uyojresob' tunor lo que war uq'uechiob' axin tama e barco era. <sup>19</sup> Y tama e uخته' día cay cachoqui tama e ja' tunor e lo que quetpato tama e barco tua' machi ani asatpa e barco inyajrer. <sup>20</sup> Y meyra día turon tor e ja', y machi cawira e q'uin y nien inte' lucero machi cawira tama e acb'ar umen e sian jajar, y e ic'ar war uyajc'on meyra y war uq'uechion caxin tor e ja', y tamar era satpa tunor cacojcsiaj tua' cacorpes cab'a, y cay cab'ijnu que c'ani cachamay tunoron macuir e ja'.

<sup>21</sup> Y cocha numuyix meyra día que turon tor e ja' y mamajchi xe' war awe', achpa e Pablo y wawan tut e winicob' era y cay ojron y che:

—Winicox, jax nic ani que iyub'i lo que inwareox conda turonto tama e lugar Creta, machi ani war asatpa tunor lo que ayan tama e barco y machi ani war atijrpa e barco coner. <sup>22</sup> Pero coner c'ani inwareox tua' iq'uec'ojse iwalma y ira ixb'acta, porque mamajchi tama e barco era xe' c'ani usati ucuxtar, motor que e barco c'ani ixto asatpa. <sup>23</sup> Pues acb'ar acb'i checta inte' ángel taniut xe'

eb'etna tari umen e Dios xe' jax xe' war unjtz'i ut y xe' tuen jaxir. <sup>24</sup> Y jaxir ojron tacaren y che: “Pablo, ira ib'acta, porque net uc'ani tua' iwawan tut e emperador romano, y Adiosir, cocha war uyajta oit, c'ani ucorpes tunor e winicob' tama e chamer xe' turob' tacaret tama e barco era”, che e ángel. <sup>25</sup> Entonces, winicox, q'uec'ojsenic iwalma, porque nen war inc'upseyan tama e Dios que b'an cocha cay uyaren e ángel y b'an tua' anumuy. <sup>26</sup> Pero e barco c'ani asatpa umen que c'ani aq'uejcha axin umen e ic'ar esto tut e rum tia' tua' ac'occha tama inte' lugar tia' ayan e rum tuyuxin e ja', b'an che e Pablo uyare e winicob' tama e barco.

<sup>27</sup> Pues entonces ya turuanon tor e ja' quince día y warto utacsuon caxin e nuxi ic'ar conda catajwi cab'a tama e mar Adriático, y tama uyuxin e acb'ar e winicob' xe' war ucojcob' e barco cay ub'ijnuob' que b'ajc'at q'uix cac'otoy tuti' e rum. <sup>28</sup> Y tamar era cay ucachiob' ingojr tun tama inte' succhij tua' ub'isiob' cob'a intam e ja', y conda c'apa ub'isiob' utajwiob' que ayan cuarenta y siete varas. Y sutpa ub'isiob' otronyajr y utajwiob' que treinta y cuatro varas taca xe' intam e ja' coner. <sup>29</sup> Y cocha war ab'actob' que c'ani utene ub'a e barco taca e tun xe' turu tuti' e rum, cay uriob' cora nuquir taq'uin xe' ayan uc'ab' xe' cachar taca e lazo tupat e barco tua' ucachi e barco tama e rum macuir e ja'. Y ayan cuatro taq'uin cocha era xe' uriob' tupat e barco tama e ja' tua' uquete uwab'u e barco tua' machi axin utene ub'a taca e nuquir tun xe' ayan tuti' e ja'. Y cocha war ab'actob', intaca ucojcob' este que asacojpa. <sup>30</sup> Y tin e war apatnob' tama e barco war usicb'ob' cocha tua' aloc'oy ajniob' taca e chuchu barco, y tamar era cay uyemsiob' e chuchu barco tor e ja'. Pues war uche ub'ob' que c'ani ani uyustes inte' nuxi taq'uin xe' cachar ch'ur taca e lazo tama usuy e nuxi barco. Pero b'an

war uchiob' tua' taca umajresob' ani e inmojr winicob' xe' turob' tama e nuxi barco, porque war ub'ijnuob' tua' aloc'oy ajniob' tua' ac'otoyob' tut e rum tama e chuchu barco. <sup>31</sup> Pero e Pablo war uwira tuc'a war anumuy era, y tamar era ojron taca e capitán militar y e soldadob' y che:

—Jay e winicob' era machi aquetpob' tujor e nuquir barco nox machix tua' ixcorpesna tama e chamer, che e Pablo.

<sup>32</sup> Entonces e soldadob' ixin uxuriob' e ch'an xe' cachar e chuchu barco tamar, y tamar era ojri ixin tor e ja' ub'ajner, y mamajchi ayan tamar.

<sup>33</sup> Entonces conda c'anix asacojpa e Pablo cay ojron taca e winicob' tama e barco y che:

—Ayix dos semana era que nox machi war ixwayan y matuc'a war ic'uxi. <sup>34</sup> Y tamar era c'ani inwareox que más ani bueno tua' ixwe' porque nox uc'ani tua' ixq'uec'o tua' uyub'iox icorpes ib'a. Pues mamajchi tua' achamay era conda caxin tuti' e rum, y mamajchi tua' usati nien inte' utzutzer uxor, che e Pablo uyare e winicob' era.

<sup>35</sup> Y tamar era e Pablo ujajpi ingojr pan y cay utattz'i e Dios tamar tutob', y de allí uxere e pan y cay uc'uxi.

<sup>36</sup> Entonces tunorob' cay ut'ab'se uyalmob' y cay wiob' tunorob' ub'an. <sup>37</sup> Y ayanon tama e barco era 276. <sup>38</sup> Y conda c'apa wiob' tunorob', cay ulocsiob' tunor lo que ayanto tama e barco tua' uchoquiob' tama e ja', y tamar era cay uchoquiob' tunor e sian trigo tama e ja'.

*Conda muctz'a ixin e barco macuir e ja'*

<sup>39</sup> Pues entonces conda sacojpa tin e war apatnob' tama e barco cay uwira que chequer e rum, pero machi unatob' tia' turob' era. Y ayanto meyra e ic'ar xe' warty a'tz'o. Pero cay uwirob' que ayan tia' chequer e rum y que ayan tia' ayan e sian ji' y que matuc'a e tun yaja', y tamar era cay ub'ijnuob' que b'ajc'at erer uyactob' ajni e barco tut e

ic'ar axin esto tut e rum b'ana tua' ucorpes ub'ob' tama e chamer macuir e ja'. <sup>40</sup> Entonces cay uxuriob' e lazo tia' cachb'ir e cuatro taq'uin, y uyactob' ojri ixin e taq'uin macuir e ja', y de allí ub'aniob' e te' lo que ac'ampa tua' ab'ijresna axin e barco. Entonces cay ut'ab'se e vela xe' turu tor e barco xe' ac'ampa tua' atacsuna axin e barco umen e ic'ar, y tamar era cay ixin e barco tor e ja' esto tuti' e ja' tia' ayan e ji'. <sup>41</sup> Entonces xana e barco tor e ja' este que uyob'i ub'a tama e ji' tia' ma intam e ja', y uyor e barco era ochoy macuir e ji' y quetpa tz'ajwan tamar y machi ixto uyub'i ajni, motor que innajtto cora tia' ayan e rum. Pero upat e barco quetpa ch'ur tor e ja' y war ayob'orna umen que war atob'oy e ja' watar, y tamar era war ac'apa atijrpa upat e barco. <sup>42</sup> Entonces cay ub'ijnuob' e soldadob' que más ani bueno tua' uchamsiob' tunor tin e turob' preso tua' machi uyub'iob' aloc'oy ajniob' tutob' tia' war anujxiob'. <sup>43</sup> Pero cocha e capitán militar war uc'ani tua' ucorpes e Pablo tua' machi achamesna, uyare e soldadob' que machi tua' uchiob'. Entonces uyare tunor e winicob' xe' unatob' anujxiob' tua' uyacta ub'ob' axin macuir e ja' tua' anujxiob' esto tuti' e rum teinxejr. <sup>44</sup> Y e inmojr quetpob' tua' axiob' tama inte' pachpachte' o tama inte' te' xe' c'occha tama e barco, cocha war atijrpa axin era. Y tamar era tunoron loc'oyon esto tuti' e rum y mamajchi chamay macuir e ja'.

## 28

### *Conda turu e Pablo tama e lugar Malta*

<sup>1</sup> Pues entonces conda c'otoyon tunoron tama e taquin rum yaja' y conda c'otoy canata que buenuon tunoron, cay canata que e lugar era uc'ab'a Malta xe' jax inte' lugar tia' ayan e rum tuyuxin e ja'. <sup>2</sup> Y e gente xe' turob' tama e lugar yaja' war atzay uwironob' y cocha cay c'axi e jajar

y umen que checta inte' nuxi sisar, cay uxuniob' inte' nuxi c'ajc y cay upejconob' tua' waton tuti' e c'ajc era tua' caq'uixi tamar. <sup>3</sup> Y e Pablo ixin uc'opi e si' tua' uyari tama e c'ajc, y conda uyari e si' tama e c'ajc, loc'oy ajni inte' chan tut e c'ajc y tob'oy uc'uxi uc'ab' e Pablo. <sup>4</sup> Y conda e gente xe' turob' tama e lugar era cay uwirob' que ch'ur e chan tut uc'ab' e Pablo, cay ub'ijnuob' que mab'amb'an e winic era y cay ojronob' jaxob' taca y che:

—E winic era jax inte' ajchamseyaj, y motor que ajc'una tua' ucorpes ub'a tama e nuxi ja' tia' q'uix achamesna, pero era machi actana tua' aturuan más umen e Dios porque war uche e mab'amb'anir, che e gente era jaxob' taca.

<sup>5</sup> Pero e Pablo intaca utijti uc'ab' tua' ojri e nuxi chan macuir e c'ajc, y tamar era chamay e chan. Y e Pablo matuc'a unumse ub'a. <sup>6</sup> Y e gente war ucojcob' tua' uwirob' asampa uc'ab' e Pablo o tua' taca acucrema tor e rum chamen. Pero conda numuy cora tiempo y war uwirob' que matuc'a war unumse ub'a e Pablo cay tijrpa ub'ijnusiajob' otronyajr y chenob':

—Jaxir jax inte' dios, che e gente era.

<sup>7</sup> Y tama e lugar era ayan inte' nuxi chor tua' inte' winic xe' más nojta tujam e winicob' tama e lugar era xe' uc'ab'a Publio. Y jaxir atzay uwiron y tamar era upejcon tua' cac'otoy tama uyotot tia' cay uwesion y cay uyajc'on tia' tua' cajiri uxte' día. <sup>8</sup> Pero ayan lo que war unumse ub'a e Publio era porque ajmuac utata. Y utata era ch'ar tama uch'acte' y war ucojco e purer y e numnac. Entonces ixin e Pablo tua' uwarajse e ajmuac era y cay uc'ajti taca e Dios y uturb'a uc'ab' tama ujob' y tamar era tz'acpa. <sup>9</sup> Entonces conda cay unatob' e gente lo que numuy taca utata e Publio, cay utaresob' tunor e sian ajmuacob' lo que ayan tama e lugar era y tunorob' tz'acpesnob' ub'an. <sup>10</sup> Y tamar



era cay sijpob' e gente era tacaron, y conda ixion tua' cochoy tama inte' nuquir barco tua' caloc'oy tama e lugar era, ixio' tacaron y cay uyajc'on tunor lo que uc'ani tama caxamb'ar era.

*Conda c'otoy e Pablo tama e chinam Roma*

<sup>11</sup> Pues entonces quetpon uxt'e' mes tama e lugar Malta, y de allí sutpa catajwi inte' nuquir barco xe' quetpa tama e Malta ub'an tama tunor e tiempo era conda ayan e jajar taca e sisar. Pues e nuquir barco era tari tama e chinam Alejandría, pero intiach uwirnar porque ayan chate' chamen dios xe' turu tujor e barco era. Inte' uc'ab'a Cástor y otronte' uc'ab'a Pólux. <sup>12</sup> Conda loc'oyon tama e lugar era ixion tor e ja' tua' cac'otoy esto tama e chinam Siracusa, y quetpon uxt'e' día tama e lugar era. <sup>13</sup> Y de allí ixion tor e ja' pero majax innajt tut e rum este que c'otoyon tama e chinam Regio xe' turu tama e lugar Italia. Y tama otronte' día cay uyajc'on e ic'ar xe' tari tama e sur xe' war utacsuon caxin, y tamar era c'otoyon esto tama e chinam Puteoli tama e chate' día. <sup>14</sup> Y tama e chinam Puteoli era catajwi cab'a taca cora ajc'upesiajob' xe' cay upejcon tua' caquetpa tacarob' tama inte' semana, y b'an cache. Y de allí cajajpi e b'ir y ixion tua' cac'otoy tama e chinam Roma. <sup>15</sup> Y ayan cora ajc'upesiajob' tama e Cristo tama e chinam Roma xe' cay unatob' que c'ani cac'otoy non. Entonces loc'oyob' tua' utajwionob' tama e b'ir, y c'otoyob' esto tama e lugar xe' uc'ab'a Foro de Apio y xe' uc'ab'a Tres Tabernas. Y conda e Pablo uwira ut e ajc'upesiajob' era cay utattz'i uc'ab'a e Dios tamarob' y cay tzayjran tama uyalma. <sup>16</sup> Y conda c'otoyon esto tama e chinam Roma, e capitán tua' e soldadob' uyajc'u tunor tin e turob' preso tama uc'ab' tin e war ac'otori tujor e inmojr guardia tama e chinam Roma. Pero e Pablo actana tua'

aturuan ub'ajner tama inte' otot xe' cay utoyi tua' aturuan tamar. Y quetpa inte' taca soldado tacar tua' acojcna.

*Conda turu e Pablo tama e chinam Roma*

<sup>17</sup> Pues entonces conda numuy uxe' día, e Pablo uye-b'ta ixin inte' ojroner esto tama tin e más nuquir winicob' tujam e gente tua' Israel xe' turob' tama e chinam Roma era tua' watob'. Y conda yopob' tut e Pablo y cay umorojse ub'ob' tacar, jaxir cay ojron y che:

—Niwermanuox, motor que matuc'a war inche upater e gente tama e Israel y nien upater e onian b'ijnusiaj tua' catata viejob'irob', pero cajchento tua' inyajra inxin tama e cárcel tama e chinam Jerusalem y de allí ajc'unen tua' inquietpa tama uc'ab'ob' e gente romano. <sup>18</sup> Y e gente romano era, conda cay uyub'ioy' tanib'a tua' unatob' tuc'a war inche, matuc'a utajwiob' tamaren tua' uchamsenob', y c'ani ani uyactenob' inxin b'an taca. <sup>19</sup> Pero cocha majax b'an uc'ani e gente tama e Israel quetpa tua' inware que tut e emperador romano tua' enrna jay ayan lo que war inche, pero nen machi insutpa intuch'i nien inte' tujam e gente era xe' cay utuch'ienob' xe' tuob' e Israel. <sup>20</sup> Y tamar era cay impejcox tua' ixyopa tara tua' inwirox y tua' onjron tacarox, porque tamar taca lo que war cacojco tunoron xe' tuon e Israel y tamar taca era itajwien cacharen taca e cadena era. B'an che e Pablo uyare e winicob' xe' tuob' e Israel xe' yopob' tut era.

<sup>21</sup> Entonces ojronob' tin e tuob' e Israel era y uyareob' e Pablo y che:

—Non era ma inte' ojroner cach'ami tua' e gente tama e departamento Judea xe' war o'jron apater, y tin e war ayopa tama e departamento Judea machi war uyareon inte' ojroner tamaret ub'an. <sup>22</sup> Pero non era quisinic coyb'i tunor lo que war anata era porque canata que ayan e gente xe' war o'jron upater e secta tab'a tic taca, pero

non matuc'a war coyb'i tamar, che e winicob' era xe' tuob' e Israel xe' turuanob' tama e chinam Roma.

<sup>23</sup> Entonces ub'ijnuob' tuc'a día tua' ayopob' e winicob' era tua' uyub'job' uyojroner e Pablo. Y conda c'otoy e día yopob' meyra winicob' tama e otot tia' turu e Pablo. Pues cay canseyan conda intocto at'ab'ay e q'uin y b'an uche este que namtz'a e q'uin; war acanseyan tama uyojroner e Dios tama e corpesiaj. Y uturb'a ub'a tua' uche ac'upseyanob' tunorob' tama e Jesús. Y war uc'ampes meyra uley e Moisés y lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e profetob' xe' turuanob' tama e onian tiempo tua' uchescu tutob' que e Jesús jax xe' quetpa tua' watar. <sup>24</sup> Y ayan tin e cay c'upseyanob' tamar lo que war acanseyan e Pablo, pero ayan ub'an tin e machi c'upseyanob'. <sup>25</sup> Y cocha machi quetpob' intera ub'ijnusiajob', ayan tin e cay loc'oy ixin. Entonces ojron e Pablo otronyajr y che:

—Pues uwajpi lo que arob'na catata viejob'irob' umen Unawalir e Dios tama e profeta Isaías conda che que:

<sup>26</sup> Quiqui aware e gente era y che:

Nox tua' iyub'i, pero machi tua' inata tuc'a war che tunor e ojroner era,

y tua' iwira, pero machi tua' inata tuc'a era xe' war iwira.

<sup>27</sup> Porque uyalmob' e gente era tzatzran ut,

y ayan uchiquinob' pero machi ob'ianob',

y ayan unac'utob' pero war umutz'i utob' era,

y tamar era machi tua' uwirob'

y machi tua' ob'ianob'

y machi tua' ac'upseyanob' tama uyalmob'

y tamar era machi tua' asutpob' tut e Dios tua' atz'acpesnob',

xe' che tama uyojroner e Dios xe' tz'ijb'ab'ir umen e profeta Isaías ixnix e tiempo. <sup>28</sup> Natanic nox coner que tunor ucorpesiaj e Dios era axin achecsuna tut e gente xe'

majax tuob' e Israel, y jaxirob' c'ani uyub' iob' lo que c'ani inwareob', che e Pablo.

<sup>29</sup> Entonces conda c'apa ojron e Pablo cocha era, loc'oy-ob' tunor e gente tua' e Israel era, war ab'iritiob' tamar lo que arob'nob' umen e Pablo.

<sup>30</sup> Entonces e Pablo quetpa chate' año tama e chinam Roma. Y war utoyi inte' otot tua' aturuan tamar y war uch'ami tunor xe' ajwarob' tua' jaxir. <sup>31</sup> Y e Pablo actana tua' uchescu tunor lo que uc'ani, y war ucanse e gente tama uchinam e Dios, y war acanseyan tama Cawinquirar Jesucristo. Y cocha turu tama uyotot jaxir, mamajchi umener uche unumse ub'a. Tara ac'apa tunor niwojroner, che e Lucas.

Uyojroner e Dios xe' Tz'ijb'ab'ir Tama e Onian Tiempo  
The New Testament and Genesis, Ruth, Esther, and Jonah in the  
Chorti language of Guatemala  
El Nuevo Testamento, Génesis, Rut, Ester y Jonás en Chortí,  
Guatemala

copyright © 1996, 2012, 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc. and Evangel Bible Translators, International

Language: Chortí (Chorti)

Translation by: Evangel Bible Translators, International and Wycliffe Bible Translators

New Testament © 1996, 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.; Old Testament © 2012, 2013 Evangel Bible Translators, International

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-01-02

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 19 Jul 2019 from source files dated 18 Dec 2018

0410d58b-6cf7-5896-9ffc-07539f9b016e